

总第692期
2020年第02期
1月8日出版
定价 / ¥16

OPENINGS 走向世界

周刊

帆船之都

SAILING CITY 2020.01

冬日青岛的漫游符号

Wandering in Qingdao in winter

又是一年候鸟季

Another season to welcome migratory birds

Fashion Qingdao

时尚青岛

2020年第02期 1月8日出版 总第692期



凝山聚力 展海湾之翼

Haiwan 青岛海湾化学有限公司
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO.,LTD.





开放 / 现代 / 活力 / 时尚

欢迎到青岛来
Come! Let's go to Qingdao!

青岛
QINGDAO
CHINA



刊期 2020年第02期 总第 692期
封面作者 齐树青

主旨主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社
协办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市经三路47号
电话 0086-531-81615008 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdcchina.com
邮编 250001

运营机构 青岛市展览工作办公室
地址 中国青岛市莱阳路7号甲
电话 0086-532-82825531
广告部 0086-532-82821855
传真 0086-532-82825531
E-mail fanchuanzidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号
山东惟一中英文双语综合类期刊
版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他任何方式使用本刊图文。
本刊已被“中国山东网”、“万方数据—数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。
所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。
本刊所支付的稿酬包括上述所有使用方式的稿酬。
本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto

扫描手机二维码了解更多

电子书阅读

Advisor 孙立杰 Sun Lijie
President 刘斌 Liu Bin
Deputy President 张仁玉 Zhang Renyu
Deputy Editor-in-Chief 李红梅 Li Hongmei
Assistant President 曹玉山 Cao Yushan
Planning Director 毛加来 Mao Jialun
Executive Director 侯晓东 Hou Xiaodong
朱益玲 Zhu Yingling
Editor-in-Chief's Office 李科村 Li Kejun
Editor 马英 Ma Ying
Tel 电话 0086-531-81615005
E-mail zongblanshi2014@163.com
Editorial Department 张瑞平 Zhang Ruiping
Deputy Director 王欣 Wang Xin
Producer 张敏 Zhang Min
Editor in Charge 姚华强 Yuan Huajiang
Picture Editor 魏浩浩 Wei Haohao
Press Photographer 韩海燕 Han Haiyan
Design Director 杜勇森 Du Yongsen
Graphic Design 朱晓霞 Zhu Xiaoxia
Distribution Center 蔡玉山 Cao Yushan
Deputy Director 徐金利 Xu Jinli
Tel 电话 0086-531-81615022
E-mail zouxianshiji@126.com
Office 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电话 0086-531-81615011
Legal Advisor 王云泽 Zhou Yunze
王宜文 Wang Yiwén
Wang Yiwén

本刊发行至世界103个国家和地区。
本刊向世界483所孔子学院（课堂）赠阅。
本刊向外国驻中国使、领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国（包括港澳台）所有省、市、自治区。
本刊向中央领导、中央及国务院各部委领导；
中共山东省委、省人大、省人民政府、
省政协领导和各厅局主要领导人及各市（区）
主要领导赠阅。
本刊向山东省两会联合召开委员赠阅。
本刊向中共山东省党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放
山东省内主要火车站、港口贵宾室
东方航空公司至国内外的航班
济宇高速公路有限公司至全国各地的高速大巴
山东省三星级酒店宾馆大堂与贵宾室
青岛市星级酒店、酒店、休闲场所

本刊海外联络处
北美 加拿大清华书店
(加拿大温哥华市萨姆特街65号)
美加华盛顿广播网
(美国纽约市百老汇第四大道449号)

欧洲 比利时长城书店 (GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruyssbroekstraatgalerij 5 B.1000 Brussel
Belgium)
法国凤凰书店 (Librairie de la Chine et de
l'Asie 72, boulevard de Sébastopol 75003
Paris France)

东亚 日本东京都港区赤坂 3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化观光交流センター
中 东 阿联酋迪拜国际城 CBD34. Shop No.11.

大洋洲 南澳东方书店 (澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德尔
大街 225 号)

本刊香港特别行政区联络处
香港华闻有限公司信息交流部 (香港湾仔港湾一
号会展广场办公大楼 42 楼)

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会 (台北市民生东路 2 段 145 号 7
楼)

订阅 全国各地邮局 / 代号 24-88
发行 国内总发行 济南市邮政局
发行 国外总发行 中国图书贸易总公司
(中国北京 399 信箱)
国内统一刊号 CN37-1238 / Z
国际标准连续出版物号 ISSN1005-393X
广告发布登记证号 鲁广发登字 3700005037 号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司



Contents 目录

关注 Highlight

聚焦 Focus

- 06 冬日青岛的漫游符号
- 08 用另一种方式“对话”青岛
- 12 “静”观青岛沁于心
- 16 看青岛最美的“曲线”
- 20 留不住的时间，留得住的街景
- 24 青岛夜色里的“小心思”
- 28 开启冬游青岛的“康养”模式
- 32 打卡峰会“网红”地
- 36 一城山色一城醉
- 40 在旅途中寻找青岛的“年味”
- 45 青山碧水宛如梦

特别报道 Special Report

- 48 每一年，都曾因你感动
- 52 12月，青岛西海岸完美收官
- 56 “数字青岛”厉害了！

中国崂山 Laoshan China

- 60 崂山开启全新“融媒体时代”



06

冬日青岛的漫游符号 Wandering in Qingdao in winter

青岛很大，青岛又很小，在这座风情万种的城市里，既有迷人的海上风光，又有舒适的花楼洋房，既有老城的历史沧桑，又有新区的繁华时尚。



40

在旅途中寻找青岛的“年味” Find "Spring Festival atmosphere" in a tour in Qingdao

年，之于全球华人，意味着美满的团圆。不同时代、不同年龄的人对过年有着不同的记忆，沉浸在迎接春节的氛围中，时时处处都能感受到年的味道。

时尚 Fashion

动感青岛 Dynamic Qingdao

- 64 青春加速度，建功时尚城
- 66 传播“时尚之声”，弘扬“清廉风韵”

嗨游青岛 Fun in Qingdao

- 68 又是一年候鸟季

食尚青岛 Fashion Food in Qingdao

- 72 不朴素的早餐
- 76 食遇青岛
- 80 冬日美食：烟火气满满的诱人美味

悦读 Reading

- 82 亮丽多彩的青岛奥帆中心
- 85 李牧羲：在诗与歌中行走
- 88 2020，“鼠你最红”



68

又是一年候鸟季

Another season to welcome migratory birds

立冬过后的青岛，阳光依旧和煦耀眼，映在蔚蓝的海面上如金子般灿烂夺目，伴随着候鸟迁徙季的到来，越来越多的海鸥也飞抵这片美丽的海域越冬，这群海洋精灵的如约而至为青岛的冬天增添了一抹灵动的色彩。

92

带着“穿越感”，走进历史记忆 A visit to Laixi Jiaodong Folk Culture Museum

时光从不等人，过去即过去，惟有记忆留存于心。但当你走进莱西胶东民俗文化博物馆时，那满满的回忆如洪水涌来，思绪一下子回到过去，回到某个记忆深处的点滴事，情怀肆意，再也无法收拾。这才知道，为什么有人会如此钟爱老物，说是寄托情怀也好，说是留有回忆也要，终究丢不掉的是那浓浓的真情。



Wandering in Qingdao in winter 冬日青岛的漫游符号

文 / 韩海燕 图 / 赵青



冬日的青岛，有着城市特有的韵味。

There is some distinctive charm of the city in winter in Qingdao.

青岛很大，青岛又很小，在这座风情万种的城市里，既有迷人的海上风光，又有舒适的花楼洋房，既有老城的历史沧桑，又有新区的繁华时尚。

看见过青岛的繁花似锦，陶醉过青岛的碧海蓝天，也不要错过青岛的冬日暖阳。

青岛的初冬，自有它温润优雅的一面，阳光穿透疏疏朗朗的枝杈，洒落在草坪上，光与影的搭配，和谐得无可挑剔，逛一逛老街、看一看故居、走一走海边，冬日的美不只这些，也许是不经意间在街角看到的一棵老树，也许是海边晨跑时刚刚升起的晨光……漫游冬日的青岛，别有一番韵味。

Qingdao is big yet a small city as well. In this fascinating city, there are both enchanting sea views and cozy garden houses, both the old quarters with a profound history and the prosperous and fashionable new districts.

Even if you have ever seen the blooming flowers, blue sea and clear sky in Qingdao, you should not miss the early winter in Qingdao.

Qingdao has a gentle and elegant side in the early winter; the sunshine goes through the sparse branches and scatters on the lawn, creating a harmonious scene with light and shadow matched. You can wander on the old streets, see some former residences of celebrities, and walk beside the beach, but the beauty of winter is not limited to these places; maybe the beauty is shown by an ancient tree at a street corner found unconsciously, or by a morning sun beam seen when you are running by the seaside... Wandering in Qingdao in winter, you can find some distinctive charm of the city.



文博和故居是属于青岛的一个特殊符号。（图/韩美堂）
Culture museums and former residences of celebrities are special symbols of Qingdao.

“Have a dialogue” with Qingdao in another way 用另一种方式“对话”青岛

文/韩海燕

一座城市的“故事”有很多，文博和故居，能让你用最短的时间了解一座城市的历史底色和文化根基，是一种与城市“对话”的深度体验。

游走名人故居

初冬之际，漫步在青岛市市南区小鱼山文化名人街区，一幢幢欧韵风情的别墅庭院错落有致，点缀在蓝天红瓦间，仿佛无声地诉说着这些文化名人的青岛光阴。

2012年6月8日，“小鱼山文化名人街”成功当选中国历史文化名街，这是继八大关当选首届“中国历史文化名街”之后，青岛第2条获此殊荣的街区。小鱼山文化名人街主要由环绕小鱼山的福山路、鱼山路、大学路和莱阳路4条街道及其周边小巷构成，再加上黄县路、大学路等街道上的老楼老院，组成了青岛老街最迷人的风景。老街迷人，是因为历经岁月沧桑；老楼深沉，是因为留下名人的踪迹。所以，有人说小鱼山文化名人街是青岛宝贵的历史遗产，更是值得开发保护的旅游资源。

不可否认，这是一条从历史深处延展而来的街区。这条街上的故居，是多层次的，就像山海楼辉映的自然风光。看一看小鱼山文化名人街上散落的“珍珠”，我们会由衷地为这座城市巨大的文化遗产而自豪：黄县路7号杨振声故居、黄县路12号老舍故居、鱼山路33号梁实秋故居、鱼山路5号闻一多故居、福山路1号洪深故居、福山路3号沈从文故居、观海二路49号王统照故居、观象一路1号萧红、萧军、舒群故居，还有坐落在福山路6号宋春舫的藏书楼“褐木庐”……名人已逝，老楼犹在，这些老建筑因为文化名人的停留和居住，让青岛的历史显得那样厚重、丰富和迷人。小鱼山周边的名人故居，让青岛具有了历史的底蕴和文化的尊严。

小鱼山文化名人街凝聚了青岛的文化命脉，不论春夏秋冬，哪一

季的风景，比起这些名人故居，都黯然失色。

翻开中国近代名人的一些著作或者回忆录，不少文中会出现“青岛”的字眼。在他们轰轰烈烈的人生中，青岛旧居几乎是“世外桃源”般的温柔乡，他们在青岛写就了一批很有分量、引以为傲的巨作，给青岛的城市文脉留下了浓墨重彩的一笔。

沈从文在青岛创作了《从文自传》《记丁玲》《八骏图》等名著，《边城》也是在这里酝酿的；由电影皇后胡蝶主演的《劫后桃花》是由洪深创作的，这是中国第一部电影文学剧本，以青岛为蓝本写就；萧军、萧红在青岛观象一路，分别完成了《八月的乡村》《生死场》，两篇小说都经鲁迅写序推荐出版，这是他们在文学创作道路上用心血和智慧铸成的里程碑；他们楼下的邻居舒群则创作了《没有祖国的孩子》等文学名著。

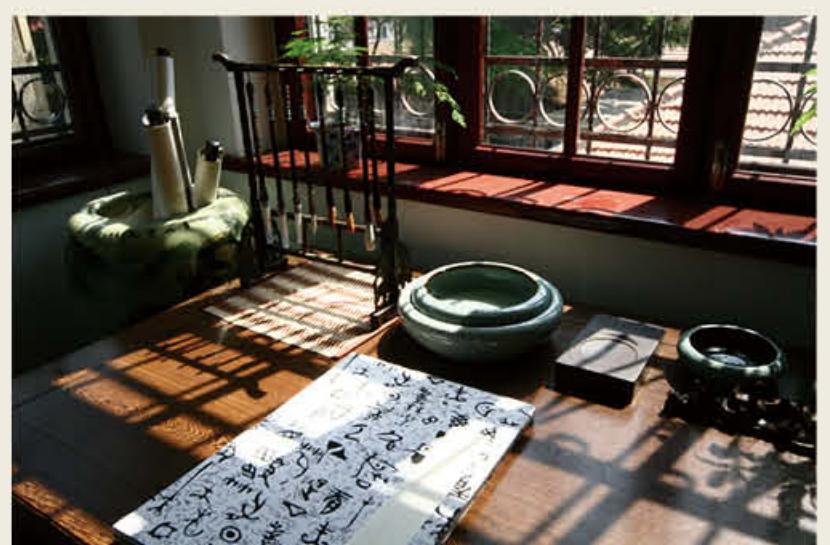
“高山仰之，景行行止。”名人故居在城市中是一道独特的风景。一座座独立的院落像一位位隐世的老人，承载着历史的记忆，在都市的

热闹中静默着。但是，这些老房子、老宅院在历史的某段时间里却是热闹的所在。尽管岁月流逝，时代变迁，名人故居仍在昭示着属于它们的那个热闹而辉煌的时代。

感受文博魅力

如果想在最短的时间里，触摸一座城市的脉搏和灵魂，了解她的历史与积淀，概览她的发展轨迹，领悟她的城市精神，最便捷的方式，莫过于去她的博物馆。从某种角度上说，了解一座城市的过去和现在是从博物馆开始的。

青岛市崂山区梅岭东路51号，这里是一处引领你徜徉历史文明的丰沃园地，是这座城市的缩影，更是了解这座城市过去和现在的最直观场所，因为这是一座城市的博物馆，就是这样一座建筑，在阴凉与静谧中带着人们穿越时光的阻隔与历史对话，同这座城市的过去对话。属于城市的记忆碎片就散落在博物馆的各个角落里，你会被历史的痕迹吸引，在这里，我们可以穿过时光的隧道，



名人故居昭示着属于它们的那个热闹而辉煌的时代。（图/韩美堂）
Former residences of celebrities still show the vibrant and brilliant historical time.

了解到城市最为独特的一面，将城市的记忆碎片一一收在心里，在这样一座充满历史文化的的城市里，通过历史的积淀造成了一张城市的名片，如果这个时间的你不想远游，那不如寻找一些城市的记忆，徜徉在博物馆里，享受一种难得的静谧古朴，抓住城市的脉搏，走近她……

看过了青岛博物馆，接下来的打卡点一定有奥帆博物馆这一站。2008年奥运圣火在神秘的东方燃起，从奥林匹亚到万里长城，从浪漫的雅典到神奇的北京，从北京到碧海蓝天的青岛，今天，奥运的激情已随着时间渐渐平息，人们热情的心似乎已是“风平浪静”，但是，不可否认2008年是值得青岛人骄傲的一年，青岛成功举办奥帆赛和残奥帆赛，以实际行动向世界证明了“帆船之都”的实力和魅力，展示了青岛人民面向世界展示自我的豪迈胸怀。



博物馆是了解一个地方过去和现在的开始。（图片提供/青岛啤酒博物馆）
Museum is the start point for one to learn about the past and present of a place.

随后，应运而生的奥帆博物馆，肩负着传承奥运精神和保护奥运文化遗产的历史使命，馆内不仅收藏了大量奥运会和奥帆赛文化遗产、奥运精品，还拥有先进的全海景式奥帆赛场立体沙盘、多元化的青少年帆船互动教室以及奥帆赛的相关资料查询系统。同时，参观者还可以体验动感浪漫的帆船模拟驾驶。丰富详实的奥运资料、实物图片引领着每一位参观者去感受、领略奥运给人们带来的无穷而令人神往的魅力。只因为青岛奥帆博物馆，是一份弥足珍贵的奥运遗产。

她生动记载了百年青岛携手百年奥运的历史辉煌，集成浓缩了全市人民兑现郑重承诺、实现奥运梦想的艰辛历程，全面再现了心随帆动、驶向成功的精彩瞬间，充分展示了中国帆船之都的风采魅力。

就像瓷器使人想到中国、樱花使人想到日本、牛仔使人想到美国一

样，在中国，啤酒一定会让人想到青岛。所以，有人说，在青岛有两种泡沫是最多的。一种是海水的浪漫泡沫，另一种则是青岛啤酒的激情泡沫。如果你在青岛，不洗一次海澡，不“哈”一杯啤酒，那你的青岛之旅一定会有些遗憾。到了青岛，啤酒的香气弥漫在大街小巷，时常会在路上看到手里提着装满啤酒匆匆而过的人，或者在街边围坐豪饮的人……这酒香飘过百年，早已融入了这座城市的性格之中，只需一杯啤酒，就能品味出城市的脾性来。

在中国的啤酒历史中，青岛啤酒是当之无愧的老字号。说到了青岛啤酒，自然要说一说青岛啤酒博物馆，这是一座西洋式的红色小楼，在充满历史厚重感的登州路上很显眼。这座小楼则是1903年德国人建厂时修造的，历经了100多年的沧桑巨变，依然保存完好。走进青岛啤酒博物

馆，会被一种浓浓的历史气息所包围。置身其中，百年青啤的历史似乎就浓缩在你我的眼前。在啤酒生产流水线展区可以看到，为了展示青啤的酿造过程，为重现历史原貌，博物馆在1903年统糖化车间、传统发酵池设置了工人生产劳动雕塑模型，复制出老实验室场景和工人翻麦芽场景。

“专注”“细节”是在青啤生产车间随处可见的标语。

对于青岛而言，青岛啤酒不仅是城市历史的见证，更代表着荣誉和辉煌。1906年，建厂仅3年的青岛啤酒在慕尼黑啤酒博览会上荣获金奖，真正让青岛啤酒声名鹊起。1948第一批青岛啤酒出口至新加坡。1949年新中国成立以后，青岛啤酒更是几乎囊括了国内啤酒质量评比的所有金奖，在世界各地举办的国际评比大赛中多次荣获金奖。100多年的发展历史，正是青啤创新的历史。100多年来，青岛啤酒总是在主动变革、大胆创新，而不是被动适应。顺势应变持续提高自身运营能力，这是这家公司的“博弈智慧”。坚定不移的推动变革和全员转型，打破一切不适应目标实现的



过去到未来，博物馆忠实记录着城市的脉动。（图/王勇森）
From the past to the future, museums faithfully record the pulse of the city.

体制、机制、制度和流程，并在此基础上建立新的价值创造模式。也正是因为有了这种“博弈智慧”，他们才能真正把握经济趋势、引领行业变迁、创造资本流入。可以说，青岛啤酒的成功，归根结底也是文化上的成功。正如青啤人所信奉的：“做大靠资本、做强靠品牌、做久靠文化”，文化已成为青啤最宝贵的资源和核心竞争力之一。所以，在青啤，不仅可以了解青岛啤酒100多年来

的发展历程，还能体会到“一杯酒做一百年”的青啤文化。
青岛的博物馆还有很多，例如，青岛民俗博物馆、青岛邮电博物馆、骆驼祥子博物馆、青岛贝林自然博物馆、道路交通博物馆、青岛崂山绿石博物馆……

所以当我们想要了解一座城市，博物馆可能是个不错的开端。从过去到未来，她们忠实记录着城市的脉动，感知城市的变迁。

A city has many “stories”, and culture museums and former residences of famous people can let you learn about the historical background and cultural foundation of a city in the shortest time, and “have a dialogue” with the city.

In early winter, wandering in the Xiaoyushan Cultural Celebrity Block in Shinan District of Qingdao, one can see well-arranged villas and courtyards in European style in the green

mountains and between lush trees, as if they were telling the stories of cultural celebrities in Qingdao.

the vibrant and brilliant historical time.
If one wants to get close to a city's pulse and soul in the shortest time, learn about her history and culture, overview her development course, and understand her city spirit, it will be the most convenient way to visit her museums. To some extent, museum is the starting point for one to learn about the past and present of a place.



德国总督府旧址位于青岛沂水路 11 号。由德国建筑师马尔克设计，1902 年始建，1906 年建成。德国总督府旧址一直是青岛首脑的办公楼，现为青岛市人大政协的办公地。（图/董天顺）

The Former German Governor's House is located at No.11 Yishui Road in Qingdao. Designed by the German architect Marc, the building was constructed since 1902 and completed in 1906. The Former German Governor's House has always been the office building of Qingdao leaders, and now is the office building of Qingdao Municipal People's Congress and Qingdao Municipal Committee of CPPCC.

Magnificent buildings in Qingdao refresh people's mind

文/魏浩浩

“静”观青岛沁于心

如果你心情很差，看到一切美丽的景色，都极为乏味；

如果你心情极好，那任何景色都有“景不醉人人自醉”的魅力。

时常能听到人们赞叹青岛那些惊艳无比的建筑，这些看起来古朴典雅、风格迥异的建筑既能沁人心脾又可以“治愈”人心，即使你喜怒无常，来青岛都将是正确的选择。我们也时常凝视着这些屹立不动的“风景”，它们存在的本身诉说着青岛长久以来的故事，或许周遭在变，而它们从未改变。

冬日里，这些建筑少了些海滨盛夏的鼎沸人气，多了些宁静安逸的韵味，让内心久久不能平静。从建筑的“静态”中欣赏冬日里的青岛，会有别样的情怀入人心。

看见“你”，仿佛看见历史

青岛历史悠久，6000 年前这里就已有人类生存和繁衍，创造了灿烂的大汶口文化、龙山文化和东岳石文化。北魏时期，青岛的崂山已有宏大的法海寺建筑，兴起于唐宋的道院、道庵遍布崂山，唐代起此处对外贸易地位逐渐变得重要起来，成为北方对外贸易口岸，发展成为繁华镇市。

1840 年鸦片战争后，清政府在胶州湾设防，是青岛城市建设的开始。优越的地理位置也引起了西方列强的注意。从 1897 年德国侵略者侵占胶州湾起，青岛便开始遭受三代帝国主义奴役的历史长达 50 年。这段特殊的历史在青岛的城市建设中留下了明显的痕迹，表现在青岛西部老城区就留有 20 多个国家不同风格的建筑，其中以欧式建筑最为显著，享有“万国建筑博览会”之美誉。现存德国总督公署、官邸和原警察署及有欧、亚、美等数十个国家建筑风格的八大关建筑群。

每一栋建筑的存在都仿佛是一段不曾改变的历史，或尊荣华贵，或浓情浪漫，或灰暗阴霾。说起沂水路最为著名，乃至在整个青岛老城也名声赫赫的老建筑，便不得不提胶澳总督府了。这里，见证了百年青岛的权利更迭。看着如今威严耸立在此的总督府，似乎还能看到昔日的沧桑历史。德国胶澳总督府旧址建于观海山南麓的沂水路 11 号。1897 年德国侵占青岛后，于 1903 年始建总督府，其位置正对着进出胶州湾的主路航道，背山面海，居高临下，地理位置十分优越。

沂水路上另一座吸引人的建筑便是海军营部大楼旧址。在向东走到沂水路 9 号时，深深庭院里的营

部大楼就这样不经意地出现在爬满青藤的铁门后。建于 1899 年的营部大楼与总督早期私邸同期建造，算得上青岛年代最久的建筑之一。海军营部大楼最初是德国高官的官邸，到了 1912 年，正式成为第二海军营部大楼。1923 年，青岛诊疗所迁至于此。后其又扩建为青岛铁路医院，1938 年又再次被侵华日军接管。百年沧海，这座楼也伴随沂水路一起见证着青岛的巨变。如今，铁门关闭，庭院深深，像在述说着什么。

位于常州路 25 号的德国监狱，始建于 1900 年，是中国近代史上惟一的古堡式建筑监狱。在青岛漫长的殖民史和城市开拓史上，百年沧海桑田，它见证了种族隔离，也见证了这种隔离的消亡。

走入德国监狱旧址的第一眼，便被古老的“仁”字号监房吸引。这美丽的古堡式建筑，红色砖瓦的墙，高耸的塔，配上午后的蓝天、绿树，让人喜爱。作为一座典型的 19 世纪德国古堡式建筑，它的艺术成就也让不少德国专家感叹，哪怕在德国本土也很难看到了。但谁又能想到，在这美丽的外表下，它的内部却是如此阴暗而可怕的牢狱。监狱内除了“仁”字号监房，还有伙房、浴室、马房、“义”字监房，以及水井、瞭望台、监狱工厂等。如此完整的一座监狱得以保留，在世界上也不多见。午后的阳光透过窗户洒进监狱内部的旋转阶梯，沿着阶梯向上而行，再走入每一层的走廊，很多时候，这里的游客不多，只有三两个人，甚至只有自己在一些区域内游走，让人有一种恍如隔世的错觉，也会感到莫名的恐惧。

进入监狱内部，在阴暗的走廊、厚厚的铁门后，是一间间狭窄、密闭的房间。这些房间让人看到了一种绝望和窒息。哪怕时至今日，这种气息依旧不能被早已敞开的大门所释放。很难想象，当那些囚犯被关押在此时，在失去自由后是怎样一种痛苦。德国侵占青岛的时间是 1897 至 1914 年。后来，这座监狱与青岛一起先后被日本、北京民国政府、南京国民政府占领，并作为囚禁场或看守所。在这里你可以一探德军、日军、国民党反动派使用这座监狱时所发生的沧桑往事。当然，也或许会和我一样，在不经意间，就沉浸在了对历史、自由和人性的沉思中。

时光给了“你”嬗变之美

站在太平角一路和湛山二路的交叉路口，靠近路边的那座院落里树影婆娑，高树掩映间一幢红屋顶的石砌小楼隐现，花岗岩砌石的青灰色泽和粗砺质地彰显这座欧式别墅的古朴厚重。步入湛山二路 1 号的院落，迎面的巨石上镌刻有李四光的个人手迹“地质之光”4 个大字。过去 85 年间，这幢别墅或数度实施“微整形”，但无论建筑本身如何嬗变，小楼却因其后来两位主人的入住，再度声名显赫。一位是著名科学家、教育家和社会活动家，中国地质科学的奠基人之一李四光；另一位是现代诗人、曾经组建了著名的文学社团“南社”的柳亚子。

从 1957 年到 1961 年，李四光曾 4 次来青在此居住，1961 年，因为李四光在北京的居所改造，所以那一次他和家人在青岛待的时间最长，有大半年的时间，他所创立的地质力学新理论，也是他的代表作——《地质力学概论》在这里完稿，奠定了新中国地质科研工作的基础。柳亚子旅



中山路壹号的小红楼在青岛的建筑中也是别具一格，现如今已经是小有名气的餐厅，备受人们喜爱。
(图/王勇森)

The Red House at No. 1 Zhongshan Road is also a unique building in Qingdao, which now has become a famous restaurant and is popular with people.

居青岛则是在 1934 年，有关这段时间的记载不多，惟有从他描写青岛的几首诗中可见其与青岛的交集。

在青岛，也有一座优秀历史建筑——莫奈花园，它以太平角一路 19 号法式建筑为基础，以法国印象派画家莫奈为灵感，13 幅画作为主题打造滨海艺术主题旅宿。酒店以莫奈的故居仿作，呈现百年前艺术家生活环境。听海、品艺、鉴筑，一天的精致生活从这里开始。

距海百余步，浓浓法国风的蒙萨式屋顶，搭配翠绿树木以及红瓦白墙，更增添了一抹法国的浪漫风情。楼顶的露台可以俯瞰整个太平湾的神秘曲线以及一条沿太平角一路展开的别墅群落的水晶珠链。室内装饰富以流畅的路易十四线条，质感的镶花刻金，室内呈现强烈色彩对比，罗马柱、水晶灯、烛台、鲜花……新古典主义的设计风格，还原法国生活的种种细节。莫奈花园将 13 个房间以莫奈 13 幅画作为主题，呈现

13 个不一样的故事。墙面装饰有莫奈的代表作：如《睡莲》《日出》等，浓浓的艺术气息在空间里肆意蔓延。

莫奈花园宽阔的庭院也是一大特色，虽置身在喧嚣的旅游景区，这个大庭院仿佛置身事外，以安静的姿态凭栏观海。庭院里可以小憩，以及享受下午茶，身心得到放松，让美好驻留身边。

不知不觉间，一栋栋别墅形成了极为文艺的青岛，流经岁月变迁，却愈发新颖独特。时间带的一切，却也带不走建筑本身风格特点以及灵魂，经过蜕变的它们也让青岛愈发活力四射。

静止的建筑，文艺的青岛

当你穿过车水马龙的中山路或湖北路，游走在时上时下的老城中心各条热闹或幽静的大街小巷，只要向着浙江路的高处望去，就一定会看到那座高耸挺拔的圣弥厄尔天主大教堂。据了解，圣弥厄尔天主大教堂建

于 1932 年，由德国设计师毕娄哈依据哥特式和罗马式建筑风格而设计。原本拟建的高度其实有百米，但适逢二战爆发，德国禁止本土资金外流，教堂不得不修改图纸，建成现在规模。但即便如此，在建国前它依旧是山东省最高的建筑。

来到教堂前，就会看到一个很大的广场。广场四周除了教堂主体外，还有圣心修道院旧址同样是非常好看。广场上人们或拍照或闲逛，也有人坐在对面的大饭店门口的阶梯上，正对着教堂发呆。望着教堂主体，56 米高的两座塔在阴云的天空背景下，变得清朗和深刻。红瓦覆盖的锥形塔尖上各竖立一个 4.5 米高的巨大十字架，塔内悬有 4 口大钟，一旦钟声响起，声音能传数里之外。

步入教堂内部，一种宏伟的气势和宗教感扑面而来。教堂装饰采用了意大利文艺复兴时期形式，堂内大厅高宽敞明亮，顶棚悬了 7 个大吊灯。后方设有祭台，配上穹顶的圣像壁画，庄严美观。教堂可同时容纳教徒千人，是青岛地区最大的哥特式建筑。窗户为半圆拱形，线条流畅，显得庄重而朴素。大门上方设一巨大玫瑰窗。值得一提的是，教堂每天早 6 点平日弥撒，周日 8 点至 9 点主日弥撒，主日弥撒还会使用管风琴，也会令人印象深刻。

离开浙江路天主教堂后，沿着浙江路下行，回头再看向这座高大的建筑。在那天阴云即雨的天空下，它屹立在高处，俯瞰着老城的时代变迁，也见证着这座海滨城市的潮起潮落。

走出圣米厄尔天主大教堂，站在浙江路上。一座独漂亮的 3 层老建筑就这么恰如其分地出现在了眼前。



时常能听到人们赞叹青岛那些惊艳无比的建筑，这些看起来古朴典雅、风格迥异的建筑既能沁人心脾又可以“治愈”人心。(图/姜正轩)

We frequently hear people praise the magnificent buildings in Qingdao; these buildings look elegant with classic simplicity and various styles and have the healing power.

这是位于浙江路和曲阜路交界口的青岛书房，一座典型的巴洛克式建筑。青岛书房（原为“安娜别墅”）建于 1901 年。建造者和第一任主人是德国商人罗伯特·卡普勒，这位砖瓦生产商为了表达对女儿的爱意，将这一新家命名为“安娜别墅”。随

着岁月流逝，别墅几经易主，但其雍容华贵的气度一如当年。

如今的安娜别墅便成了青岛书房。这个名字或许太大，并不如那些细致典雅的书店名一样，从名字里就能听到故事。但当你走入这座书店，看到古旧的老房搭配着复古

的装潢，以及那些并不一定是时下畅销却让人忍不住想读的好书时，你会感受到书店主人的浪漫情怀。一本《青岛旧事》，静静地为人们打开这座城市一段沧桑过往，书皮上的旧照片正是不远处的天主教堂，取景应该是肥城路。值得一提的是，青岛书房的 3 层楼上有两个阳台，站在阳台上，可以看到浙江路、曲阜路的人流和教堂附近的老城风景。特别在雨季里，从这里眺望，红瓦黄墙配着小雨绵绵，阴雨的青岛老城，一种说不出的韵味。

人们时常会感慨建筑本身的华丽外表，时常忽略在一定时间里，它们所存在的意义。当我们在冬日里静观它们，多了一份冷冽和孤独，才能更冷静地感受建筑本身的美好。原来，青岛的冬日，也是这般意想不到，而这份情感都来自于静止的“你们”。

We frequently hear people praise the magnificent buildings in Qingdao, which look elegant with classic simplicity and various styles and have the healing power; even though you are a moody person, Qingdao will be a good choice for you to visit. We also often stare at the "landscape" standing still, which tells the stories of Qingdao through the ages and has never changed in the social vicissitudes.

In winter, the buildings are not as crowded as those in summer, but have some peaceful and tranquil charm, leaving a deep impression on people's mind and making people unable to calm down for long. Enjoying the quiet buildings in Qingdao in winter, one can get some different feelings.



从前海一线自西向东，青岛湾、汇泉湾、太平湾、浮山湾等海湾依次排开，湾湾相连。（图/柴迪成）
From the front sea all the way to the east, bays come in a row such as Qingdao Bay, Huiquan Bay, Taiping Bay, Fushan Bay and so on, which are connected.

See the most beautiful “curve” in Qingdao 看青岛最美的“曲线”

文/韩海燕

青岛的海浪漫、多情，充满魅力，有时使人浮想联翩，有时令人流连忘返……大海是青岛这座古老而现代城市的“原生色”和“广告色”，她带着神秘的蓝色，伴随着城市每一天的律动和呼吸，而青岛的故事始终绕不开眼前的这片海。

澎湃着袭来，无声地退去，在海水亿万次的冲刷下，岩层不断受到侵蚀向陆地凹进，海湾渐渐形成。天地造化给予了青岛婀娜多姿、令人遐想的海湾。从前海一线自西向东，青岛湾、汇泉湾、太平湾、浮山湾等海湾依次排开，湾湾相连，有的深邃淡定、有的柔美缓和、有的弯曲曼妙、有的博大宽阔。

时尚繁华浮山湾

浮山湾大概是青岛最“时尚和繁华”的海湾，这个近乎椭圆形的迷人海湾。东有青岛奥帆中心，西与著名的八大关相接，北面是青岛的五四广场，南面则是浩瀚的东海。整个海岸线绵延漫长，自然的海滨风光和现代化的城市建筑相媲美，堪称青岛的一颗明珠。站在奥帆中心千帆林立的码头上，可以将浮山湾畔的美景尽收眼底。桅樯林立，白帆点点，摩托艇、橡皮艇呼啸而过，蓝天白云、海水蔚蓝而安静，一面面白帆在碧海蓝天间纵横驰骋，整个景象犹如一幅油画，美不胜收。今天，海还是那片海，帆依旧是那面帆，穿梭在历史和现实之间的浮山湾，正以一种全新的面貌诉说着百年来的沧桑巨变。在奥帆中心，还有一处特色街“情人坝酒吧街”，这条兼具“浪漫情人坝”“激情酒吧街”的特色街，入夜后，涌人入潮，想要找啤酒吧和特色烧烤，或是咖啡屋和甜品店，还有红酒屋和雪茄吧，在这里都会有所获。尤其是各个店家各有特色，或古朴典雅，或异域风情，时而还有驻唱歌手为一个个夜晚带来美妙的音乐盛宴，而不想坐在室内的游客，还可坐在临海的露天座上，畅饮青岛最畅销的青岛啤酒。

城市缩影太平湾

作为记录和见证历史的太平湾，这里有无数的西洋建筑，它们古朴典雅，很完整地保留了殖民地时期的建筑风格。那些古老的道路和建筑充满异国情调，随意走在某个街道，都好像走在时光的轨道上，令人有不知置身何处的感慨。

因为集中德国、法国、英国、希腊、日本、西班牙等24个国家的不同建筑风格，因此这里和上海外滩一样有“万国建筑博览会”的称号。在这里随意选个路口往里走，都会体味到古朴典雅的建筑之美。每个小楼都各具特色。深深的庭院中推开窗户就可以见到大海。这里的白天明媚、夜晚幽静，伴着海涛和枝桠间相互传递的风声入睡，其美妙可想而知。

太平湾是青岛最典型的缩影，由此可见青岛是一座悠闲的城市，风景就在身边，让人不舍得匆匆赶路，目光所及之处皆是美景，谁又能不多看几眼呢？青岛本就是个浪漫的城市——有绵长的海岸线、有灿烂的阳光和蔚蓝的天空、有娇媚的樱花和茂盛的法国梧桐、有青岛啤酒和红瓦的房子……而夜晚漫步在优雅的太平湾则格外浪漫。

雾笛共舞团岛湾

团岛湾，对于青岛人来说，是记忆里的一种标签。提起这座碧绿的海湾，首先让人想起的是团岛的灯塔。

那闪烁于大海之上的光束、神秘的老海牛“哞哞”的响声是许多“老青岛”最明亮的记忆。无雾的夜晚，灯塔用光束为来往的船舶指明方向；而大雾锁海的夜晚，胶州湾一片迷蒙，灯塔就用“老海牛”的汽雾号指挥船舶进出。所以，有人说，团岛灯塔是一座可以“听”的灯塔。说它可以“听”，不是说它不发光。相反，每当夜幕降临的时候，由这座灯塔所发出的白红绿光束，一道道的，就像是神秘而美丽的北极光一样，不停地来回变幻着悠长的光束，令人神往。伴随着这一声声低沉的历史回音，灯塔已经耸立在团岛海峡100多年，见证了青岛的沧桑变迁。说完灯塔，团岛湾最有名的要数八大峡。八大峡位于栈桥海滨以西，西镇南部临海处，原是两处礁石，上世纪80年代开始筑堤填海，现已成为新的海滨风景区。因区域内8条马路以中国著名的8个峡谷命名，且有与青岛著名的“八大关”东西并峙，争芳斗艳之意，故称“八大峡”。

水天一色青岛湾

青岛湾位于青岛市区西南端，西起团岛，东至小青岛，北接青岛老市区中心，南连胶州湾口，是以天然海湾青岛湾为中心，由众多景点名胜组合而成的海滨风景游览区，也是青岛海滨风景线上最重要的一处风景游览区。上世纪90年代中期，青岛在前海景区相继建成了中山路上的百盛、悦喜客来等商业大厦，修复开放了天后宫，辟建了海军博物馆等一批旅游景点，为青岛湾增添了更加丰富的观光游览内容。

据了解，青岛湾在明代中期作为商贸港口已十分活跃。1891年清政府在青岛设防，青岛湾开始具有军事功能。1897年德国侵占青岛后，青岛湾周围逐渐形成以德国中世纪建筑风格为主、商业集中、市容繁华、具有殖民地色彩的城市景观。上世纪初，随着大、小港码头的建成使用，青岛湾港口作用逐渐减退。但不可否认的是，青岛湾风景秀丽，水天一色，栈桥与小青岛交相辉映；堤岸似弓月，雪浪拍堤，岸边各式特色建筑红瓦绿树参差错落于海岬坡地，成为青岛著名海滨风景名胜地。



一个个海湾就犹如一粒粒璀璨的珍珠，各自延伸出自己的曲线。（图/吕建军）
The bays are like bright pearls showing their curves respectively.

海上西湖唐岛湾

唐岛湾位于青岛西海岸新区行政商务中心南端，是北方乃至国内最为著名的“海中湾”。它纵深4.5公里，宽2.5公里，面积约17平方公里。湾口是著名的唐岛，唐岛很小，只有0.07平方公里，距陆地0.4公里，海湾中部有牛岛，面积0.2平方公里。由于唐岛湾属于内海湾，所以湾内极少有澎湃的海洋景观，反倒多了一份宁静与恬美。从高处鸟瞰，海湾中央的那一处绿树掩映的牛岛和湾畔那条长长滨海景观带，让人联想起西湖中央的小瀛洲和贯穿西湖的长堤，然而因为迎向大海，唐岛湾比西湖多了丝壮阔和通透。

唐岛湾的历史可以上溯到隋唐时朝，那时这里已经发展成为北方的重要口岸，唐朝贞观年间，唐太宗李世民派大将张亮率战舰远征高丽时，曾驻军于此，因此这个小岛才被称为“唐岛”；南宋时期著名的“宋金海战”的硝烟也曾在此弥漫，金兵百余

艘战船在此被一举歼灭；元明时期，这里还是南粮北运海道中的重要停泊点，那时的唐岛湾“舳船络绎不绝，百货骈集”。后来唐岛湾淤泥郁结，失去了历史上的繁华。然而，洗尽铅华之后，唐岛湾以更加靓丽的姿态向人们张开了怀抱。

唐岛湾公园，是一个围绕唐岛湾两岸而建的大型海岸公园，分为北岸和南岸两个区域，具有“海上西湖”和“青岛西花园”的美誉。独具风情的海湾滨水观光带，同时还专门设立了自行车、步行游览的绿道系统。唐岛湾滨海公园定位是城市公园，所有资源免费对外开放。走在离海最近的景观路上，闻海浪轻轻拍打海岸，一股浓浓的海鲜味扑面而来，不用吃海鲜，闻就让你闻个饱。这里可玩项目很多，可以体验皮划艇，乘坐游艇、电瓶船进行海上漫游，登上海上双人自行车，感受亲密与快乐；坐上手划船、蘑菇脚踏船，体验运动的趣味和刺激；

还有海上“冰山”、海上跷跷板、水行器、蹦床、天鹅船以及转马、碰碰车等水岸游乐设施供儿童与成人游玩。

林海交融灵山湾

灵山湾位于青岛西海岸新区。湾口在鱼鸣嘴与大珠山嘴之间，西北有风河注入，形成河口港，港南盛产阡里虾。东北有唐岛湾，西南有胡岛湾、鱼池湾。东南有灵山岛，是湾口的天然屏障。今天的灵山湾被人们称为“北方的亚龙湾”“北方第一湾”，鳞次栉比的高楼，一望无际的大海，绚丽缤纷的海岸，柔软绵长的沙滩，碧绿茂盛的树林，姹紫嫣红的鲜花，柔嫩鲜亮的小草，洁净清新的空气，这里的一切都那么让人着迷，流连忘返。但仅仅是在几年前，这里几乎还是一片平凡的海滩，2011年盛夏，一隧贯海，一桥飞架，东西畅通，南北相连。“天堑变通途”让这里不再寂寞，灵山湾旅游度假区也成为青

岛的“城市阳台”。

灵山湾海滨风景区北依小珠山，南临灵山湾，东南与灵山岛相望，风景优美。东南部为灵山湾国家森林公园，内有苍劲青翠的黑松林、枝繁叶茂的刺槐林，其中还间有毛白杨、火炬树、山楂、紫穗槐等树种。园东侧是浩瀚大海，岸畔沙滩绵延，岩礁广布，形成“金沙镶绿野，碧海映蓝天”的明丽迷人海滨风光特点。中部是海滨游乐区，位于灵山湾北岸，这里有优质的沙滩，其中的3公里建成海水浴场，海滨风景区北部建

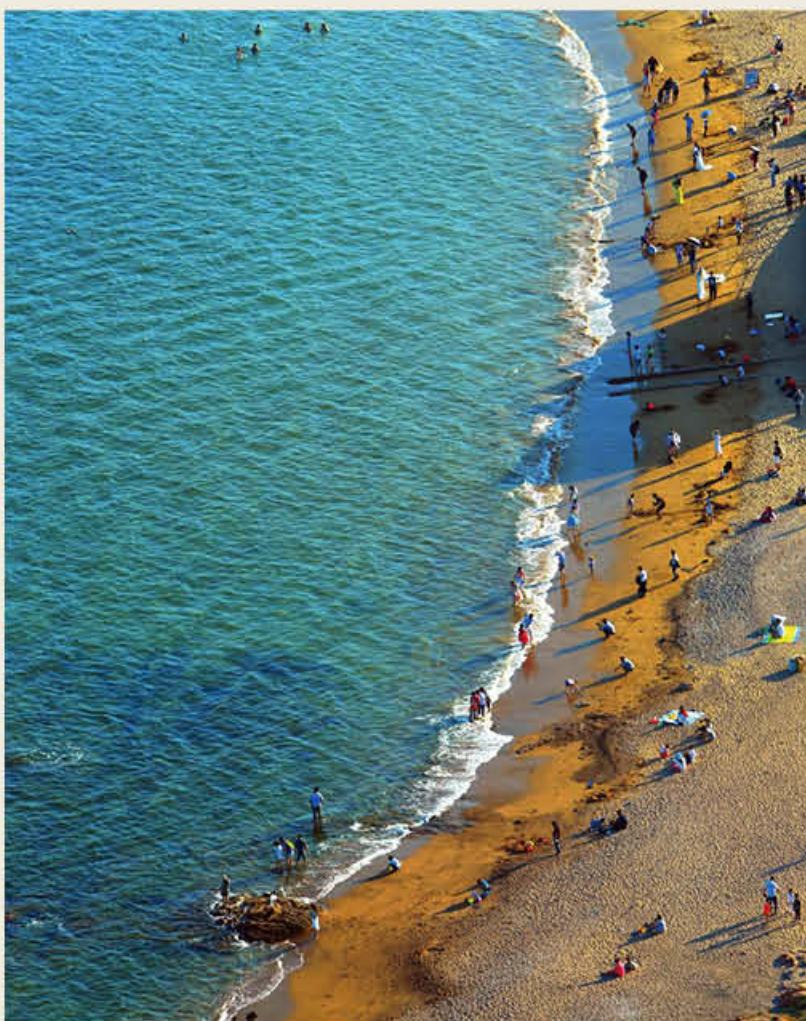
有接待服务设施。值得一提的，每年的灵山湾国际拉网节都是一场海上的盛宴。众所周知，拉网捕鱼是原胶南地区沿海传承千年的传统民俗，是承载着深厚渔家文化的独特生产、生活方式。每到开捕季节，灵山湾畔，海鸥翩翩，号子震天，一线排开的拉网渔民满载着收获的期许，沿用着原始的拉网和分配方式，共享渔家幸福生活。这也是一项群众公益性活动，始终贯穿渔文化和海洋文化主线，在展示悠久渔俗历史文化的基础上，体现传统与时尚的碰撞，同时注重游

客的参与体验，为青岛西海岸奉献了一张靓丽的城市名片。

海岬环抱，静卧着一片蔚蓝，精致的青岛，有了浩然的大气。而一个个海湾就犹如一粒粒璀璨的珍珠，各自延伸出自己的曲线。流光溢彩，清新明快，所以，有人说，这是淡妆浓抹总相宜的风景。

Qingdao stories are always centered on the sea right in front of us. The sea is romantic, sentimental and full of charm; sometimes it makes people fall into a reverie, and sometimes it makes people feel reluctant to leave... The sea in the mysterious color of blue, being the “original color” and “advertising color” of this old and modern city, accompanies the city’s rhythm and breath everyday.

The waves surge and then recede silently. After billions of times of washing, the rock stratum is constantly eroded and recesses towards the land, thus a bay gradually comes into being. The nature endows Qingdao with many beautiful and enchanting bays. From the front sea all the way to the east, bays come in a row such as Qingdao Bay, Huiquan Bay, Taiping Bay, Fushan Bay and so on, which are connected; some of them are deep and calm, some graceful and moderate, some curvy and delicate, some vast and extensive. Surrounded by capes, the delicate Qingdao city is quietly situated in blue with great spirit. The bays are like bright pearls showing their curves respectively. As someone says, colorful and sparkling, fresh and vivid, the scenery is always charming with either light or heavy make-up.



海岬环抱，静卧着一片蔚蓝，精致的青岛，有了浩然的大气。（图/刘同福）
Surrounded by capes, the delicate Qingdao city is quietly situated in blue with great spirit.



在龙江路与黄县路交汇处，一栋二层小洋楼老建筑当网红已经好多年了，很多来黄县路游玩的人，可能没进去喝过咖啡，但在小楼前留个影，那是必须的。
(图/董天顺)

At the intersection of the Longjiang Road and Huangxian Road, a two-storey small old western-style building has been an online celebrity for years; many people coming to the Huangxian Road may not drink a cup of coffee in the building but will definitely take a photo in front of it.

Time flies but street views remain 留不住的时间，留得住的街景

文/丁响响

青岛，适逢惊喜，处处惊喜。

一路走走停停，仿佛天气也会偶尔任性，晴到阴，从雨转晴，人们游走在那些古老的石板路上、狭窄的街道小巷里、鳞次栉比的小店旧居间，探寻着一幢老宅、一间咖啡馆、一个书店、一座名人雅居。

像是时光倒流，这恰似岁月如歌。青岛往日的故事随风而起，伴着耳机里的音乐，那市井集市的喧嚣、海岸远处的船鸣、广场教堂的钟声、半山小巷风吹过叶的沙沙响声、细雨绵绵敲打屋檐的滴答声。一切，构成了青岛最动人的城市旋律。谁都不曾留住时间的脚步，却都沉醉在老街旧巷的风韵里，来青岛，精彩的街景最动人心。

在“文艺”的路走一走， 人都变得文艺起来

青岛老城区的街景蕴藏着整个城市最深沉的气息和灵魂，所以，不管是游客还是本地市民都对老城区的街景情有独钟，也正因如此，流传于网络的很多网红打卡地都分布于老城。在龙江路与黄县路交汇处，一栋二层小洋楼老建筑当网红已经好多年了，很多来黄县路游玩的人，也许没进去喝过咖啡，但在小楼前留个影，那是必须的。入冬后，虽然气温越来越低，但小楼人气丝毫不减，每天都有众多市民和游客来拍照，有许多情侣在此拍婚纱照，红瓦灰墙，红绿相间的窗户，海蓝色的篷布，还有从地面一直到楼顶的爬墙虎，咖啡厅和小楼的样式情调很搭配，名字也起得好——“不舍昼夜”，让人充满了无尽的浪漫遐想。

与黄县路的大名气相比，龙江路就显得低调而清新很多，这里似

乎是青岛这座城市喧嚣以外的一个角落，空气里到处弥漫着文艺的气息。如今，在这儿的一面面“龙猫墙”已经在各大短视频网站上火爆无比，很多人都慕名前来“打卡”。经过了解才得知，这里是几个人年轻一起开的一家奶茶店，店家喜欢画画，又是“宫崎骏迷”，于是在墙上陆续画下动画里的“经典人物”，院内角落里“龙猫”憨态可掬，再搭配老城的韵调，显得格外可爱。斑驳的石墙凹凸不平，龙猫的形象赫然而上，与这份凹凸相融合，让龙猫更加生动不已。

“你”的风韵，如今还在

时间划过大学路，停留在两侧高大茂密的法国梧桐上。如今的大学路仍然是青岛最有文化色彩的街道。

大学路上很少有破墙开店的商铺，偶尔的几家咖啡小馆，点缀在路旁的小楼庭院里，别致极了。沿

着大学路漫步，路边那葱郁蔽日的百年树龄的法桐树是大学路最美的风景之一，暗红色的围墙上跃动着斑驳的树影，掩映于风雅至极的百年建筑，透露出一份神秘与雅致，好像厚厚的一本书，把历史合在了里面。不经意走进某处院落，便是某位名人的故居，浓厚的人文氛围，摄人心魄，不由地放慢放轻脚步，用心去追忆这里的前世今生，偶尔的一声鸟鸣，打断了飘远的思绪……大学路在都市的喧闹中，以其幽静和淡雅，保持着宁静致远的超然气质，魅力无穷。说起青岛的“网红墙”，谁都知道那是大学路上的“黄金拐角”，即使是冬日里，来这里拍照的人亦是络绎不绝。黄瓦红墙，有着故宫的韵味，更有着青岛的海派气息，若是冬日初雪徐徐落下，这里又会变成最热闹的一条街。

要说起具有风韵的街景，人们都会提及青岛的鱼山路。沿着小鱼山蜿蜒起伏，伴着绿树、修竹、草坡、老砖墙、石阶梯，红屋顶错落铺陈。在这条顺山势而建不到1公里的山路上，几乎每一个院落都是一处景点，每一座楼宇间都曾留下青岛名人的足迹。鱼山路西北起自大学路，东南至于文登路，上世纪20年代，一条鱼山路将衙门山一分为二，成了东鱼山和西鱼山。之后，西鱼山在城市建设中被逐渐开发，东鱼山则因“湛山精舍”成为青岛市乡二十四景之一。坐落于此的闻一多的故居——“一多楼”就静静地立在海洋大学的西北角，墙壁上缠满了树藤。在楼前建有一座花坛，正中竖立着闻一多的半身大理石雕



如今，龙江路的一面面“龙猫墙”已经在各大短视频网站上火爆无比，很多人都慕名前来“打卡”。(图/刘宇昕)
Now, the “Totoro walls” on the Longjiang Road have become famous on various short video websites, attracting many people to visit.

像，座上的碑文出自他的学生臧克家。在梁实秋的描述中，闻一多很欣赏策杖而行的那种悠然态度，所以，他备了好几根手杖。彼时的鱼山路上，常见两位长衫先生策杖同行的背影。鱼山路上的知名建筑还有很多，诸如：鱼山路1号，德国人恩斯特·阿里文的住宅、鱼山路33号是语言大师、文学家梁实秋的故居，梁实秋在此居住4年，翻译了《莎士比亚全集》。

气质街景，不枉走一遭

说到气质街景，浙江路算是其中之一。它不算长，门牌号只到30号，但浙江路在青岛众多老街旧路中分量却不轻，在这里，住过民国“辫帅”张勋、“青岛首富”刘子山。而在路上的几栋建筑也都各有故事和特色。例如，浙江路26号，最初名为“安娜别墅”，始建于1901年，1903年建成，典型的巴洛克式建筑。建筑共有2层。南向立面辟有敞开的观海阳台，东立面则相应地建有一个四角的塔楼。阳台和塔楼之上各为山墙，南面的山墙则较东面的繁琐些。在该建筑建成后的大部分时间里，南面二层以上的阳台和窗户，都可以看到大海。此外，在浙江路上还有青岛最美的建筑之一——圣弥厄尔天主大教堂，坐落于浙江路的高坡上，是浙江路最亮眼的建筑。同时它也是青岛市区最大的罗马式建筑，是中国唯一的祝圣教堂。除了拥有这样异域风格的建筑外，浙江路7号的张勋公馆旧址也颇有故事。1912年，一大批逊清官吏在青岛购地建宅，其中也包括张勋。民国政府成立后，

命令男子们一律剪去辫子，但是张勋为了表示依然效忠于清朝而不肯剪辫子，被人们称为“辫帅”，因为他手下的官兵也都留着辫子，被称为“辫子兵”。张勋公馆由前后独立的两幢建筑物组成，有着文艺复兴时期的建筑风格，虽然细部的装饰略显粗糙，但比例协调，正立面横三竖五地划分，使住宅显得非常庄严气派。2007年底，这座老楼在一次野蛮“装修”中遭到破坏，如今这里是一座酒店，老宅与“辫帅”张勋的故事已经少有人知晓。

博山路是一条南北向的街道。在博山路南端有栋显眼的黑青色破瓦建筑，博山路3号，这是一栋二层小楼，花岗岩筑基，青砖墙面，红瓦屋顶。小楼一层的气窗上部有拱形竖砖排成的窗饰；二层气窗上方是红砖和青砖组成的花纹装饰，红砖在青砖的对应下分外显眼。据说当年这个山墙也是青砖材质，但是现在已经变成水泥材质了。穿过门廊走入楼内，红瓦檐下是木质的围廊和木梯，即使已经破旧，但依然可以感受到它当年的风采。博山路9号至13号是栋3层的建筑，属于博山路上较高的建筑。小楼的一层是店铺，二三层是住家。小楼为花岗岩筑基，花岗岩砌墙，在顶楼的房檐下有宽条配小方格的花纹装饰，红瓦的屋顶。正门在小楼的最南端，很大，门廊的地面铺有青石砖。可见是旧时为了通车马而设计的。楼内侧有红色木质的围栏和房檐。博山路42号是栋2层里院式小楼，花岗岩筑基，灰黄色的墙面，红瓦屋顶上的荒草，显得小楼分外沧桑。小楼当年应该有一个很大的拱形正

门，现在已被改建，走进里院，马牙石的地面被历史打磨得非常光滑。绿色的杂草点缀在石缝间。里院有着狭长的天井，一楼的墙面及二楼红色木质围廊，均显出历史的沧桑。这条路不长也不宽，却有着最青岛的市井安宁。

青岛的街，风格多样，故事也十分丰富，这也是让很多人折服其中的原因。每每因为街景而被感染的午后，仿佛多了抗拒严寒的力量。冬日的街景，别样的风格，没有绿树成荫，没有人来人往，有的则是“欣赏”的单纯心思。爱上一条街，在不知不觉之间。

Just like a stop-and-go trip, weather can be occasionally wayward, changing from sunny to cloudy, and from rainy to sunny. People wander on the ancient stone path, on the narrow streets and lanes, and between the myriad of shops and old residences, visiting an old house, a coffee shop, a bookstore, or a celebrity's residence.

This is like going back in time and time is like a song. The old stories of Qingdao are carried by the wind, and accompanied by various wonderful sounds including the noise in the market, the roar of ships far from the shore, the church bell chiming on the plaza, the rustling of leaves in wind on the hill, and the ticking of rain tapping on eaves. All of these sounds constitute the most beautiful melody in Qingdao. No one can stop time's step, but everyone is indulged in the charm of the old streets and lanes. Come to Qingdao and get impressed by the wonderful street views.



凝心聚力 展海湾之翼

青岛海湾化学有限公司始建于1947年，隶属于青岛海湾集团有限公司，其前身为青岛化工厂、海晶化工。秉承“技术国际化、装备大型化、环境生态化、管理现代化”的设计理念，从海晶化工到海湾化学，随着海湾集团一体化战略的实施，调整与优化了产业链，向低能耗、精细化、高附加值的产业链后端集聚，形成了产业集群与循环发展，推动着青岛化工产业实现新变革。

地址：青岛市黄岛区董家口经济区港丰路66号

邮箱：hjhzhb@haijing.com

网址：www.haijing.com

电话：0532-84851575

喜—迎—新—年
吉—祥—如—意



夜幕下的青岛，活色生香。（图/袁福夏）
Qingdao is lively and colorful at night.

Little surprises in the night view in Qingdao

青岛夜色里的“小心思”

文/魏浩浩

有人爱静寂安逸的深夜，因为她寂寥；有人爱灵动又略显妩媚的黑夜，因为她愉悦，有人最爱那种天边仍有一丝通透的光亮，但城市已闪烁纷繁灯光。因为这样的景色向人们诉说：夜幕开始降临，活色生香的夜生活即将点燃。不要以为青岛的夜晚会是孤独的，真正的精彩都是夜色里的“小心思”，如果有幸被细心的你发现，那青岛的不眠夜拥有让你不想离开的魔力，纵使久久地感受，也有待不够、赏不完的深层韵味。

海的“心思”，谁来懂

想让心灵宁静下来，去海边吧。夜晚，独自一人走近大海，不顾旁人异样的眼光在海边欢呼雀跃，虽看不到海的颜色，但是那种潮起潮落的惊涛拍岸声却久久在耳际响起，心情也豁然开朗起来。自那时起便开始贪恋夜晚在海边漫步，只为逃离城市的喧嚣，在城市的边缘寻找心灵的栖息。常常独自沿着情人坝漫步，一边是繁华的都市，一边是雄浑磅礴的大海，仅几步之遥却是完全不一样的景象与心情。心情愉悦时，听着海浪声在耳边吟唱，抑扬顿挫，沉醉在美妙的旋律中；偶尔郁闷时，任海风吹散头发，海浪敲打心灵，一遍遍从心头抚过，再落寞的心也会舒畅起来。

从始至终，海一直保持着近乎同样的姿态待在那里，人们总也看不

够他的模样，偶尔还会想向他诉说一番。它澎湃，它汹涌，它始终保持激情并让人感到它的无私和真诚，因此，将苦闷与快乐与之分享，想必是很多人在海的面前做过的事。

“大海啊！哪一颗星没有光？哪一朵花没有香？哪一次我的思潮里没有你波涛的清响？”这是冰心《繁星·一三一》的诗句。因深情爱海而痴情写海，构成了冰心创作中引人入胜的海的景观。她笔下的海，既不象海明威笔下的海那样粗犷而惊险，也不象普希金笔下的海那样辽阔而神秘，通常更多了些女性的温柔秀丽。她笔下有晨风晓声中的海，有夕照晚霞中的海，有风雨凄迷中的海，有雪化纷飞中的海。有时她将海与湖相比，表现对海的情有独钟；有时她将海与山对照，显示出爱海的执着热烈；有时又以海作话题，说着

海潮、海风、海舟和海的女神；有时则用海岸、海岛、灯塔，进一步衬托出海的美丽浩瀚。人们虽不知她曾与青岛的海“相见”，却也能从她的文字中感受到共鸣，思来想去，见过的海很多，却惟独钟爱青岛的海，那片充满乡情、执着而又温柔的海。

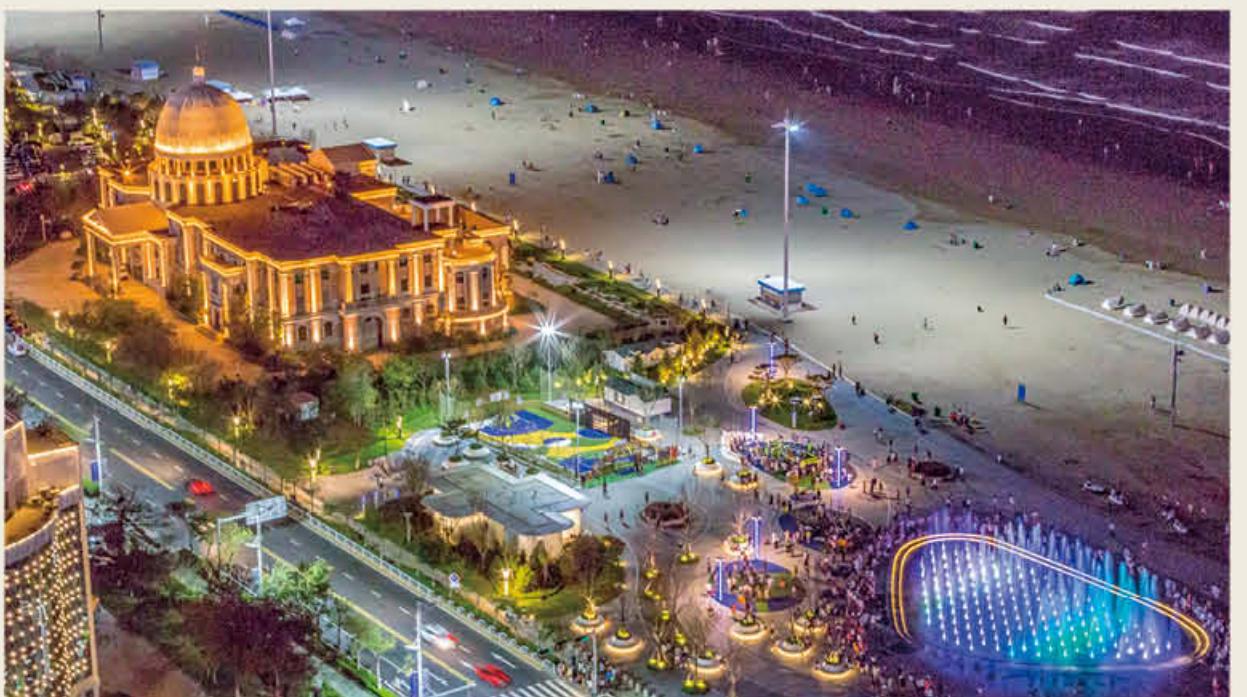
临海而坐，醉享美景

偶尔会选择在冬日临海而坐，一幕幕的美景让人忘却了凛冽的海风。夜幕降临时，海边绚丽的色彩让人不禁以为这是到了欧洲的海边，不，这里是青岛。当霓虹灯闪烁的时候，前海景色令人陶醉。青岛东部的奥帆中心好似影视大片里的游艇会，大气而奢华。浮山湾流光溢彩，美得令人窒息。

漫步五四广场，可以感受“楼宇灯光秀”的酷炫，月色楼台，倒影



夜晚的时候，来时尚市集也是一种不错的选择。（图/王莹）
It is a good choice to visit the fashion fair at night.



夜色里的青岛，有着别样的味道，让人不觉爱上。（图/迟存霖）
Qingdao has some special charm at night that makes people cannot help falling in love with it.

成画。栈桥宛如水上明珠，灯火辉煌。因为上合组织青岛峰会《有朋自远方来》灯光焰火艺术表演惊艳世界，青岛海边一线的高楼灯光成为巨幕，串联着城市与演出的贯通融合，既有心意，又是一次技术突破。过去，青岛的夜晚是璀璨的，星星点点的灯光装扮着深夜的青岛，每一处灯光都透露出家的温暖，而如今，青岛夜晚是绚丽的，华灯初上便让整个青岛明亮有深意，那一方璀璨仿佛展示着人们的幸福生活。

喧闹的街头，约起来

如果你认为寒冬阻挡了人们夜晚出门的脚步，那就大错特错了。

夜幕还未降临，台东夜市便在锅碗瓢盆的交响曲中拉开序幕。沸腾的锅里冒着热气，各色食材在铁板上滋滋作响，色香味混合着吆喝声、嬉笑声，勾画出夜色小城的街市生涯，

把青岛原汁原味的夜生涯停顿在舌尖，藏匿于味蕾。

提起台东夜市，老青岛们再熟悉不过了：熙熙攘攘的人流扎堆成片，或穿梭于小龙虾、臭豆腐、烤鸭肠等美食，或驻足于外贸店、花市和各具特色的小商品，逛一晚上，总能满载而归。现在，跟着市场整治，原来延伸到远处的夜市局限缩小，台东步行街仅和兴路夜市保留，立起了“老东镇贸易小吃文化街”的牌子，灯火通明、烟火气十足。

“下午4点，摊主们纷纷出摊，晚上10点多收摊，遇到节假日，能熬到11点多。即使现在是冬天，也是有很多的游客和市民前来，一品夜市的美食。”夜市上一家老北京爆肚的摊位前坐满了门客，还有不少列队守候的。老板娘聊着天，手上的活儿却没停——放在漏勺里的爆肚高温烈火一气回起，倒入一旁调好佐料的

小碗中，门客双手接过，便迫在眉睫地享受起来。“我们是这里的老业户了，以前，夜市都是路边摊自觉形成的，如今，这里专门设立了特色美食街，还为业户配备了气势奇特的美食车，买卖是越做越红火了。”

在长150余米的步行街上，摊位首尾相接，除了特色小吃外，日用百货、流行的饰品、创意电子产品等琳琅满目，买家和卖家的价钱博弈便在此上演，若是耐得住性子，还能以低价淘到本身心仪的宝物，逛街的趣味也由此而生。夜市上，外国人的面孔随处可见，各地的方言声声中听，可见琳琅满目、五花八门的台东夜市已不仅是青岛人夜生活丰富的一环，在各摊位间游走闲逛，也演变为青岛游的必备体验。

现如今，与夜市形成鲜明对比的特色市集，也成为了人们的“心头好”。青岛的特色市集不断，让人们

在冬日的夜晚也有了好去处。它们主题不同，却都精致浪漫。或在极富韵味的老城区，或在低调厚重的旧厂房，或在人群川流的商务区，无论在哪，热闹总是不会缺少的氛围，而每个摊位也仿佛人们精心打造的作品，除了琳琅满目的商品，更多的是摊主的无限情怀。

相比去百货商场冲锋陷阵，这些散落市集里的是真实、生动和岁月的痕迹，它或繁华，或孤僻，当你走近它便会告诉你，你稳妥地活在人间烟火里。在旅行的短暂时间，它带你还原平日里的市井生态，或穿越到它的古老里，去读懂一个城市。实际在北上广，主题市集早已流行开来。试想，在一个城中热门地，能吃到超过30种各国有趣新鲜洋气的食物，逛到精心制作的货品又着意布置过的摊位，有的甚至还有DJ现场放应景音乐，这样的舒适惬意，谁会轻易放过。

安静的“夜生活”

在你生活的城市里，每当夜幕降

临，总有那么一家书店在静静等着你。

推开一扇门，进到书店，在那个瞬间，一个迎面，你似乎真的嗅到了那种叫作“书香”的气息。它是一种气息，更是一种气质。相比于百花的芬芳、食物的香气，称它为馨香更为贴切。总之，那氤氲的气息，缭绕着将你轻轻包围——在你进入书店的那个瞬间，你就这样获得了莫名其妙的安慰和愉悦。

城市生活，街道喧哗，人流熙攘。但，书店却是安静的所在。哪怕仅仅隔着一扇门，喧闹像是在休止令前，戛然却步。正像刘易斯·布兹比在《书店的灯光》中所说，书店好似“安静洞窟”，“那是可以有各种奇遇的安静洞窟，城市的喧嚣淡去，由词汇组成的白色的静谧世界将你包裹起来。”，也就是在这一刻，书店会让人沉静下来，静到与夜晚的气质都搭配起来。

走进剧院，是当下很多人在闲暇之余的首选。在这个同样充斥着

“黑色”的空间中，能满足人们对于休闲、休憩、享受的期待。一部喜剧



在你生活的城市里，每当夜幕降临，总有那么一家书店在静静等着你。（图/姜庆伟）
In the city you are living in, when night falls, there is always a bookstore waiting for you silently.

电影，在全场观众的嬉笑声中结束；一场话剧，在观众红了眼眶的时候落下帷幕，是情感的互动交流解除了人们对生活的消极情愫，也让青岛夜生活丰富而充实。

每到夜晚来临或者年节时期，青岛的大街小巷人头攒动，而人们最常做的一件事情便是看电影。实际上，青岛人对于电影的热情早就逐渐升温，不管是热闹非凡的暑期档，还是喜庆祥和的贺岁档，亦或是再平凡不过的工作日，人们在影院大排长队也已是司空见惯的场景，正因如此，青岛人在每一部电影的票房上也增添着自己的一份力量。

青岛的夜，孤独美丽。夜色中沾染的伤感情绪，但，如若你寻找，自然也有令人愉悦的地界任你逍遙。只消在“夜色”中唤起热烈而欢快的基因，释放与大海相似的激情。不容你选择，来到青岛，爱上她的不眠夜是你不可逃避的情缘。

Someone likes the quiet late night because he feels lonely, someone likes the lively and enchanting dark night because he is pleasant, and someone likes the transparent light in the sky when the city is dotted with colorful lights. The view is telling people night is approaching, and the lively night life is about to start. Do not think night in Qingdao is lonely; there are many "little surprises" at night making the night life colorful. If you are lucky enough to find these surprises, you will get obsessed with the wonderful night in Qingdao, whose magic and endless charm will make you feel reluctant to leave the city.



海泉湾海洋温泉中心完美诠释“悠然”“亲切”和“欢乐”（图片提供/港中旅（青岛）海泉湾度假区）
Ocean Spring Hotel perfectly demonstrates “leisureliness”, “geniality” and “happiness”.

Start a winter health preserving tour in Qingdao 开启冬游青岛的“康养”模式

文/王一如

随着青岛的天气进入“寒冷模式”，像观光游、体验游等传统旅游普遍转入淡季。很多人也习惯性地认为，冬季不是出门旅游的理想季节，让自己宅在家里才是正确选择。然而，手中握着的宝贵假期，不能白白浪费在追剧、刷屏中，“宅”不住的人，总能想尽办法寻找最适合这个季节的旅游度假方式，去寒冬里释放激情。于是，温泉、滑雪等短期度假旅游，尤其是结合现代康养理念的新玩法，正日益受到人们的青睐。

当“康养”遇上“漫游青岛”，将在这个冬天碰撞出怎样的火花呢？

泡温泉： 感受冬天的浪漫幸福

冬天里，总有那么几个想想都令人感到舒服、幸福、满足的字眼儿。比如：“吃饺子”“涮火锅”“泡温泉”，这大概是冬天最令人慰藉的享受，特别是泡温泉，能使人由内而外全身舒畅。如今，青岛的特色温泉越来越多，无论去哪儿，都可以来一场说走就走的养生之旅。

山海风光旖旎、历史文化底蕴深厚的即墨鳌山湾畔，有个“温泉小镇”，这里因拥有世界四大“海洋温泉”之一、中国大陆惟一的海水溴盐温泉而闻名，也是目前世界上稀有的典型海洋温泉。经日本CRC食品环境卫生研究所和法国薇姿等国际专业机构检测，即墨温泉蕴藏量丰富，分布面积达0.82平方公里，水温最高可达93℃，富含氯、钠、钙、锶、溴等30多种微量元素和矿物质，通过泡浴、微饮用等方式极易被人体吸收，对风湿性关节炎、腰椎间盘突出症、皮肤病、高血压等有显著疗效，享有“保温热汤”“复健热汤”“美肤泉”“胃肠之汤”等美誉。

自上世纪50年代建起第一个温泉疗养院以来，这里已成为全国最大的温泉度假、疗养、休闲度假胜地，已经形成以港中旅（青岛）海泉湾、天泰峪尚汤泉温泉度假酒店为核心的休闲度假综合体；以香根温泉酒店、青岛旅游集团温泉度假酒店为核心的温泉度假酒店；以中医康养为主要特色的芭东小镇；以“会议+温泉”为主要特色的中信证券培训中心；以会展旅游为主要特色的南山美爵度假酒店等构成的温泉产业聚集地。2019年12月10日，中国海洋温泉小镇重点项目之一——青

岛工人温泉疗养院改造项目（一期）的正式开业，标志着作为世界四大海洋温泉之一的即墨温泉强势崛起，打造独特的海洋温泉康养休闲产品，为青岛打造国际滨海旅游度假目的地增添温泉元素，为丰富青岛冬季旅游添加重要的构成元素。

港中旅（青岛）海泉湾度假区，依托鳌山湾近千米的金色海滩及稀缺的海洋温泉资源，集豪华五星级会议度假酒店、海洋温泉中心、演艺剧场、拾乐街、海洋之星摩天轮五大休闲度假要素于一体，以海洋温泉为特色产品，旨在打造亚洲一流的大型综合旅游休闲度假区，被国家旅游局授予“国家旅游休闲度假区”称号。青岛海泉湾度假区以“悠然、亲切、欢乐”为理念，打造高品位的生活态度和健康、轻松、快乐的生活方式。在这里，每一位客人都能够享受到梦想中的悠然生活。

依托于即墨鳌山湾丰富的海洋温泉资源，港中旅（青岛）海泉湾度假区海洋温泉中心以海洋文化为



泡温泉是冬天里的惬意享受。（图片提供/青岛西海岸新区文旅局）
Taking a bath in hot spring is the most pleasant enjoyment in winter.



驰骋白色天地，滑雪带来不一样的时尚动感体验。（图/王勇森）
Skiing in the white world, one can get some different fashionable and dynamic experience.

文化有了精彩的交集，并根据季节、宾客本身体质的不同制定温泉食谱，对饮食健康和身体调理大有裨益。

天泰峪尚汤泉是一处以露天海洋温泉、山林民宿、山地高尔夫为主题的综合型度假区。这里最引人注目的，是依山而建的日式汤屋，起名深澜汤屋。每一栋汤屋都配备私人浴汤，引入天然溴盐温泉。天泰峪尚汤泉另有一处温泉中心，分为上下两层，一层为动态活动区，有水疗SPA、暖身池、四步汤、亲亲鱼池、泳池、儿童戏水、天瀑泉、泉中泉、土耳其浴等特色项目以及250平米的泳池；二楼为养生休闲区，有棋牌室、按摩房、足疗大厅、韩式休息厅、影视厅、自助餐厅、韩式汗蒸等项目。

青岛西海岸新区也有多处别具特色的温泉，比如涵碧楼温泉、藏马山丹溪温泉和琅琊台龙湾温泉。

青岛涵碧楼是来自日月潭畔的文创度假酒店在中国大陆首家旗舰店，开业以来一直备受关注，就算是寒冬其热度依旧不减，特别是这里的温泉跟SPA。涵碧楼温泉的水质与美

景，可媲美宝岛台湾绿岛朝日温泉、日本伊豆半岛热海温泉。浸泡在原地开凿1500米的43℃深海温泉中，每寸肌肤都受到润滑呵护，舒缓着全身疲乏与烦忧。在这里，不仅可以瑜伽、泡汤、SPA按摩，还可以看日出、观星象、尝美食。

丹溪温泉位于藏马山国际旅游度假区中，以龙马文化、秦始皇寻找长生药、秦母沐浴典故传说为主题，形成温泉养生沐浴、龙马精神休闲境界融合自然山水和温泉养生文化于一体，从视觉、功能、意境等精神层面让游客感受藏马山丹溪温泉的文化魅力，形成独具特色的全新温泉度假景区。“天寒地冻间，却能有一仙境。雾气氤氲，水光粼粼，地灵此地胜瀛州，暖比春温洁比秋，目及皆是亭台水榭，花草生机，偷得浮生半日闲，忘忧只识山水天。”

这般至美的享受，恐怕也只有藏马山的丹溪温泉所能诠释。丹溪温泉按照国家AAAA级景区标准建造，日接待游客可达2000人，温泉水温65℃左右，采用无添加纯天然温泉

来位于琅琊台附近的王家台后村的龙湾深海温泉，这里是江北地区第一家深海温泉，同时也是省内唯一一家24小时流淌式温泉，是取自于地下2200米深海温泉，出水温度56℃，体验温度42℃，拥有室内室外温泉、儿童水上乐园、演艺剧场、按摩保健、演艺大厅、餐饮住宿综合性娱乐休闲项目，并设有十二生肖情侣泡池，更有秦始皇亲自命名的“神泉”“御泉”供你体验。

从东到西，无论选择哪一处温泉，美美地泡上一场，绝对会让你滋润润、舒舒服服、漂漂亮亮地过个好年。

山地滑雪： 体验“白色鸦片”的时尚魅力

在白色的冰雪世界里迎风疾行，“地上飞行”带来风驰电掣般的快感，既刺激又过瘾——这是冬日青岛带给你的另一份惊喜体验。滑雪，是这个季节最亲近自然，也最动感、最时尚的户外运动，没有之一。许多人形容滑雪给人的感觉，用到了“白色鸦片”这个词，可见滑雪有着怎样难以形容的魔力。2022年北京冬奥会已经近在咫尺，滑雪也因此成为最热的一波时尚风潮，在这个冬天越发火了起来。

融创·阿朵小镇中的藏马山滑雪场总规划面积12万平方米，设1条600米高级滑道、2条400米中级滑道、2条初级滑道和雪圈道和戏雪区等。这里拥有最先进的滑雪设备，1台德国进口造雪机、10台意大利进口造雪机、6台雪地摩托和2500套各类高档进口雪具，以及儿童戏雪设施等，能够满足3000人同时滑雪、戏雪。雪场还设有2条运载力2000

人/小时的“魔毯”和1台运载力1000人/小时的高级道设缆车。4000平方米的服务区设有户外运动装备销售区、咖啡吧、旅游纪念品商店等设施二楼餐厅可同时容纳500人就餐。外围还配有1500个停车位的大型停车场。在这里享受冰天雪地的乐趣，观赏“山舞银蛇皑白雪”的美景，享受冬日浪漫生活，这个假期，没白过。

金山滑雪场是即墨丁字湾旅游度假区里的一道绚丽风景线。其位于风景秀丽的玉皇山脚下，与金山宝塔遥相呼应。金山滑雪场参照国际标准打造总占地面积29公顷，可容纳1500人滑雪，设有2条初级滑道、2条中级滑道、1条高级滑道、1条雪上飞碟雪道和2000余平方米多功能会所。同时，高山观光滑雪缆车、雪地摩托、山地越野车等项目更增添了滑雪场的冰雪乐趣。

你身穿色彩鲜艳的滑雪服，驰骋在皑皑白雪中，身和心仿佛都翱翔在天地间，畅快无比。

北宅高山滑雪场位于崂山区北宅街道七峪社区，是距青岛市最近的专业滑雪场。滑雪场“悬挂”在崂山西麓石门山的半山腰中，海拔430米，依山而建，景色秀美。滑雪场配置了10台从加拿大进口的世界一流造雪机“超级雪神”，并配有1300套成人雪具和300套儿童雪具。北宅高山滑雪场中初级道、中级道2条滑雪道和1条“魔毯”。在那里，既可以享受驾驭单板、双板、雪圈从山巅飞驰而下的快感，也可以在娱乐区里，打雪仗、堆雪人、砌雪雕，在雪地里尽情撒欢。

青岛莲花山滑雪场位于青岛市艾山东石风景区南800米处，目

前区内已经建成330米初级、中级雪道各1条，雪圈道2条，高级雪地转转1套；3000平米的嬉雪区1处，各类雪具700多套、雪圈200余条；配有200米长魔毯1条，每小时可运送游客1000人；进口造雪机4台，可满足800多人同时滑雪。

冬游青岛，虽然缺少了“玩海”这一经典主题，依然有很多种玩法让你尽情尽兴地享受一个美好的假期。冬游青岛，就是让你以另一种方式感受青岛，这种“新鲜感”，既时尚又动感，既简单又纯粹。

As it gets cold in Qingdao, the off season of the traditional tourism market like sightseeing tour and experiential tour is coming. Many people habitually think winter is not an ideal season for traveling and it is the right choice to stay at home in winter. However, those cannot sit still try every means to find an ideal tourism choice for the season. Health preserving tours integrating hot spring bath and skiing, especially combining new modern health preserving concepts are becoming popular with people.

What kind of spark will be created when “health preservation” meets “tourism” in this winter?

It is known that the rising of the brand new tourism mode featured “massive health + tourism” gives a direction to tourism projects in Qingdao. With such elements as bodybuilding, health preserving, research and study, leisure incorporated, a new tourism pattern favored by the market has been created.



上合峰会后的奥帆中心，无论从“颜值”还是到“内在”，都经历了一次前所未有的突破。（图/董天顺）
After the SCO Qingdao Summit, the Olympic Sailing Center has gone through an unprecedented breakthrough both inside and outside.

Visit famous summit-related sites 打卡峰会“网红”地

文 / 韩海燕

记忆里：

2008年奥帆赛、残奥帆赛的精彩瞬间似乎还历历在目。
2014年青岛世界园艺博览会营造的那一场园艺的饕餮盛宴也才刚刚落下帷幕。
2015年世界休闲体育大会那股休闲体育的劲风似乎还吹拂在青岛的大街小巷。
2016年，C20二十国集团民间社会会议让世界目光聚焦青岛。
2018年，中国主场外交迎来瞩目时刻，而这次的举办地再次选择了青岛。

“办好一个会，提升一座城”，这句话对青岛而言，似乎再熟悉不过，因上合峰会的成功举办，青岛成为又一个在国际舞台闪亮登场的中国城市，绚烂的青岛再次走进人们的视线，成为世界级“网红”城市。

城市历史记忆城市故事

每一座城市都有属于自己的历史，每一段历史都有属于自己的主题。这个主题可以是音乐、可以是美术、可以是建筑、可以是园艺、可以是民俗，只要它们能在城市意识中激起涟漪，只要它们能存身于城市的记忆之中。不可否认，青岛是一座在“迎来送往”中不断丰富和生动的城市，每年都有诸多盛会在这里激情“上演”。不论是奥帆赛，还是世园会，亦或是十艺节，一场场盛会的成功举办都在细微处改变着这座城市的命运，让她愈发迷人。

因为，这里不仅有“红瓦绿树，碧海蓝天”的城市风貌，也有中西合璧、古今交融的人文特色。从满载记忆的里院到鳞次栉比的高楼，从鸥鸟翔集千帆点点的白昼到光影变幻五彩缤纷的夜色，从游人如织的热闹景点到恬适静雅的书屋……山青水碧、城海相依的青岛如今还有一个新的称谓——峰会之城。

举世瞩目的上合组织青岛峰会已经圆满落幕，但浸润着东方智慧的“上海精神”和黄海明珠青岛的名字依然在世界激荡回响。上合组织青岛峰会的成功举办，得到与会中外嘉宾和国际社会的高度评价，得到上级领导的充分肯定，得到市民的交口称赞。青岛向世界全面呈现了历史与现实交汇的独特韵味，开放与文明交融的别样风采。

不可否认，在筹备上合组织青岛峰会的过程中，青岛的城市品质得到了极大的提升。的确如此，现在的青岛移步换景，繁花似锦。其实，在上合组织青岛峰会举办前，青岛的市民们已经真切感受到了这座城市的蜕变：在全面提高环卫保洁水平中，



“冰山之角”以一个全新的身份亮相于人们的面前。（图/杜永健）
The “Iceberg Tip” is shown to the public with a brand new identity.

不曾遗忘推进公厕新建和升级改造，确保公厕数量充足、布局合理、设施完善、管理精细；在提升城市“颜值”的规划里，同步推进事关民生的老旧社区、城中村改造；在全面提升夜景亮化中，不忘实施老旧居民小区照明提升工程，提高装灯、亮灯率，方便市民夜间出行……

峰会点亮城市的色彩

无论是地理位置、建筑结构，还是内容设置，都让“冰山之角”以一个全新的身份亮相于人们的面前。

2018年，上合组织青岛峰会的成功举办，让青岛“身披”璀璨光芒。当时，作为上合峰会新闻中心主场馆的海尔全球模式创新研究中心（又称“冰山之角”）可谓大放异彩，在峰会期间先后为3000多名国内外媒体记者提供服务，其出现在60余家境内外媒体的镜头中。这座建筑本身以极富创新的设计和独特浪漫的空间结构吸引了众人的目光，毫无悬念地成为了青岛的“网红打卡地”，也成为了青岛的城市新地标。

峰会结束后，“冰山之角”迎来全新角色转换，从海尔全球模式创

新研究中心蜕变为海尔世界家电博物馆，于2019年4月正式对外开放。据介绍，德国ATB设计公司对博物馆进行了设计和规划，该公司十分专注于展馆空间设计及多媒体展示，曾参与设计了宝马博物馆、上海汽车博物馆等项目，对于博物馆的设计，团队从用户角度出发，内部整体设计规划，将交错的空间与时间梳理时空脉络，呈现家电与科技结合，互动与温度共生的海尔世界家电博物馆。

据了解，博物馆以世界家电体验为主题，是复古与科技结合的沉浸式博物馆，这里每一个室内的主题设计都散发出新奇与愉悦：百年老家电的AR时空穿越、海尔智慧家庭的便捷交互、定制化餐食的米其林星厨工作室、科技范儿与艺术范儿共存的文创产品、寓教于乐的游戏式互动儿童区，让每位参观者都能拥有不一样的体验。尽管家电的产生发展只有百年，却经历了迅速迭代，家电发展史区域，通过主题展陈AR互动体验，结合光影动画剧场，进行一场家电史的时光旅行，回顾当年代的场景故事。寻常的老家电，不寻常的历史往事。谈及老家电，或许早已脱离了



如今，曾经的“冰山之角”实现了华丽“变身”。（图/王勇森）
Now, the "Iceberg Tip" has a gorgeous "transfiguration".

家电属性，而更多是几代人独属于那个年代的情感承载，是时代的变迁，也是一段工业与人文的历史见证。在家电发展史区，你可能会一睹 60 年前电视的容貌；可能诧异于 50 年前的家庭竟然就有开放式厨房；那时候“做头发”还只是你认为的烫头……

当人工智能、5G 通讯、云计算、大数据、工业互联网、万物互联这一场场席卷全球的浪潮将每个生命体叠加进化的时候，迎接而来的是智慧家庭“新物种”的诞生和进化。物联网时代的智慧家庭如何定制？在家电博物馆智慧家庭&品牌展区，打造了首个沉浸式需求交互定制生态系——需求宝的互动体验区，系统可根据用户差异定制匹配其家庭场景的智家方案，整个区域以“定制未来”为主题，分成“为你定制”和“你来定制”两个版块。在智慧家庭展区中，你会见到能够“听懂”语

言的智能家电，只需下达语音指令，各种电器便会开启相应功能。

值得一提的是，在海尔世界家电博物馆，最大的亮点是“儿童区”，通过海尔宇宙护照 + 沉浸式体验展览空间划分为领土形式，孩子们将前往不同领域，探索关于电力的知识、历史、科学以及实验，寓教于乐。在这里，儿童的想象力得到充分发挥，动手力与参与感分分钟增强，更重要的是，所有的能力化为行动力。在这里，孩子们不仅能够玩得尽兴，还能在玩中学和体验，得到了很多家长的赞赏。

其实，在人们心中，博物馆总是特殊的存在，而“冰山之角”的特殊显而易见，未来，海尔世界家电博物馆将继续致力于打造成首家沉浸式的世界家电体验博物馆，吸引国内外家电藏家及爱好者前来参观体验。同时，不断致力于打造青岛沿海又

青岛绽放最璀璨的魅力

12 年前的 2008 奥帆赛，是青岛借助盛会向世界展示城市形象、城市借助盛会实现跃级的一次难得的机遇。无论是盛会启幕的前期筹备还是盛会后这 10 年的日新月异，我们都见证着这座城市的蜕变，而市民也从中真切地体会到盛会为自己生活的环境、城市的基础设施建设和产业发展带来的重大影响。

时间如白驹过隙，这 12 年间的青岛故事，如同中国故事的缩影。12 年后的 2018 年，上合组织扩员后的

首次元首级会议，历史的机遇再次选择在青岛。上合组织峰会将为青岛带来什么？答案不言而喻：为青岛向世界展示新形象、为发展注入新动能。

今天，在同一片蓝天白云下，位于奥帆中心的上合组织青岛峰会主会场已经成为青岛的新地标。

上合峰会过后的奥帆中心，无论从“颜值”还是到“内在”，都经历了一次前所未有的突破。例如，青岛国际会议中心是国家主席习近平迎接出席峰会的外方领导人、主持小范围和大范围会谈和其他上合组织成员国领导人出席签字仪式并共同会见媒体的地方。上合组织青岛峰会会议中心的外观犹如一只舒展两翼的海鸥，山、城、海、港、堤融为一体，会议中心建筑整体设计灵感深度融合了青岛海洋文化和帆船之都的特点，取材于海面上翱翔的海鸥和遨游的帆船，通过中而新的现代演绎，以“腾飞逐梦、扬帆领航”为设计立意，汲取最具代表性的建筑元素，融合成具有独特性、标志性、文化性及生态性的建筑形体。这座建筑恢弘大气，尽显大国风度。在场馆的背后，是中国建筑超越自我、再创建筑奇迹的竞技，勇担央企责任的中国建筑再次助力大国外交，助力闪耀世界的新时代中国梦想。

奥帆中心内的奥帆博物馆也迎来了一波新的客流，作为“后奥运时代”的记录者和传承者，馆内规划增加了一个 300 平方米的“上合展览馆”，展览馆共分为“知上合”“筹上合”“办上合”和“后上合”4 大板块，运用多种科技手段展现上合组织青岛峰会的精彩瞬间，展出峰会期间的元首用品及其他实物资料，再现上合组织的发展历程以及上合

各成员国的异域风采。值得一提的是，展览馆还特别创作了一个动态长卷《青岛上合图》，主题为“命运交织，和合共生”，这是依靠数字传媒技术，用画卷形式展现了上合成员国的风土人情，既包含了丰富的历史底蕴和政治元素，又体现了和谐合作、共同发展的未来趋势。展览馆融合了上合组织各成员国独具特色的本土文化，并将蕴含在上合峰会主场馆中的中国传统文化、人文艺术等元素提炼放大，依靠独特的设计艺术和数字技术，为展馆营造了显著的空间创意设计感和互动体验传播效果，不仅立体呈现了上合峰会的筹备过程，还通过实物再现、会场模拟的形式，让游客增强上合体验感，以高标准、新技术，讲述了具有时代感的“上合故事”。

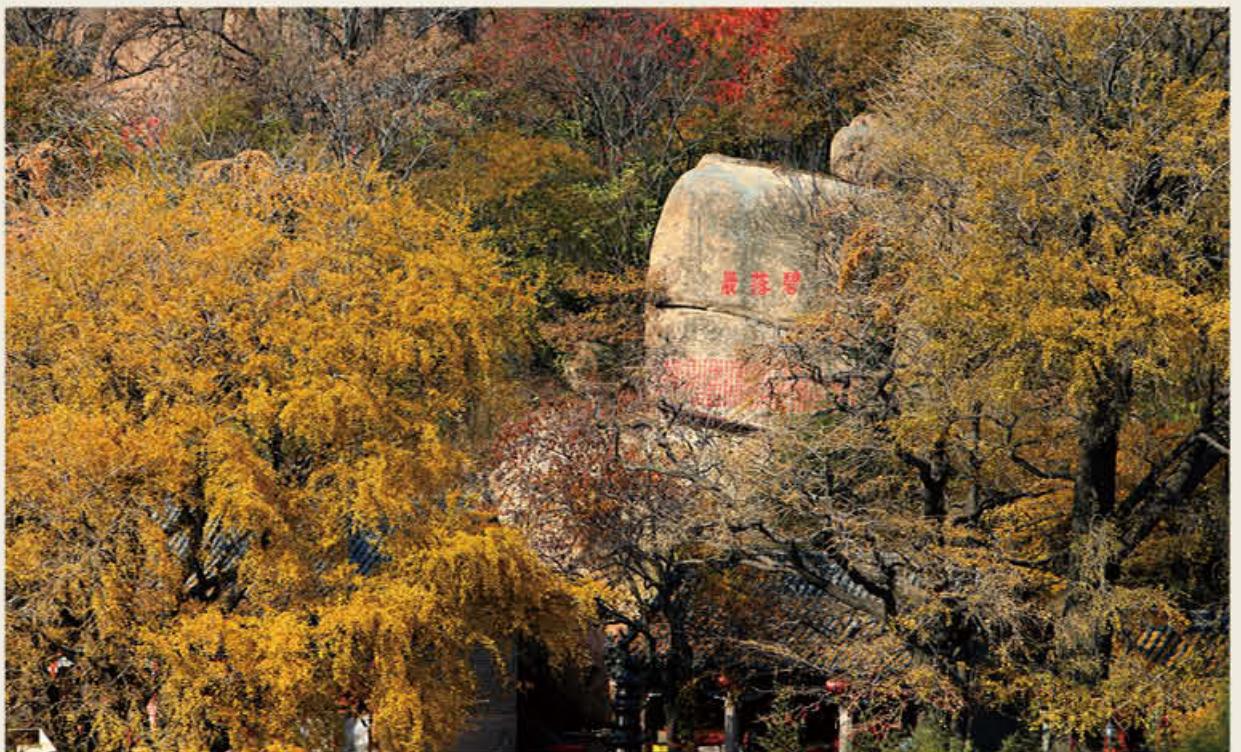
如果说，上合组织青岛峰会是一座桥梁，让青岛走向世界、让世界认识青岛，那么，走过这座桥的所有青岛人都将与这座城市一起，迎来一场蝶变。

2018 年，6 月 10 日，中共中央总书记、国家主席习近平主持上海合作组织青岛峰会并举行相关活动，在青岛，很多人通过直播收看了这场盛会。他们当中，有土生土长的青岛市民，有在青岛打拼的异乡人，还有远道而来的留学生。对于这样一场国际盛会能够在青岛举办，大家既有身为东道主的自豪、骄傲，也充满着对合作共赢、共建美好明天的期待。

青岛经历的这一场蝶变，犹如一曲乐章，它自每个个体的独奏而起，打磨后汇聚成和美的协奏，最终共生出万众一心的合奏曲。短暂的会期虽已结束，但这一场蝶变所激发的激扬豪迈的乐章，却没有落幕。

The remarkable SCO Qingdao Summit has successfully closed, however, the name of Qingdao permeated with the oriental wisdom "Shanghai spirit" as a pearl on the Yellow Sea still resounds all over the world. The successful holding of the SCO Qingdao Summit has been highly regarded by Chinese and foreign attendants and the international society, fully recognized by the superior leaders, and praised by the citizens. Qingdao comprehensively presented the world its distinctive charm integrating historical and modern elements as well as its unique style combining openness and civilization.

It cannot be denied that during the preparation process of the SCO Qingdao Summit, the city quality of Qingdao was greatly enhanced. Indeed, today's Qingdao is full of picturesque scenes and blooming flowers. In fact, before the SCO Qingdao Summit, Qingdao citizens had already felt the change of the city: in the aspect of fully improving the environmental sanitation level, public restrooms have been newly built and renovated, ensuring sufficient public restrooms, reasonable distribution, sound facilities, and fine management; in the aspect of giving Qingdao a facelift, old neighborhood and villages in city have been renovated to improve living standards; in the aspect of fully enhancing the brightness of the night view, renovation projects in old residential areas have been implemented to enhance the lighting condition and make it convenient for citizens to go out at night.



青岛的山虽不巍峨，却别有风韵。（图/刘同福）
The hills in Qingdao are extraordinarily charming though they are not very magnificent.

A city full of fascinating mountain views 一城山色一城醉

文/韩海燕

青岛最美的风光就是它的“红瓦绿树、碧海蓝天”。

要欣赏到这一迷人的景色，就要登上青岛的山。立于山巅、放眼四望，将万顷碧波、千层红瓦、百里蓝天、十面绿丛，一起揽入怀中。

青岛的山多，虽没有黄山、泰山知名，但连绵起伏、姿态各异；虽不巍峨，但却别有风韵。例如，青岛山，山顶上的小亭子影影绰绰，仿造的德国大炮像杆烟袋锅子，见证着青岛一个世纪的荣辱；信号山，电视塔直上云霄，到了晚上，灯光绚丽如仙境，是夜行人心中的导航；浮山，青岛最大的一叶“绿肺”，几座山头一字排开，就像是一道绿色屏障，漂浮于海上；鱼山，它是离海最近的一座山，真正的拔海而起，一峰独秀。

崂山：海上第一名山

素有“海上名山第一”和“千年道教名山”之称的崂山，其山海一色的自然风光也有着不可比拟的意境之美，令人心向往之。“爬崂山”几乎是青岛之旅的不二选择。

作为中国的历史文化名山，崂山拥有厚重的历史文化底蕴。崂山是道教发祥地之一，自古就是道家方士修仙炼丹的风水宝地，鼎盛时期曾有“九宫八观七十二庵”之说，为崂山平添了深邃神秘的色彩。自春秋时期，这里就云集了一批长期从事养生修身的方士之流，到战国后期，崂山已成为享誉国内的“东海仙山”。著名道士如唐代的李哲玄、宋代的刘若拙、元代的丘处机、明代的张三丰等都曾受到过帝王的敕封。崂山的佛教也是历史悠久、文化灿烂。著名的庙殿古刹有法海寺、潮海院、华严寺等，法显、慧山、慈沾、善和等高僧都曾在此弘扬佛法。

深厚的人文历史，给风光旖旎的崂山增添了灵气和仙气。气势磅礴的巨峰，古香古色的太清宫，灵秀宜人的北九水，聊斋神话的传说，充满故事的崂山奇石……无论是穿行林间还是依山望海，游览崂山都将是场美妙的旅程。

说到崂山还要再说一说华楼山，华楼山位于崂山风景区的中部水库，东与北九水群峰隔河相望，北临崂山水库，西有石门山，南望葛场众山。华楼山因山巅的“华楼石”而得名，以奇峰名石、自然山林景观和道教名胜著称。从元代以来，华楼山就成为达官文士必到之处，现在华楼景区是崂山题词刻石保存数量最多的地方。明代山东巡抚赵贤所题“海上名山第一”就镌于此景区。华楼峰是矗立

山顶东部的一座方形石峰，高30余米，由一层层岩石组成，宛如一座叠石高楼耸立晴空，故称“华楼”，又因异石突起，犹如华表，又名“华表峰”，在崂山12景中称“华楼叠石”。清代平度文人白水修有诗赞曰：“摩霄卓立碧芙蓉，天开名山第一峰。岚气蒸成金液水，海霞飞满石门秋。”山上还有一座华楼宫，依山而建，地势高爽。该宫由道人刘志坚创建于元泰定二年（公元1325年），明、清、民国均曾重修，有老君、玉皇、关帝3殿。建筑面积278余平方米，占地面积2000余平方米。院内置元代大学士赵世延撰文石碑1座，宫外有“海上名山第一碑”，周围的秀丽风光，元代尚书王思诚曾品评为华楼12景。宫北的一块巨石，就是碧落岩，上刻“碧落岩”3字。岩下为金液泉，泉水清澈常年不涸，为崂山名泉之一。碧落岩向西为翠屏岩，石头色显苍翠，立于此处如一锦绣屏，十分好看。宫前为南天门，突兀兀立，东西南3面皆深壑，四面环山，俨然耸立，极为壮观。

贮水山：华丽转身变林间体育场

贮水山应该是青岛面积比较小的一座山，位于青岛市市北区西部，占地不过20公顷，海拔也不过百米。有东西两个峰包，西峰被贮水池所圈占，东峰则建有环形观景台，东南坡较陡短，西北坡缓长，绕山有三匝石铺路，遍山碗口粗的松树挺拔苍翠。登上山顶后，不仅可以近观街景，还可以远眺海湾。

贮水山的一串山名也各有寓意和趣味，每个名字都代表了一段历史，反映着青岛的沧桑变化。明朝时，为了防倭寇入侵，山上曾建筑过一座烽火台，便叫此山为“烽台岭”。它告诉我们，青岛历史上就是国防要塞。你也许不知道，“毛儿托克山”也是它的曾用名，这是德寇强占青岛时所起的名字。这个西洋名称，记载着青岛曾有着浓厚的殖民地色彩。后来，德国人在山上修建了两个贮水池，人们便给它定名为“贮水山”，并一直沿用至今。也是从那时候开始，青岛开始有了自来水的历史。日寇侵占青岛时，在山的西坡还盖了一座日本神社，名为“大庙山”。建国后，护山造林，贮水山开始美起来，之后不仅建设了贮水山公园，还在山北坡修建了许多儿童游乐设施，并更名为儿童公园。如今的贮水山是青岛人强身健体的好去处，俨然一个林间体育场。

铁镢山：探古寻幽的度假胜地

铁镢山位于青岛西海岸新区六汪镇境内，面积7.8平方公里、海拔595.1米。是青岛西海岸新区的第二高山和森林“绿核”，也是胶河、白马河、风河的源头。

铁镢山很美，美在山峦叠嶂、森林茂密、石色如铁、镢石众立、百泉争涌、木灵石异。古有“三十六峰、七十二泉”之称。相传在1.35亿年前，“白垩纪时代”的造山运动，形成了铁镢山如今的早期火山岩浆岩断裂带、小型火山锥、节理岩层、火山碎石、铁镢悬泉、天碑、仞壁洞窟、猿祖观海、金蟾吉象、铁镢雄风、灵龟望泉、孔明出山等奇特的地质自然景观。而“铁镢悬泉”也因为“溽暑不溢、大旱不涸”的滴水景观，神奇无比，素有“古胶州八景”的美誉。而铁镢悬泉、涌金泉、乾坤泉、洗心泉、龙泉、天泉等百泉争涌，流水淙淙，



一座座山如一个个小家碧玉，或矜持、或灵巧、或活泼。（图/赵青）
The hills are like pretty girls of humble birth, restrained, ingenious, or lively.

形成了独特的高山泉水景观。

此外，铁镢山人文资源也十分丰富，并且历史悠久。齐长城、雹神庙、福安寺、古战场遗址、观音洞等名胜古迹，历经天象、社会、政治、战事等变迁，诉说着铁镢山历史的沧桑和厚重，展现着铁镢山的魅力和地理位置的重要。周于智、法若真、高风翰等文人墨客也曾驻足登临，留下了众多的绝美诗篇和华文乐章。值得一提的是，青岛铁镢山风景区的铁镢山生态林果休闲园区、铁镢山特色农业种植园区、铁镢山卧龙生态旅游度假区、铁镢山森林与地质景观游览区4大功能区及旅游服务配套设施规划建设也日臻完善，成为生态旅游、探古寻幽、休闲健身、观光度假的胜地。

二龙山：净水灵峰的休闲之地

二龙山位于青岛市崂山区王哥

庄的晓望村，一个盛产崂山茶的秀美村庄。一座座茶园散布在山间，把以奇山怪石著称的崂山山系映衬的更加青翠和富有生机。二龙山就坐落在这里，是崂山山脉的一部分，不仅延续了崂山的秀丽特点，更兼崂山水库的至清至纯，清洁无暇。两山并立，直插云霄，中间是一条幽深的山谷，山涧流淌下来的溪水，从村边蜿蜒而过。山涧两岸是错落有致的茶园，依山傍水，一片翠绿，轻风吹来，飘落阵阵茶香。

二龙山上古树参天，奇石林立，终年云雾渺渺，其中的晓望水库、塘子观水库，是优质崂山水源地，终年潺流不息。在晓望、塘子观叠库周边还可以欣赏到北宋、明清时期的石刻和宋代书法家赵孟頫来游历时所题的诗词。在这里，星石山、仙人柏、皇岭后、虎头山、大拇指、光光崮

等50多处景点有机的结合在一起，形成了一幅最具魅力的自然景观。值得一提的是，这里不仅景观丰富，还有着历史悠久的茶文化，崂山茶种植上千亩，最老的茶树已达30多年。

毛公山：千秋伟业，是大自然对他的怀念

在钟灵毓秀、山海相连的海上第一名山——崂山山脉西部，有一座无比神奇的山峰——青岛毛公山。如今的青岛毛公山正以其独特的魅力，吸引着越来越多的国内外客人前来瞻仰大自然塑造的伟人形象。毛公山位于青岛市城阳区惜福镇青峰社区。由于自然环境优美，长期以来一直是当地的旅游胜地。景区内登山步道全长约14公里，路径采取石砌路面、局部黄沙铺设的标准进行建设，坡度较缓，沿途有毛公像、盘龙石、

金蟾望月、丘处机修炼处等多处景点。其中最著名的就是一个天然形成的穿中山装的毛主席站立天然石像。而这个伟人像还有“四绝”，一绝是伟人像生于风雨，成于天然，绝无雕刻，史书并没有记载。从远处看就像是身着中山装的伟大领袖毛泽东主席在眺望远方。二绝是全国天然形成的毛泽东主席石像不乏其数，但站立的惟有这座，它是独一无二、绝无仅有的。三绝是这个伟人像高8.3米，毛泽东主席生于1893年，与世长辞于1976年，享年83岁，可谓无巧不成书。四绝是泽，水积聚的地方，东，就是东方，而眼前的这位伟人正面对东方眺望着山脚下美丽的崂山水库。据当地老百姓说，崂山水库一直相安无事，就是毛主席在保佑着他们。站在山下，抬头仰望，只见山峦起伏、林木葱郁，到处生机盎然，形似毛主席的石头位于山东方向。路边两侧新建的文化长廊，60余块木制宣传栏和标语，简要介绍了毛泽东主席一生的丰功伟绩。这里的一草一木，一石一水，仿佛都有灵性，既浓缩着大自然鬼斧神工的精彩杰作，也凝聚着人们的奇思妙想。

烟墩山：烽火间的旅游之地

烟墩山位于青岛市胶州湾畔，从属于楼山的一个小山头，过去曾经是明朝守备海防建立的烟墩所在地。据老人讲，过去山东沿海有72座烟墩，从日照的安东卫一直沿着海边绵延千里到威海的威海卫，主要是为了防范倭寇的侵袭和骚扰。烟墩，就是烽火台。青岛的烟墩便是其中一座，是当年的洪武皇帝驾下著名的的大将军汤和督建的。

烟墩山的烽火熄灭600年后，戎装换了红装，一如深情的女子守望着胶州湾。600年前，倭寇侵扰，海防告急，抗倭御敌风起云涌。明永乐初年，即墨设鳌山卫、浮山所、雄崖所，一卫两所辖境共筑烽火台42座，当时称墩堡，百姓俗称烟墩，海拔62.9米的烟墩山便是其中之一。遇有敌情，烟墩守军白日举烟，晚间燃火，彼此传递军情、互通讯息。后来为使敌情传递得更加迅速准确，举烟燃火的同时要放火炮，对于施放烟、炮的数量也有明令。敌来百人上下，放1烟1炮；500人左右，放2烟2炮；千人以上，放3烟3炮；5000人以上，放4烟4炮；万人以上，放5烟5炮，这般量化很有些海军旗语的意思，现代通讯也可从中找到一点影子。为便于把守烟墩的士卒牢记规则，军中还专门编成合辙押韵的《传烽歌》，烽火台之重要可以想见。

秦始皇修长城抗匈奴开始，2000年来烟墩山一名叫遍大江南北，仅明代青岛境内就有三五处之多，现在薛家岛还有一座烟墩山。沧口的烟墩山历经600年能够留名至今，实属不易，是侥幸也是天意。烟墩山被胶澳商埠局正式命名之前的数个世纪，山民们叫它狼烟台。古代烽火台燃烟称“燧”，点火叫“烽”。点燧最常用的是狼粪，据说狼粪燃烧后放出的烟，飘得高且不易消散，孤烟直上云天，最为醒目，故名狼烟。想当年胶州湾畔狼烟四起、杀声震天，战尘漫掩烟墩山，正是明代海防苍凉壮烈的一幕；如今点燃烽火的方砖踪迹皆无，徒令凭吊者叹沧海桑田，唏嘘不已。

有海的城市充满了浩气，有山

的城市充满了灵气，多么庆幸，青岛同时拥有了海的浩气、山的灵气。除了耳熟能详的这些名山，在青岛，还有很多山，伏龙山、贮水山、观象山、太平山、嘉定山……一座座山如一个个小家碧玉，或矜持、或灵巧、或活泼。郁郁葱葱的一片，给开拓者无限乐趣，给守望者无限遐思，无不让人神往。不管登上哪座山，看过哪片景，在这里，既可以同落日一起睡去，又可以与朝霞一道升起。

There are many hills in Qingdao, which are connected in various shapes though they are not as famous as Mount Huangshan and Mount Tai, and are extraordinarily charming though they are not very magnificent. For example, on the Qingdao Hill, a small pavilion sits on the top and the models of German cannon are like long-stemmed pipes, witnessing a century of honor and disgrace of Qingdao; on the Signal Hill, the television tower stabs the sky with colorful lights shining at night, leading direction for the night crawlers; Fushan Hill is the biggest “green lung” in Qingdao, which consists of several hills lining up in a row like a green barrier floating on the sea; Yushan Hill is the hill standing the closest to the sea, which rises straight from the sea and outshines others.

Apart from these well-known hills, there are also many other hills in Qingdao such as Fulong Hill, Zhushui Hill, Guanxiang Hill, Taiping Hill, Jiading Hill, etc. The hills are like pretty girls of humble birth, restrained, ingenious, or lively.



俯瞰即墨古城（图/袁福夏）
A bird's eye view of the Jimo ancient city.

Find "Spring Festival atmosphere" Fin a tour in Qingdao 在旅途中寻找青岛的“年味”

文/王欣

年，之于全球华人，意味着美满的团圆。不同时代、不同年龄的人对过年有着不同的记忆，沉浸在迎接春节的氛围中，时时处处都能感受到年的味道。

“年味”之于青岛，是情结，是乡愁，也是浓浓的文化。随着青岛全域旅游的持续升温、文化与旅游的全面融合，跨越“2019”与“2020”的这个冬天，带着十足年味和文旅新气象，打开了漫游青岛的冬日序曲。

去哪里寻找传统的“年味”？冬日的青岛告诉你：这里有无数可能等着你。

第一站：赶集最是乡风土情

在许多人的认知里，“过年”是从腊月二十三也就是小年开始的。实际上，老一辈青岛人忙年是从腊月初八开始。备年货是过年不可或缺的序曲，也是“过个好年”的关键一环。如今，李村大集、王哥庄大集、辛安大集、上马大集、王村大集、泊里大集仍保留着原汁原味的忙年气息。

李村大集最早见于文字记载，是明万历《即墨县志》，其建置篇载：“市集，在乡十二。李村，在县南六十里。”据此可知，在明朝，李村大集已属乡间十二大集之一。清同治《即墨县志》对李村大集也有载录。同治十一年（1872年），即墨县内有城集4个、乡集39个，李村大集为其中之一。至清朝末期，李村大集已形成繁荣一方、辐射百里的规模了。李村大集每逢农历二、七举行，以前是利用李村河的河道作为临时市场，如今李村大集经过数次改造，已经成为东至东李村、西至杨哥庄，南北宽百余米、东西绵延3公里的大集。“每年腊月的几个年集，是李村大集最火爆的时候，大集上往往人山人海。尤其是对联市往往成为大集一景，写满吉言的大红对联一排接一排，沿东西河道一溜挂起，形成一条条长卷，远远望去十分壮观。不仅如此，卡子、算子、布老虎、拨浪鼓等年味十足的东西都能在李村大集找到。”青岛文史专家鲁海曾在文中写道。

除了李村大集，青岛周边还有王哥庄大集、辛安大集和泊里大集。王哥庄大集是以年货为主，尤其是大馒头和海货最为出名，这里海水豆腐、甜晒鱼、崂山刺参、崂山拳头菜、



青岛非物质文化遗产之柳腔（图/迟存霖）
Liu Opera, an intangible cultural heritage in Qingdao.

王哥庄海米、干小银鱼、干墨鱼，干鳗鳞鱼、干鼓眼鱼、干鲈鱼等干鲜海产品一应俱全，彰显着青岛靠海吃海的地域特色。王哥庄大集最畅销的是咸鲅鱼，因为鲅鱼炖豆腐这道菜谐音“都富裕”。王哥庄“干海产品年货大集”，从腊月十四持续到腊月二十九。

作为青岛西海岸最古老、最大的集市，辛安大集至今已有500多年的历史了。近百年来，辛安大集经历了多次搬迁，规模不断增加。辛安大集除“逢五排十”为大集日外，又加“逢三排八”为小集日。虽然现在辛安街道的商场、超市很多，但周边老百姓还是习惯农历逢五、十赶辛安大集。从针头线脑、面人糖瓜、红白喜事用品到蒜臼子、案板、香炉等都能买到。

作为青岛西海岸新区惟一人选市级“非遗”的农贸大集，泊里大集距今已有300多年历史。作为青岛市目前尚存的最古老、规模最大的集市之一，泊里大集从清朝乾隆

年间设立“泊儿集”（又称“泊里集”）开始，历经4次迁址，成为连结苏、鲁、皖、豫等省份的重要商品集散地，具有深厚的历史文化底蕴和独特的地方民俗特色。2012年，“泊里大集”入选青岛市级非物质文化遗产名录。泊里大集热闹非凡，熙熙攘攘的人群中，叫卖声、砍价声此起彼伏，整个大集又被细分为服装市、杂货市、食品市、肉市、蔬菜市、海鲜市、干货市、五金市、农具市等20多个专门的区域。

泊里大集作为一个民俗市场和文化符号更加闻名遐迩，赶泊里大集已不单纯是老百姓买卖商品的方式，更是对历史传承的回味和美好生活的向往。

随着地铁11号线的通车，坐着地铁去即墨赶大集让许多老青岛人轻易拾起了乡间乐趣。王村大集是即墨东部历史最为悠久的集市之一，自古就有“通工商业，便渔盐之利”之说。王村大集从清朝中期就开始红火，那时的王村大集还在南坦村河两岸，周边还有许多商铺，由于



财神送福带来美好寓意。（图/迟存霖）
The god of wealth sending blessings has a good meaning.

集市热闹，周边许多县市的渔民都来这里交易。后来，这里开了不少钱庄和商铺，还曾发行过“王村岛里”市场通币，海阳、莱阳、平度、胶州等地商贾和民众都慕名前来赶集。至今，王村大集已经有400年历史，每月农历三、八仍有许多人来此赶集，现杀的活鸡活鸭、田里的新鲜蔬菜、自家磨的杂粮面、老方子酿的酒、地道的农家酱菜……那些久违的味道变得鲜活起来。

第二站：即墨古城重返千年

庄严厚重的城墙、古朴壮观的城楼、精雕细琢的亭台、古韵悠长的牌坊、古香古色的建筑、人声鼎沸的老街……白天，热闹非凡的古城，让人大饱眼耳口福；夜晚，如梦如幻的景象，仿佛穿梭时空隧道，重返千年——即墨古城，披着光阴的痕迹惊艳着人们的双眼。

财神送福、秧歌起舞、锣鼓齐鸣、柳腔婉转，只能在影视剧中看到

的街景，因为有了年味民俗的点缀，更加生动。千年沉淀的历史韵味氤氲在城中：门楼、学宫、文庙、牌坊街、财神庙、宗祠、亭榭……按下快门，便是一个个令人心动的瞬间；老街的空气里，飘荡着令人垂涎的香气：酸甜可口的糖葫芦、酥香薄脆的芝麻饼、软糯弹牙的糍米糕、酱汁浓郁的金山鸭卷……琳琅满目的小吃，让人停不了口；葛村橘子、官庄竹编、工艺葫芦、黄氏烙画、糖画、泥老虎等民俗年物，让人爱不释手。当即墨古城的古韵、年味、美景、美食相撞时，这里便是一场人们期待的年味狂欢。

第三站：天后宫里拜妈祖

从除夕夜到元宵节，天后宫里一年一度的新正民俗文化庙会格外热闹，吸引市民和游客慕名而来。从正月初一午夜新年撞钟祈福到祭财神、拜妈祖，从猜灯谜、吃糖人到扭秧歌、跑旱船、听大戏……精彩纷呈的传统文化活动在这座迄今已有500

多年历史的老院落里热闹上演，从四面八方赶来逛庙会的人们，欢天喜地迎接新春的到来。

“祭拜妈祖”是汉族民间的传统，不论是渔船作业还是扬帆初始，人们在海上航行要先在船舶启航前要先祭妈祖，祈求保佑顺风和安全。妈祖庙在南方沿海非常普遍，但北方只有青岛的渔民延续了妈祖文化，因此，青岛天后宫是中国最北、也是北方唯一的妈祖庙，是青岛渔民出海前祈祷、祭神的场所。在过去，每年春秋两季，渔民出海前逢会，前来朝拜许愿，热闹非凡。自2000年新正民俗文化庙会恢复以来，每届庙会都增添新的特色活动，包括新年撞钟仪式、青岛民间工艺展、“迎新春”对联、灯谜大赛、民间艺术杂耍表演赛、民间游戏竞技表演赛、“祭海”民俗表演、“接财神”民间祭拜仪式、民间剪纸大赛、胶东大秧歌表演、天后宫戏楼大舞台曲艺展演、元宵赏灯晚会、新春民俗文化讲堂等，众多的民俗活动精彩纷呈，令人目不暇接。

第四站：湛山寺中撞钟祈福

湛山寺本身也是一座名刹。山门的石狮子相传是明代遗物。寺内有大雄宝殿、三圣殿、天王殿及客舍，殿后为藏经楼，旧藏佛经6000余册及古代佛像。寺后东侧小山有八角七级砖塔，耸立云表。寺院南对黄海，东西北三面，浮山、湛山、太平山屏列。而“青岛十景”中的“湛山清梵”说的就是湛山寺。

每逢农历的初一、十五，湛山寺里的香客便会络绎不绝。而正月初一、十五，前来烧香祈福的人更是摩肩接踵。而除夕夜的撞钟祈福活动，

年味最浓、人气最高。“撞响新春吉祥钟”活动一般在除夕夜零点开始，由方丈带领全寺僧人共同举行“吉祥撞钟”仪式，吉祥撞钟共108响。从零时开始，依次撞响湛山寺内的鸣钟。前来参加祈福活动的人们在钟声里寄托自己的心愿，或愿事业发达、万事如意，或愿家庭安康、平安吉祥。据说，祈福钟敲108响，表示一年中有12个月、24个气节和72个候，3个数加在一起恰好是108，代表整年平安祥和。

第五站： 庙会山会感受人间烟火味

对于崂山而言，每年正月初八，



庙会山会充满人间烟火气息。（图/傅宝安）
Fairs are full of flavor of life.

都是非常最重要的一天，因为号称“崂山庙会之最”的华严寺庙会在这天举行，来自四面八方的市民和游客汇聚于此，登山祈福、逛庙会，感受一场年味十足的文化盛宴。华严寺是崂山中现存惟一的佛寺，整体建筑宏伟典雅，成为崂山古代建筑艺术之最。华严寺庙会起初定在每年四月初八举行，因正值渔民出海之时，庙会之日，香火很盛，渔民多来烧香拜佛，祈求平安丰收。上世纪60年代中期庙会中止，直到1985年原华严寺庙会和新兴起的“寂光洞”庙会合二为一，改为每年正月初八举行。每年的这一天，从天刚蒙亮开始，一直到日落西山，人们源源不断的从周边各处赶往庙会。在崂山，有一句老话叫“千难万难不离崂山”。作为民间自发的民俗节庆活动，华严寺庙会生动地诠释了这句话，人们来此祈求风调雨顺、五谷丰登，从侧面反映了当地民生和民俗。如今，华严寺庙会不仅保留了旧时固有的民俗，还融入了许多旅游文化元素，风味小吃、特色年物琳琅满目。2008年，华严寺庙会入选崂山区第二批区级非物质文化遗产。

有着600多年历史的浮山所正月十三山会，始于明代，与原四方村海云庵的糖球会、杨家村清溪庵的萝卜会并称为“历史悠久的青岛三大特色山会”。自2011年恢复以来，每到这一天，1388文化街就会拥挤得水泄不通。周围车水马龙，根本分不清哪是出口，哪是入口，只能跟着摩肩接踵的人群“随波逐流”了这久违的热闹气氛，一下子烘托出浓浓的年味儿。喧哗热闹的浮山所山会仿佛将儿时记忆带回来了：捏面灯的、兔爷儿的、转棉花糖的、套圈儿的、唱大戏的、吹葫芦丝的、拉二胡的、斗蛐蛐的、扭秧歌的、演皮影戏的、打年糕的、斗象棋的、捞金鱼的……要想从街的北头逛到南头，即使走马观花，一时半会也逛不完。因为此起彼伏的叫卖声总能“拽”着耳朵、拖住脚步。浮山所正月十三山会俗名“香油果子会”，因此市民排队抢购香油果子的场面年年有、排的队伍也是年年长，整整一天，街头巷尾都氤氲着香油炸果子的香气。除山会“头号主角”香油果子，各色传统食品、风味小吃也应有尽有，于是，人们走走停停、吃吃逛逛，重温旧时年味儿。

每年正月十三至十四，青岛西海岸新区琅琊镇台西头村祭海广场热闹非凡，看民俗、品小吃……“琅琊祭海”大型传统民俗文化活动令人大呼过瘾。正月十三在胶东民俗中是龙王生日，也是千年传统祭海节，渔民们会在这一天举行祭海仪式，祈求鱼肥粮丰、平平安安。琅琊祭海是琅琊渔民在漫长的耕海牧渔生活中创造的一种独具地域特色的渔业文化、祈福文化、海洋文化，至今已有1000多年的历史，是海上丝绸之路的文化明珠。2014年，琅琊祭海被列入青岛市市级优秀非物质文化遗产代表性项目名录。琅琊祭海期间，有祭海仪式、文艺演出、琅琊特产展销、民俗文化展示、特色小吃展卖等活动。其中，琅琊祭海仪式重现姜太公封立四时主、徐福东渡等历史画面，表达渔民对大海的崇敬、感激之情和祈盼风调雨顺、渔业丰收的美好愿望。1000年的时光，悠悠流淌，民俗文化悄然无声地滋润着现代文明。琅琊祭海，



新年撞钟祈求一年顺心惬意。（图/韩美堂）
Strike a bell in the New Year and pray for a wonderful year.

如同一场寻古之旅，令人神往。

青岛年味儿民俗节庆的重头戏，当属糖球会，这可谓是青岛最热闹的民俗节庆活动。因为在青岛人眼中，赶完糖球会，喜庆热闹的“年”才算过完了。青岛海云庵糖球会已有 500 多年的历史。旧时，海云庵香火旺盛，往拜者多是渔民，为了祈求在未来一年里出海作业顺利，因此定每年农历正月十六日，也就是新年中第一个大潮日为庙会正日。每逢庙会正日香火更盛，同时庙前庙后还有唱戏、跑驴、踩高跷、跑旱船等娱乐活动，饮食、玩具摊贩也纷纷聚于此地，人群熙熙攘攘、热闹非凡。其中，卖糖球的特别多，且各有特色，渐渐的便有了“糖球会”之说。1990 年，“海云庵糖球会”正式命名，并将 1 天的会期延长为 3 天。2005 年，糖球会荣获“中国十大民俗节”称号；2006 年，糖球会被列为山东省首批非物质文化遗产。

目录。自 2013 年开始，萝卜会·元宵会与海云庵糖球会合并举行，称为“青岛萝卜·元宵·糖球会”。

第六站：

劈柴院里寻“老青岛”滋味儿

在青岛人眼里，劈柴院是一个地名，更是一个符号，如同老天桥之于北京，承载着青岛百年的市井文化，依稀活在几代青岛人的心里。过年，来逛劈柴院，就是为了感受浓浓的年味儿和老青岛味道。

如今走进百岁的老街劈柴院，低头看脚，脚下是复原的青石板；抬头看天，眼前尽是老字号，与两侧古朴的门窗和灰色的清水砖墙形成视觉的走廊；探身一窥，院里是木质的楼梯和回廊；侧耳倾听，传来婉转悠长的戏曲和戏迷们的声声叫好……细细欣赏眼前“修旧如旧”的劈柴院，你会发现，它的灵魂仍在。

劈柴院最妙的，也是被人们所

津津乐道的，是这里的小吃——青岛地道的老字号招牌小吃原本多发迹于此，豆腐脑、坛子肉、三鲜锅贴、鲅鱼水饺……地道的青岛小吃带着老青岛的记忆与味道。而劈柴中的江宁会馆更是集美食、文化、历史于一身，民俗味儿十足。这里是青岛最早的“娱乐圈”，解放前，许多艺人在此“撂地”卖艺，相声、魔术、京剧、茂腔应有尽有，还有不少名角大腕儿在此“拜码头”，相声泰斗马三立、西河大鼓名家刘泰清就在其中。

停停走走，感受冬日青岛里特有的浓浓年味，那是另一种温暖。

For people of different ages, they have different memories about the Spring Festival. As the Spring Festival is approaching, Qingdao is indulged in the festive atmosphere.

The "Spring Festival atmosphere" is a kind of culture, complex and nostalgia to Qingdao. As all-for-one tourism is becoming popular, various activities themed on customs of the Spring Festival are held in all districts in Qingdao, to present a new landscape for cultural tour in holiday.

To find the traditional "Spring Festival atmosphere" has become the biggest momentum for people to travel during the Spring Festival. Rural tour and folk tour have become popular during the Spring Festival. The tradition of having a happy Spring Festival drives many tourists to relevant destinations and scenic spots; theme sightseeing activities, folk festivals and fairs in the ancient town also attract numerous people.



碧水映衬着青山，美不胜收。
The green mountains are reflected in the clear water, creating a picturesque scenery.

A dreamlike journey with green mountains and clear waters 青山碧水宛如梦

文/韩海燕 图/孟宪朋

看过了青岛的“红瓦绿树、碧海蓝天”，探寻了青岛的“名胜古迹、文人故居”，邂逅了青岛的“金色沙滩、点点白帆”，景色怡人、充满趣味的古朴村落是否能给你一个新的选择？这里，有着粉墙黛瓦的朴素、青山碧水的清纯、田园风光的恬然……所以，我们一起走进“她”。

白云缥缈的雕龙嘴

“要看山海景色美，请到崂山雕龙嘴。”2013 年，由国家旅游局等单位和百家媒体共同发起的“发现·2013 中国最美村镇”评选活动，青岛市崂山区王哥庄雕龙嘴村成为青岛市惟一人选“中国最佳宜居乡

村”的村庄和国内最美的 60 强村之一。

海奇观——“雕龙嘴”就映入眼帘。只见海岸一岬角深入海中，悬崖下插大海，岩石颜色赤黄，犹如龙头。海水烘托着一块大的圆石悬空探出，酷似骊龙颚下珠，这里的村民称它为“钓龙矶”。危岩顶部有两棵古朴树，像两根龙须。每遇潮来，这里就会洪



青岛的乡村美在点点滴滴。
The rural beauty of Qingdao lies in every trivial aspect.

涛波荡摇欲飞，云雾缭绕，远看犹如巨龙在戏珠。雄居此石西的村庄由此取名为“雕龙嘴村”。远远望去，雕龙嘴村呈长方形坐落在山海之间，房子依山而建，错落相连，在密密麻麻的林木掩映下，露出点点红瓦白墙，山上巨石嶙峋、奇峰突兀、白云缥缈、青翠照眼。“山海相连，山光海色”，正是雕龙嘴村的特色。在全国的名山中，惟有雕龙嘴是在海边拔地崛起的。村西南的白云洞、棋盘石等都是雕龙嘴村的著名景点，当你漫步在雕龙嘴的青石板小路上，一边是碧海连天，惊涛拍岸；另一边是青松怪石，郁郁葱葱。会让你惊觉，仿佛来到了欧洲的某个小镇，而这只是属于青岛的一个人间仙境。

精美如画的青山村

龙王晒钱搬上岸，八仙墩涛拍断崖，左邻太清宫右靠明霞洞……这样一番景象已经让人无法拒绝这个位于青岛市崂山区里的小渔村——青山村。其实，在崂山深处散落着许多古老而又神秘的美丽渔村，而青山

村又是这其中极具代表性的一个。刚过太清宫，“青山渔村”的牌坊便映入眼帘，紧接着环山路上青山处隐着一片红瓦绿树的村落，与远处的碧海蓝天交相辉映，仿佛置身画中一样。海风徐徐吹来，让人忍不住驻足观看。渔人乡村风情尽收眼底，青山、梯田、茶园、村落、渔港、海岛相互映衬，共同形成了一道层次分明、错落有致的优美渔村风景。“不减山阴道，迂回一径通。”这是明朝即墨道家学者江如瑛对青山村的评价。400年历史的青山村有着独特的文化气质，漫步在村中很容易被这种气质所感染。

沿着村里的码头漫步，会看到一处200多米长的文化长廊，一幅幅生动的图画都是青山村的真实写照。说起青山村，不得不说的是试金湾和晒钱石等地标性符号。因为在这些美丽地方的背后，还有着许多引人入胜的故事和传说。而只需穿过文化长廊越过山头，就可以看到充满着神秘色彩的试金湾，据说滩上的石头出水后，在太阳的照射下，金光闪烁，

光亮耀眼，湾上的石头或重达千斤或轻至几两，但即使再小的石头也是硬比黄金，因此又称试金湾。如今，试金湾也已经成为青山村的一个文化符号。另一处景观“晒钱石”的历史故事就更有意思了，根据青山村志的记载，位于崂山头北靠近山根，在山头后顺山根伸展出一石礁，礁上石矶有一平处，历代相传名曰“晒钱石”。相传每隔几年东海龙王在农历六月初六这天会把龙宫的金银钱财拿到石矶上来晾晒，晾晒完后把完整无损的钱收回去，剩下那些损坏、缺边的全都丢在石矶上，让赶海的人拾捡。但是，村里的渔民告诉我们，实际是早年前，南来北往的商船经过崂山头时，不管船上运送什么货物，经过此地船上都要往海里抛扔钱财及物品，敬奉龙王，保佑行船一路顺风平安无事。但是由于此处水深流急，特别是遇上有风浪的天气，巨浪盖天，会把海底的沉物抛到海岸，铜钱也就这样“上岸”了。不管怎样，青山村的美需要仔细品味、慢慢感受。

魅力小村雄崖所

雄崖所古城位于青岛即墨市丰城镇东北部，东临黄海北临“丁字湾”，隔海与莱阳海阳相望。是明洪武年间为防御倭寇来犯所建的海防城堡。因城堡遥望东北方向白马岛上的雄伟断崖，故得名“雄崖守御千户所”，简称“雄崖所”。城内外有城隍庙关帝庙、菩萨庙、玉皇庙、九神庙、天齐庙、先农坛等建筑。是中国东部沿海唯一可以窥见的古建筑所城。600多年历史的变迁，这个曾经抵御过无数次外敌侵犯的海防重地演化为现今的“中华历史文化名村”，

曾经驻扎于这里的军户后代也成为了现在雄崖所村的村民。

石墙、石屋、石板路、古井、古树、古院落，即墨丰城镇历史悠久，而雄崖所古村则完整见证了一座古城的历史春秋。明清时期作为海防前线，雄崖所村肩负着抗击倭寇和一切来犯敌人的任务，作为一处兵家必争之地，风雨之中屹立600年，它在巩固华夏大地海防事业的同时，也庇护了世代生存在这里的雄崖所人。借着“中国传统村落”的称号和海即跨海大桥的“东风”，如今静谧的村落再次腾飞。

走进雄崖所，就会看到南城门外刻有“奉恩”2字，城门内则刻着“迎熏”2字，而每个石刻字都有着其特殊的意义，由于雄崖所特殊的作用，南城门上的字包括其它城门上的“镇威”等字多是古时用来迎接将士凯旋和预祝将士胜利归来的祝福语。站在雄崖所村的南门上远望，能看到远处山头上的一座玉皇庙，与南门城楼上的庙宇遥相呼应，雄崖所村南门内左侧，保留着一座百年历史的天主教堂，虽为平房，但建筑高大。雄崖所村西还有一口老井，外围用长约3米的石条砌成，着进口上形成“互”字状，十分别致，上面刻的皆是当初捐资造井者的姓名。井壁题刻十分罕见，像是“功德碑”的一种变异，这也是雄崖所村一处鲜为人知的人文景观。雄崖所村的面积虽然不大，却已经足够体现祖辈的建筑智慧。

明清建筑凤凰村

青岛市金口镇以北有一座山酷似展翅而飞的凤凰，因此得名凤凰山，山下村落亦因此而得名凤凰村。

沧桑300多年，历史的脚步从不曾停歇。但无论这些“行走”多么匆忙，总有一种文明以其独有的方式留存了下来。中国传统古村落，便是历史文明演变给予后人独有的“馈赠”，凤凰村也在这些“馈赠”中，以其独有的文明和特点存留了下来。走进这里，你会发现，历史的独特痕迹完美的保留这个古老的村落里。

穿行在拥有几百年历史的古巷中，青石、木门、青瓦，50余处古宅点缀，使凤凰村流露出一股浓重的历史气息。看着历经几百年风雨侵蚀和沧桑岁月的座座古老民居，能够深深感受到海边村落的悠久历史和深厚的文化底蕴。这个村子的传统古建筑较为集中，大部分古建筑保存完好，仍保留有原闽浙故居建筑风格的明清建筑有60处，建筑结构为木榫卯结构，屋顶一般有梁柱支撑，斗拱来平衡协调，是硬山式建筑，建筑材料为紫杉木、青砖、绿瓦。如今，保留下来的古宅成了村里的宝贝，成为凤凰村历史的见证。青石老巷木门，勾连起村庄薪火传承的清晰脉络，金凤凰的老梧桐则续写着村民朴实无华的乡村记忆。

世外桃源九上沟

有这样一个地方——被美丽的大自然“藏”在怀中的九上沟，一个鲜花盛开的村庄，一个美丽无比、宛如世外桃源一般的地方。

九上沟村地处青岛市黄岛区铁镢山下，是有名的革命老区，这里地形优美，林深谷秀。每年从4月上旬开始，盈谷的樱桃、杏树，花潮涌动，芬芳四溢。被列为古胶州八景之一的“铁镢悬泉”，以其“溽暑不溢，

大旱不涸”的神奇，令许多文人墨客为之倾倒。三十六峰，七十二悬泉，虽无丝竹雅乐，却有山水清音。树荫下，小溪旁，一树一景，一石一奇，前人有“树木与山石竞色，松涛与清泉和声”的赞誉。与因九寨相连而得名的山水名胜九寨沟不同，九上沟是因为山路弯弯、沟有九曲而得名。较之世界闻名的九寨沟，在胶南人的眼里，九上沟的名气绝不亚于它。名不见经传的九上沟，已经逐步成为胶南人休闲游玩的绝好去处。

山海间的闲与趣，乡村中的幽和韵，正等待着我们走近“她”，认识“她”，感受“她”。

After seeing the “red tiles and green trees, blue sea and azure sky”, exploring the “scenic spots and historical sites as well as former residences of famous people”, and viewing the “golden beaches and white sails” in Qingdao, will you find it a new choice to visit the beautiful, funny and unsophisticated villages? Here are white walls and black tiles, green mountains and clear waters, quiet rural scenery...

Diaolongzui sitting beside the mountain and the sea and surrounded by clouds, the picturesque Qingshan Village nearby the blue sea and under the clear sky, Xiongyasuo Village permeated with coast defence culture and endless charm, Fenghuang Village with buildings of the Ming and Qing Dynasty and ancient streets, Jiushanggou Village being a land of idyllic beauty and an ocean of flowers... Every village is worth your visit to enjoy the most beautiful scenery.



每一年，我们都会因为“感动青岛”而动容，它的到来像是约定，更是一种期许。（图/赵青）
Every year, we are touched by “Moving Qingdao”, which comes like an appointment and an expectation.

Touched by you every year 每一年，都曾因你感动

文 / 魏浩浩

感动，是一种暖色调的情绪，是一种人文精神的感染，是人与人之间心灵上的碰撞与共鸣。多年来，“感动青岛”的一个个故事感动了这座城市，温暖了千千万万市民的心，引发了集体的感动共鸣。感动是一溪清流，洗涤疲惫的心灵；感动是初升的太阳，映出了万物姿态；感动是彤红的夕阳，抹上迷人的光辉。每个人有着不同的感动体会，而对于“感动青岛”，人们也有着不一样的感慨。走过十几年的“感动青岛”，于这座城市究竟意味着什么？是助人为乐，是孝老爱亲，是见义勇为，是敬业奉献，是诚实守信等等品质与情怀，这是平凡人的伟大，是这座城市的温度。

2019年，哪个名字留在你心底

为大力培育和践行社会主义核心价值观，挖掘和宣传群众身边的道德典型，推动形成崇德向善、见贤思齐的良好社会风尚，根据《全国文明城市测评体系》要求，按照中央和省、市文明委年度工作安排，青岛市文明办组织开展2019年度“感动青岛”道德模范评选表彰活动。经各区市、各单位和市内媒体初评申报，全市共推荐候选人193名（含9个团队）。根据评选标准，按照优中选优原则，经资格审查、评委会评审，产生正式候选人36名（含2个团队）。

至此，36名正式候选人名单及事迹简介一经发出，就引起人们的广泛关注。看到今年“感动青岛”的候选人名单，不禁感慨：在这样一个氛围良好的城市生活，是一件多么幸福的事情。他们来自各行各业，他们拥有着不同的人生角色，但在他们平凡的生活里，却发光发热，用自身的精神和品质感动着身边的人、感动着所有人。据了解，此次评选在青岛广播电视台、青岛日报、青岛早报、青岛晚报、半岛都市报、青岛新闻网、青岛文明网进行集中宣传公示，接受社会监督。再一次的相聚，正是期待着“感动青岛”再一次的到来，评选活动如火如荼地举行，更是彰显着人们对于这份殊荣的关注和肯定。

感动化作生活，大爱融入平凡

十几年来，青岛涌现了众多的“感动人物”：2004年热心助人的“微尘”、2005年勇救落水者的魏青刚、2006年公益助残的“笑姐”、2011年爱岗敬业的接线员杨宇婷、2014年无私照顾一家老小的吕秀珍、2018年用小身躯感动所有人的小九月……

荣誉对于他们来讲，是一种肯定和褒奖，他们无比珍视，却又处之泰然，

回归平凡的生活，他们仍坚守着那一份纯真的善良。生活中，笑姐依旧会经常出现在公众视野，熟悉的笑容总是挂在脸上。现如今的笑姐公益团队，在日常的公益活动中有了更多的形式，多丰富的内容，不变的是给予需要的人帮助。他们的团队在腊八节将腊八粥送到建筑工人的手里，给予他们温暖；他们的“暖冬行动”持续不断地送出爱心，为困难家庭量体裁衣……多年来，他们始终做着量体选衣的繁杂工作，并且定期将这些衣服送至困难人员手中；他们依旧会组织各类活动来帮助残疾人，让他们的生活更加丰富多彩。

而笑姐，始终是团队的核心和精神支柱，她参与青岛志愿服务学院的培训，有时还会作为培训教师传递经验、分享志愿服务成果。当记者问她近况时，她笑着说，“生活依旧。我们志愿服务团队的工作已经成为日常，没有什么特别但也在坚持不懈。”

2018年的夏天，曾有一个名叫“小九月”的小姑娘感动了全青岛。她是家里的独生女，6月，4岁半的小九月不幸患了一种叫做脑干占位性病变的疾病，目前，国际上尚无有效治疗办法，小九月从发病到离开这个世界仅仅20天时间。即便全青岛的爱心人士都在为她祈祷和祝福，她终究带着爱离开。在小九月病重治疗期间，其家人强忍悲痛，共同商量并经孩子同意，小九月离世后将她的5个器官捐献出来，让5个家庭重燃生命的希望。时隔一年多的时间，直到小九月的妈妈再次接受采访时，我们才知道实际人们从不曾遗忘这个可爱的孩子。作为母亲，谈起孩子的过往仍能感受她不曾从悲痛中走出来，但当她听到来自器官受者家人的录音时，她所表达的每句“谢谢”，都让人心里难过、感动而又再次肃然起敬。时隔将近一年，大众对孩子的缅怀和挂念可能是送给小

九月家人最好的礼物。

怎样看待一份荣誉。它是令人鼓足勇气的生活动力；是令人坚持不懈的精神源泉；是给予社会正能量的一种褒奖。而在“感动青岛”的荣誉里，人们看到了真情与大爱，看到了在以“人”为中心的当代社会中最为难能可贵的品质。

参与“感动”，感恩“感动”

作为一名媒体人，刘华佳参与过多种活动，参与报道“感动青岛”的评选也已经有7年的时间。用她的话说，年末报道这项对青岛有重大影响力 的活动，仿佛已成为了一种习惯，也成为一种期待。“它就像每年年底的一份道德答卷一般，‘感动青岛’的评选散发着人性光辉，也同样令人感恩城市的美好。时间久了，这就变成了一种情怀和期待，让我们带着感恩的心去聆听全新的故事。”能够参与其中，她表示自己幸运又欣喜。“幸运的是能够参与这样一个活动的报道，有机会面对面采访典型人物，这种直接的接触，可以从他们的身上感受到无穷的能量。欣喜的是‘感动青岛’这项活动发生的变化，从最初简单的‘好人好事’再到如今‘平凡人做不平凡事’，看似并无多大的区别，其实是有明显的改变。见义勇为、助人为乐这些我们常见的好人好事原本就非常令人动容，而如今在评选活动中，

我们还看到了诚实守信、孝老爱亲、爱岗敬业方面的典型人物，这就增加了‘感动青岛’评选的范围，对于‘好人’的定义更加细化、更接地气。”刘华佳如是说。

今年55岁的王霞是市北区洛阳路街道的居民，多年来，她也成为了“感动青岛”评选的忠实观众。“每次看完评选都会感恩生活。人的一生匆匆忙忙，开心也是过，痛苦也是过，到了我们这



一年又一年，人们以感动作标尺，丈量着这座城市 365 天的精神收成。（图/杜永健）
Year after year, people measure the spiritual harvest of 365 days through "Moving Qingdao".

个年龄，就应该拥有更好的心态去面对生活。看到‘感动青岛’道德模范的事迹，我就想着积极地面对生活，别那么苦都能挺过来，别人那么难都能坚持，还有什么是自己不能接受的呢？”良好的心态是“感动青岛”评选带给王霞最好的收获。当被问及有没有特别印象深刻的获奖人物时，王霞说道：“有好几个人物我都印象很深，前几年获奖的最美护士李桂美，面对工作兢兢业业，当时获奖的时候她已经 70 多岁了，仍旧在自己的岗位上发光发热，令人钦佩。还有去年的小九月，真是让我动容不已。我觉得孩子的美好正是来自她家人的大爱情怀。整个捐献器官的事迹我都是哭着听完的，心疼孩子的同时也觉得她的父母这样的年轻人特别难得！我们都应该像他们学习。”

每年的“感动青岛”如同一本厚重的书，打开它，就像打开这座城市的精神史诗，每每翻阅这本书，就像是一次精神沐浴，普通人身上的那些最闪亮的人性之美和生命之光让人们感动。新的

一年开始了，我们期待着获奖名单的揭晓，期待着感动的情愫在刹那间汇聚到一起，形成一股力量，强烈地震撼心灵，让感动祛除冬日的严寒，让心灵得到又一次的温暖。

To foster and practice the core socialist values, discover and propagate moral models around the masses, and promote the formation of good social customs by encouraging people to advocate ethics, do good turns, and emulate those better than oneself, Qingdao Civilization Committee decided to organize the 2019 "Moving Qingdao" moral model selection activity. There were 193 candidates (including 9 teams)

recommended by each district, city, unit and media in the city after preliminary assessment. According to the selection criteria and the principle of choosing the superior, there have been 36 official candidates selected after qualification examination and panel assessment, of which 34 are individuals (numbered 01 to 34) and 2 team candidates. Hence, this year's "Moving Qingdao" moral model selection activity was officially launched.

青岛那蓝摄影学校

WHERE
WHEN

下一站会是哪里



LOVE LET THE HEART BEAT
ON THE SHUTTER SOUND

让心跳声恋上快门声

微信: 18561373256

电话: 0532-68873788

地址: 青岛市黑龙江南路2号万科中心甲-3-71





璀璨的西海岸之夜。（图片提供 / 中共青岛市黄岛区委宣传部）

The brilliant night of the West Coast.

Qingdao West Coast delivers wonderful results in December

12月，青岛西海岸完美收官

文 / 张文蕙

随着新年钟声的敲响，2019年落下帷幕。

“忙碌”了一整年的青岛西海岸新区，在刚刚过去的12月里，以斐然成绩给2019年画上圆满的句号，同时也给2020年带来一个动力十足的美好开始。

2019年12月3日，青岛西海岸新区与金地集团签订全面战略合作协议，共同构建产城融合发展新业态；12月5日，青岛西海岸新区海洋活力区第二批总部经济项目集中签约，10个项目总投资360亿元；12月12日，总投资36亿元的6个重点工业项目在青岛西海岸新区高新区集中开工；12月14日，青岛桥头堡国际商务区建设启动，总投资约10亿元的桥头堡国际创新中心开工奠基；12月26日，青岛西海岸新区与山东工艺美术学院合作办学项目签约。

产城联动促进融合发展

2019年12月3日，青岛西海岸新区与金地集团签订全面战略合作协议，双方将在体育教育、医疗康养、商业综合体等方面开展全方位深入合作，共同构建产城融合发展新业态，为西海岸新区新一轮高质量发展提供新动能。

据悉，双方将立足于新区产业资源基础和多元发展需求，着力打造以“市场+产业+技术+人才+配套”为核心的产城融合生态圈，实现片区风貌与产业的革新发展。仪式现场，青岛西海岸新区隐珠街道、交通商务区、桥头堡国际商务区分别与金地集团签订框架协议，建设科技体育城、国际医疗健康城和桥头堡国际商务区项目，总投资300亿元。

“我们将紧扣西海岸新区的发展脉搏，充分利用自身丰富的产业园区开发经验，以及在运营产业园区过程中所积累的多家世界500强和上市企业的资源，为西海岸新区产业升级提供优质的产业载体和运营服务。”金地集团董事长凌克在致辞中说。

据了解，位于隐珠街道的科技体育

城项目占地面积约105公顷，计划结合项目区位和交通优势，导入体育、教育等相关产业资源，进行片区内城市更新改造。国际医疗健康城项目规划选址位于交通商务区，将在天然环境优势的基础上，导入康养、医疗等相关产业资源，打造先进的国际颐养健康业态。在桥头堡国际商务区，金地集团将围绕居住、教育、医疗、商业综合体等进行开发建设，高标准建设山东自贸区青岛片区的配套区、服务区、保障区，推动自贸试验区快速崛起。

金地集团是中国较早上市并实现全国化布局的综合性开发企业，在旧城改造、高新技术产业、体育产业等方面具备独特产业优势与开发经验。

此次合作是青岛西海岸新区“双招双引”的重大成果，也是贯彻落实党的十九届四中全会精神的重要举措，双方将以增进人民福祉、满足人民多样化需求为目标，将西海岸新区打造成国际化产城融合的典范。

“海洋攻势”再注新动力

2019年12月5日，青岛西海岸新

区海洋活力区第二批总部经济项目集中签约仪式在星光岛会议中心举行，总投资360亿元的10个总部经济项目集中签约。此前，卡万塔能源中国总部、法国达索等首批6个总部项目已于2019年9月在东亚海洋合作平台青岛论坛开幕式上率先签约落户。

此次集中签约是青岛西海岸新区贯彻落实青岛市新旧动能转换“海洋攻势”的重要举措，涉及海洋金融、海洋科技研发、航运物流、海洋文化及旅游、结算中心等服务型新兴经济产业，科技含量高、体量规模大、辐射带动强，将有力推动西海岸新区海洋经济发展。

据了解，本次集中签约的10个项目包括华为（青岛）数字城市联合创新中心、兖矿集团金融贸易总部、国信互联网科技金融总部、国投京诚检测中心、远洋控股集团北方区域总部、中集来福士北方区域总部、威飞海洋装备总部、深圳清华大学研究院智慧海洋研发中心、新疆中泰集团研发创新中心和新锦华盛金融贸易总部。

其中，华为（青岛）数字城市联合创新中心和兖矿集团金融贸易总部为世



俯瞰青岛湾。(图/李伟)
Aerial's eye view of the Tangdao Bay.

界 500 强投资项目，远洋控股集团新兴产业总部和新疆中泰集团研发中心项目为中国 500 强企业投资项目。华为（青岛）数字城市联合创新中心将在新区建设软件开发云服务平台、工业互联网平台、人工智能开发利用平台、区块链应用平台，吸引相关生态项目聚集，加速产业智能化；兖矿集团金融贸易总部将在新区建设北斗信息产业集群、港航物流、金融贸易等高端产业，建设集群发展的总部示范基地；远洋控股集团新兴产业总部将重点导入现代物流产业，打造涵盖物流产业分拨区、商务居住配套区等的新兴产业项目，同时开展冷链物流等新兴技术开发与研究；新疆中泰集团研发创新中心将建设研发中心、贸易物流、教育培训三大板块，结合新疆的资源优势和青岛的区位优势，构筑“一带一路”战略沿线城市合作机制，打造具有国际影响力的科研创新中心。

青岛海洋活力区总投资 1000 亿元，是青岛市海洋攻势重点项目和西海岸新区“东有桥头堡、中有唐岛湾、西有活力区”商务区发展布局的重要一极，自 2019 年 2 月 20 日开工奠基，旨在建设“独具海洋文化特色的现代化新型中央活力区”，重点打造海洋创新发展智慧领航区、国际经贸合作机构总部集聚区、东北亚航运中心商务核心区、区域金融贸易创新示范区、现代滨海都市活力时尚之心。

高端制造业又添“强兵猛将”

2019 年 12 月 12 日，总投资 36 亿元的 6 个重点工业项目在青岛西海岸新区海洋高新区集中开工，涉及装备制造、智慧纺织、新型材料、智能印刷、智能物流等多个领域，既是贯彻落实“投资大会战”部署的具体行动，也是加快高端制造业提档升级的有力实践。

此次集中开工包括海王智能数字包装印刷项目、东久时代铝镁合金船艇研发制造项目、青岛智慧纺织产业园项目、青岛阜康食品机械制造项目、至亚美莱新型材料项目和天海智能物流仓储成套设备项目，科技含量高、规模体量大、辐射带动力强，将有利于新旧动能转换向纵深推进，促进西海岸新区经济稳增长、上水平。

其中，海王智能数字包装印刷项目引进德国海德堡胶版印刷机，提供个性化定制印刷服务，建成后将打造中国北方最先进的现代化印刷设计研发中心和数字印刷基地；东久时代铝镁合金船艇研发制造项目，全套引进欧洲及澳大利亚知名船企先进成熟的铝镁合金船艇制造工艺和技术，主要生产各种规格的引航船、公务船、巡逻艇等铝镁合金船艇，将成为北方最具规模实力的游艇制造企业；青岛智慧纺织产业园项目，主要建设纺织新材料研发中心、智能纺织装备制造基地、纺织产业创新创业共同体、新型纺织工业体验和活力时尚展示区，

打造全球纺织业的硅谷、中国纺织业的标杆。

据了解，作为青岛西海岸新区十大功能区之一，海洋高新区近年来充分发挥“主战场、主阵地、主力军”作用，加快“一区两园”开发建设，海洋装备制造、总部经济、绿色金融等新兴产业呈现蓬勃发展局面。下一步，海洋高新区将加快拓荆镀膜设备、耐威芯片、光启航天新材料、乐源智能装备和盛瀚钛赫兹色谱仪研发制造等总投资 100 多亿元的一批工业大项目开工建设。

青岛桥头堡国际商务区 建设全面启动

2019 年 12 月 14 日，青岛桥头堡国际商务区建设启动仪式在青岛西海岸新区举行，总投资约 10 亿元的桥头堡国际创新中心开工奠基，标志着青岛桥头堡国际商务区建设全面启动，将有力带动西海岸新区北部城市协同发展，打造国际商务区新典范。中共山东省委常委、青岛市委书记王清宪，中共青岛市委常委会、西海岸新区党工委书记、区委书记王建祥，西海岸新区管委主任、区长周安出席启动仪式。

青岛西海岸新区于胶州湾大桥西端、紧靠山东自贸试验区青岛片区，规划建设面积 10 平方公里的青岛桥头堡国际商务区，是贯彻落实党中央和山东省委、青岛市委部署要求、推动新一轮

开放发展的具体行动，是主动承接国家战略、服务保障山东自贸试验区青岛片区的重大举措。青岛桥头堡国际商务区旨在打造“新发展理念践行区、一带一路的新平台、自贸试验区新门户、对外开放的桥头堡”，在西海岸北部崛起一座新城，构建“东有桥头堡、中有唐岛湾、西有活力区”的商务之城大格局。

此次开工奠基的桥头堡国际创新中心是青岛桥头堡国际商务区的首开项目，总投资约 10 亿元，规划总建筑面积约 9 万平方米。该项目落实国家“创新、协调、绿色、开放、共享”发展理念，在青岛桥头堡国际商务区创新发展思路基础上借鉴国际先进设计理念，将着力打造集产业孵化、商务、展示、餐饮、居住等功能为一体的综合平台。

据了解，桥头堡国际创新中心将采用绿色科技、多产融合、智慧高效等建设和运营理念。践行绿色科技，充分利用国内领先的风能、太阳能、温差能等技术，建设近“零碳”建筑群，筑造人与自然和谐相处的生态文明空间；突出多产融合，积极发展集国际运输中心、金融中心、信息中心为一体的国际商贸中心，构建国内领先的多功能复合式城市空间；坚持智慧高效，以便捷完善的综合性绿色公共与共享交通出行系统为根，打造“零切换”生活工作综合体，基于 5G 技术的智慧城市系统，构建具有国际独创意义的可“感知”智慧物联系统。

此外，在文化创意方面，桥头堡国际创新中心将深入挖掘西海岸新区独特的城市文化特征，提炼全区具有品牌竞争潜力的个性文化内涵，通过高质量的文化供给营造浓厚的文化氛围，满足城市居民高品质文化需求，全面提升城市内在品质。

随着桥头堡国际创新中心项目开工奠基，青岛桥头堡国际商务区建设

将全面展开，一座创造时代价值和意义的未来之城即将拔地而起。未来，青岛桥头堡国际商务区将立足青岛，打造“开放、现代、活力、时尚”国际大都市建设的先行区和“学深圳、赶深圳”的实践区；辐射山东，打造山东对外开放新高地的桥头堡和发挥区域辐射带动作用的桥头堡；服务全国，打造“一带一路”国际合作新平台和自贸试验区建设新平台。

国际时尚城建设再添“新引擎”

2019 年 12 月 26 日，青岛西海岸新区与山东工艺美术学院合作办学项目签约仪式在西海岸新区举行。根据签约内容，双方将共建山东工艺美术学院国家产教融合青岛基地，推动新区经济、文化与时尚城市建设。

该项目是落实青岛国际时尚城建设攻势的又一重要举措，将以创建国内外著名艺术与时尚设计高等院校为目标，打造高规格、高标准合作共建模式，创办集研究生、本科、高职、附中、社区艺术教育和设计产业培训为一体的高水平、有特色的高等艺术与设计大学。

As the New Year's bell rings, the year of 2019 comes to the end. Qingdao West Coast New Area has been busy in the whole year; in the past December, it delivered wonderful results, marking a successful ending of the year of 2019 while ushering in a great start for the year of 2020.

On December 3, Qingdao West Coast New Area signed a cooperation agreement of comprehensive strategy with Gemdale Group to jointly build a new pattern for city-industry integration development; on December 5, the second group of headquarters economy projects of Qingdao West Coast New Area of China's Art & Design was held in Qingdao West Coast New Area.

据了解，该项目位于青岛西海岸新区灵山湾影视文化产业区，规划建筑面积 12 万平方米，主要建设教室、学生宿舍、食堂、图书馆等常规场所以及美术馆、“上合”艺术与设计高等研究院等机构。设置时尚设计学院、电影产业学院等相关二级学院以及社区艺术大学，实现山东工艺美术学院附中挂牌，并将积极申报“3+4”等合作教育模式，以更多样、更多元、更灵活的教育模式推动艺术人才培养。

为推动“时尚之城”建设，青岛西海岸新区积极引进各领域的高层次艺术院校，其中梅纽因音乐学校、山东艺术学院项目成功签约，西海岸音乐学校挂牌成立，北京电影学院现代创意媒体学院、上海戏剧学院青岛艺术学校、中央美术学院青岛校区、清华青岛艺术与科学创新研究院等高等艺术院校先后落户，为西海岸艺术人才培养搭建了广阔的艺术平台。此次项目的签约落户将进一步完善新区艺术设计专业培养体系，推动社会各阶层艺术人才培养，激发城市艺术创作能力，提高城市整体艺术氛围，推动青岛西海岸新区文化创意产业发展。



青岛跻身“数字一线城市”十强。（图/王勇）
Qingdao has become one of the top ten "first-tier digital cities".

Qingdao becomes one of the "first-tier digital cities"

“数字青岛”厉害了！

青岛跻身“数字一线城市”阵营

文/张文蕙

2019年12月17日，《2019城市发展指数报告》正式发布，从环境、政务、生活、生态方面对各城市数字发展作了综合评分。报告显示，青岛跻身“数字一线城市”十强，明显超越GDP水平的排名。

2019年以来，中共青岛市委、市政府大力推动数字青岛建设，将数字青岛纳入2019年市政府重大行政决策事项，出台了《数字青岛发展规划（2019—2022年）》等一些列政策措施，加速推动以5G通信、互联网、大数据、人工智能为代表的数字科技赋能各行各业，加深促进政府服务化、产业数字化、数字产业化、跨界融合化，加快催生无人驾驶、金融科技、智能制造、智慧农业、平台经济等一系列新业态和新模式，为全市经济社会发展带来“数字红利”。

建设共享开放的数字政府

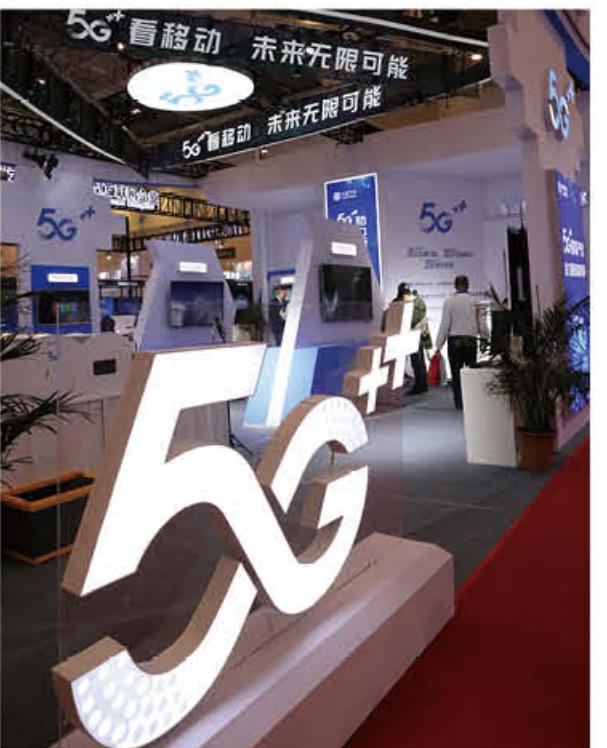
青岛坚持向数据要发展动力，推进行政服务流程扁平化、制度化变革，营造国内一流的营商环境。全市汇聚了法人、自然人等基础数据10亿多条，部门间信息交换30亿条，市级政务数据共享需求满足率达97.3%，全面助力民政救助、不动产交易、人才引进等多项便民服务事项“减时间、减材料、减环节”，实现让数据多跑路，让百姓少跑腿。建成信用信息共享平台和网站，汇聚行政处罚信息、资格认证信息、行政奖励信息等信用信息5.9亿条；在科研项目评选、公务员招录等工作中，全面启用信用信息对失信主体进行限制；初步建成政务数据中台，在“中小企业融资难、贷款难”领域先行先试，通过信用信息共享助力解决中小企业信用贷款问题。

构建高效现代的数字社会

青岛不断推进教育、医疗、社保、交通等领域数字化建设，不断提升人民群众幸福感。在教育领域，汇聚了300多万条优质特色教育教学资源，足不出户便可饱读天下；在医疗领域，通过线上线下的预约支付和智能导诊服务，预约群众单次就诊逗留时间从平均3小时缩短为1小时左右，非预约群众从平均3小时缩短为2小时左右，重复排队次数从平均5次减少至2次；在社保领域，“智慧人社”实现300多项业务网上直办、200多项业务自助办理，92.6%实现社保养老退休“静默”认证。

培育富有活力的数字经济

在青岛，数字产业集群不断集聚，产业数字化水平不断提升，正在成为数字经济产业高地。大数据产业规模



青岛加速推动以5G通信、互联网、大数据、人工智能为代表的数字科技赋能各行各业。（图/杜永健）
Qingdao accelerates the development of digital-technology-empowered industries represented by 5G communication, internet, big data and artificial intelligence.

呈两位数增长，数字经济项目逐渐成

为投资的主力军。在工业领域，主要行业大中型企业数字化研发工具普及率达到70%以上，涌现出了海尔、海信、三迪时空等一批工业互联网平台企业，海尔COSMOPlat工业互联网平台已建成11家全球引领的互联工厂样板；在农业领域，建成140个现代农业物联网应用园区，农产品电商交易额达到60亿元，培育、整合益农信息社916处；在文化领域，国家级数字出版基地建设快速推进，涌现出聚好看、青岛出版集团等一批数字内容平台企业，促进了视频、游戏、教育等数字出版物的推广应用；在旅游领域，数字旅游产业快速崛起，智慧旅游企业数量进一步攀升，引进携程、飞猪等在线旅行平台，旅游电子商务服务逐步升级，实现购票、路线、酒店、餐饮等应用与互联网深度融合。

构建新型时尚的数字设施

青岛发展壮大新型基础设施建设，夯实了数字青岛建设的基础，形成了数字经济集聚的“虹吸效应”。国内领先的基础设施企业联通、电信、移动、华为等在此扎根生长并成为核心节点，5G试点获国家批复并全面展开，获得了数字经济产业上下游企业的青睐，一批应用研究加快孵化成型。如，海尔联合华为成立全球空调业首个5G实验室，青岛港智慧港口利用5G等技术提升码头自动化效率，海洋超算中心、人工智能平台、量子通信网络等一批项目在建或启动。

据介绍，下一步青岛全市将以《数字青岛发展规划（2019—2022年）》为总领，力争成为“数字山东”引领核心区、“数字中国”建设示范区，把青岛建设成为开放、现代、活力、时尚的国际大都市，开启新时代经济社会发展新篇章。

解读“数字青岛”

关于“主攻方向”，《数字青岛发展规划（2019—2022年）》围绕总体目标和具体目标，明确了数字青岛建设的五大主攻方向：一是加快发展新一代数字设施、夯实数字青岛基础支撑；二是培植壮大数字经济新动能、促进新旧动能加快转化；三是打造政府数字治理新模式、提升政府社会治理水平；四是提升为民服务数字新体验、增强保障改善民生能力；五是加快数字化转型制度建设、夯实数字化发展制度保障。

关于“主要任务”，《数字青岛发展规划（2019—2022年）》提出了数字青岛建设的九项主要任务：一是加快信息通信网络升级改造，鼓励和引导电信运营商提速降费，推进5G网络商用部署，打造国际信息通信桥头堡；二是推进社会关注度高、社会迫切需求的重点领域公共数据资源开放，推动鼓励制造业、海洋等行业数据资源建设，探索发展数据资源服务交易业务；三是发展集成电路、智能家电、地理信息等关键基础性信息产业，做强云计算、大数据、物联网等核心引领性信息产业，培育虚拟现实、人工智能、超高清视频、车联网等新兴战略性信息产业，布局区块链、量子、超算等高端前沿性信息产业；四是以两化融合、智能制造为主攻方向，推动传统工业制造产业高端化发展。发展智能商业服务，推动吃住行及旅游、休闲等服务业在线化发展。积极发展新零售，支持实体店、骨干商贸企业、大型商超等市场主体依托知名电商平台，推动产业集群电商化发展。发展特色高效现代数字农业，开展智慧农业示范区建设；五是发展“互联网+”车货匹配、无车承运人等新业态新模式。推动大数据、人工智能、区块链技术在金融服务中的创新应用，加强金融风险防控，引导金融机构、互联网公司、基础电信运营商等搭建开放式第三方社会信用大数据征

信服务平台。发展智慧旅游服务，推进重要景区、景点数字化改造。加快智慧口岸建设，加快推进国际贸易“单一窗口”建设，营造一流的口岸营商环境；六是加强政务数据资源管理，推进“互联网+政务服务”建设，开展“智能审批”和政务服务自助办理，解决群众办事难、办事负责的问题。建立以大数据为支撑的政府决策机制，提高政府决策科学性、预见性和有效性；七是加强政府数字治理能力建设。提升城管、市场监管、应急管理、治安、生态保护、宏观调控、网络治理等数字化水平。打造以信用为基础的社会治理模式，构建政府、社会共同参与的守信联合激励和失信联合惩戒机制，增强社会诚信和自治能力；八是提升教育、医疗、人社、养老、交通出行等民生保障数字服务能力；九是提升城市数字空间安全保障水平。

关于“重点行动计划”，《数字青岛发展规划（2019-2022年）》聚焦数字青岛建设的关键领域，提出了智能制造、数字社区、数字海洋等13个重点行动计划：一是“数字设施部署行动计划”，即推动5G网络覆盖区（市）级以上城区重点场所、重点应用区域，全市网络、应用等全面支持IPv6；二是“数字政府建设行动计划”，即将政务服务事项全部纳入“互联网+政务服务”平台，实现“一网通办”，基本建成社会化大数据中心，构建完善的数据资源体系，有力支撑治理能力提升和治理体系现代化；三是“城市智慧云脑行动计划”，即建设和完善智慧云脑运行体系，实现全市城市治理数字化、网络化、可视化；四是“数字园区建设行动计划”，即建成5家优势突出的示范性数字园区，建成统一的数字园区管理与服务平台；五是“数字乡村推进行动计划”，即推进“互联网+政务服务”向农村延伸，乡村政务服务事项基本实现“一门式”办

理，农村网格化管理覆盖率达100%；六是“数字文旅推进行动计划”，即培育3至5家数字出版骨干企业，开展数字图书馆、数字档案馆、数字博物馆、数字文化馆等数字基础设施建设，建成4至5家全面数字化景区；七是“新兴产业培育行动计划”，即建成具有全球影响力的超高清视频产业基地，产业总规模超过1000亿元，人工智能产业实现规模化发展，集成电路产业集聚发展，实现新增产值230亿元，全市智能家电产品产量占比达到50%，产业集群规模达到2100亿元，建成具有青岛特色的新兴产业产业链生态，打造成为国内具有重要影响力的新兴产业集聚区；八是“智能制造推进行动计划”，即培育20家智能制造标杆企业，建成10个工业互联网平台，培育4000个面向特定行业、特定场景、全面覆盖制造业关键环节重点需求的工业APP，建成20家智能互联工厂、100个数字化车间，新增“企业上云”企业达到2000家以上，建设不少于100个高端制造重点项目，全市制造业数字化、网络化、智能化水平全

面提升。九是“数字海洋推进行动计划”，即建成以“感、传、知、用、装备”为核心的数字海洋技术链，建成2至3项重大应用示范平台，基本形成数字海洋信息服务体系；十是“数字生态环境推进行动计划”，即整合环境质量、生态状况、污染源监测等数据，生态环境数字监测网络，建成生态环境“一套数、一张图”；十一是“数字社区行动计划”，即开展数字社区示范试点工程，建成30个数字社区示范点，建成15个智慧街区；十二是“平安青岛行动计划”，建成公共安全大数据综合应用平台，形成“全域覆盖、全网共享、全时可用、全程可控”的公共安全视频监控建设联网应用格局，并全面实现视频图像智能识别、大数据分析、人脸识别和步态识别等视频图像智能化、智慧化应用；十三是“数字健康行动计划”，即建成一批互联网医院，医疗数字化水平进一步显著提升，争取市和部分区（市）的全民健康信息平台和三级综合医院通过国家互联互通等级测评，医疗机构间信息共享和协同服务能力全面增强。

On December 17, 2019, the 2019 City Digital Development Index Report was officially released, comprehensively rating the digital development of different cities from environmental, administrative, living and ecological aspects. The report shows Qingdao has become one of the top ten "first-tier digital cities" even though its GDP ranking is not that high.

Since 2019, the CPC Qingdao Municipal Committee and Qingdao Municipal Government has been pushing for the construction of digital Qingdao by incorporating digital Qingdao into the 2019 major administrative decisions of the municipal government,

implementing a series of policies including the Digital Qingdao Development Plan (2019-2022), accelerating the development of digital-technology-empowered industries represented by 5G communication, internet, big data and artificial intelligence, promoting government services, industrial digitalization, digital industrialization, and industrial integration, speeding up the development of a series of new patterns and new modes including unmanned driving, financial technology, intelligent manufacturing, intelligent agriculture, and platform economy, which bring "digital benefits" to the economic and social development of the whole city.



青岛丽天大酒店隶属于中国联通山东分公司的国有全资四星级酒店。

位于青岛市市南区CBD商圈，东临市政府，西接八大关风景区，南面浮山湾奥帆中心，北依湛山寺森林公园，集商务、会议、餐饮、娱乐、度假于一体，是商务差旅、休闲旅行住宿的极佳选择。酒店曾作为2008青岛奥帆赛、2018上合组织青岛峰会、人民海军成立70周年多国海军活动媒体接待酒店及2019跨国公司领导人青岛峰会官方唯一接待酒店，成功完成接待任务，受到社会各界和媒体记者的一致好评。



酒店秉承“顾客至上，诚信经营”的服务理念，以“丽天碧海，温情之家”服务品牌为核心，先后荣获“2017年携程网最佳酒店餐饮奖”“2018年最受欢迎度假酒店第一名”。

酒店荣获了“2017年度山东省卫生先进单位”“2017年度山东省饭店业协会优质服务创新单位”

“2017年度青岛市饭店业金星奖”“2018最佳商务酒店奖”、“2018‘中国服务’饭店品牌优秀单位”

“山东省饭店业商务饭店40强”“2018上海合作组织青岛峰会优秀服务单位”

“上海合作组织青岛峰会先进单位”“上海合作组织青岛峰会食品安全保障企业”

“2019年人民海军成立70周年多国海军活动服务保障工作先进单位”

“改革开放40周年青岛市旅游饭店金星奖”等多项荣誉，

在青岛酒店行业中享有较高的知名度和美誉度。



青岛市市南区香港西路87号

总机：0532- 83888888

订房：0532- 83999799

订餐：0532- 83999688



A brand new era of convergence media starts in Laoshan

崂山开启全新“融媒体时代”

文/王兴 张绪霞 图/王勇森

2019年12月12日，青岛市崂山区融媒体中心揭牌仪式暨“崂山嘉汇”APP上线运行新闻发布会在崂山区融媒体中心举行，标志着崂山区媒体融合发展步入历史性新阶段。

中共青岛市崂山区委书记孙海生出席揭牌仪式并致辞，青岛市崂山区人大常委会主任邵显先、青岛市崂山区政协主席赵斌等出席揭牌仪式。孙海生在致辞中说，推进传统媒体和新兴媒体融合发展，是以习近平同志为核心的党中央作出的重大部署。崂山区融媒体中心揭牌和“崂山嘉汇”APP上线运行，标志着崂山区媒体融合发展开启了崭新篇章。

章。孙海生强调，新组建的融媒体中心要坚决站稳政治立场，始终坚持党媒姓党，切实增强政治意识，把牢正确方向，把融媒体中心建设成宣讲党的政策、培育践行社会主义核心价值观、倡树新时代文明实践的主阵地。要始终坚持守正创新，深入研究和把握新时代互联网传播规律，用好大数据、云计算等前沿技术手段，加快推动传统媒体和新兴媒体

优势互补、一体发展。要始终树牢精品意识，坚持内容为王、下足“绣花”功夫，精心制作更多有思想深度、精神高度、文化厚度的新闻作品、节目和栏目，不断提升崂山新闻舆论宣传的传播力、影响力和公信力。要强化人才队伍建设，突出“三化一型”导向，加快培养一批素质能力强的全媒记者、编辑和管理人才，用国际视野和专业视角讲好崂山故

事，传播好崂山声音，不断提升崂山的知名度和美誉度，推动崂山宣传思想文化工作再上新台阶、再出新业绩。

据介绍，青岛市崂山区建设区级融媒体中心，是巩固拓展基层宣传文化阵地、夯实党的意识形态工作根基的重大举措，也是在新形势下做好群众工作的一项基础性、战略性工程。2019年，中共青岛市崂山区委区政府认真贯彻落实中央、省、市有关精神，将区级融媒体中心建设列入重点工作，制定《崂山区融媒体中心的建设方案》，加强考核指导，从牵头负责部门、机构编制、人员配置、建设标准、资金扶持等方面入手，全力推进县级融媒体中心建设工作。

“我现在位于青岛城市会客厅的石老人海水浴场花神书咖，冬天的石老人，虽然外面的海风有一些寒冷，但是在这个特别的玻璃房里，还是充满了融融的暖意！如果你来到青岛，来到石老人，也一定不要错过这里哦。”揭牌仪式当天，崂山区融媒体中心还成功实现5G现场连线调度指挥。

目前，崂山区融媒体中心内设有专业的采编播设备和直播场地，设置有电视直播间、网络直播间、新闻发布厅等多功能场所，占地面积658平方米，可以实现实时动态指导和调度融媒体宣传工作。

除了顶尖的硬件设备，融媒体中心还配有专业的采编团队。建成后的崂山区融媒体中心以建设主流舆论阵地为目标，通过设置总编室、全媒体采编部、新媒体发展部、技术部4个部门，重组采编力量，重构采编发流程，强化服务功能，推进机构融合、平台融合、数据融合、服务融合。

从相加到相融，崂山区融媒体中心在现有报纸、电视、网站、微博、微信、客户端等区级媒体传播平台基础上，整合各平台信息，集成全区新媒体资讯，



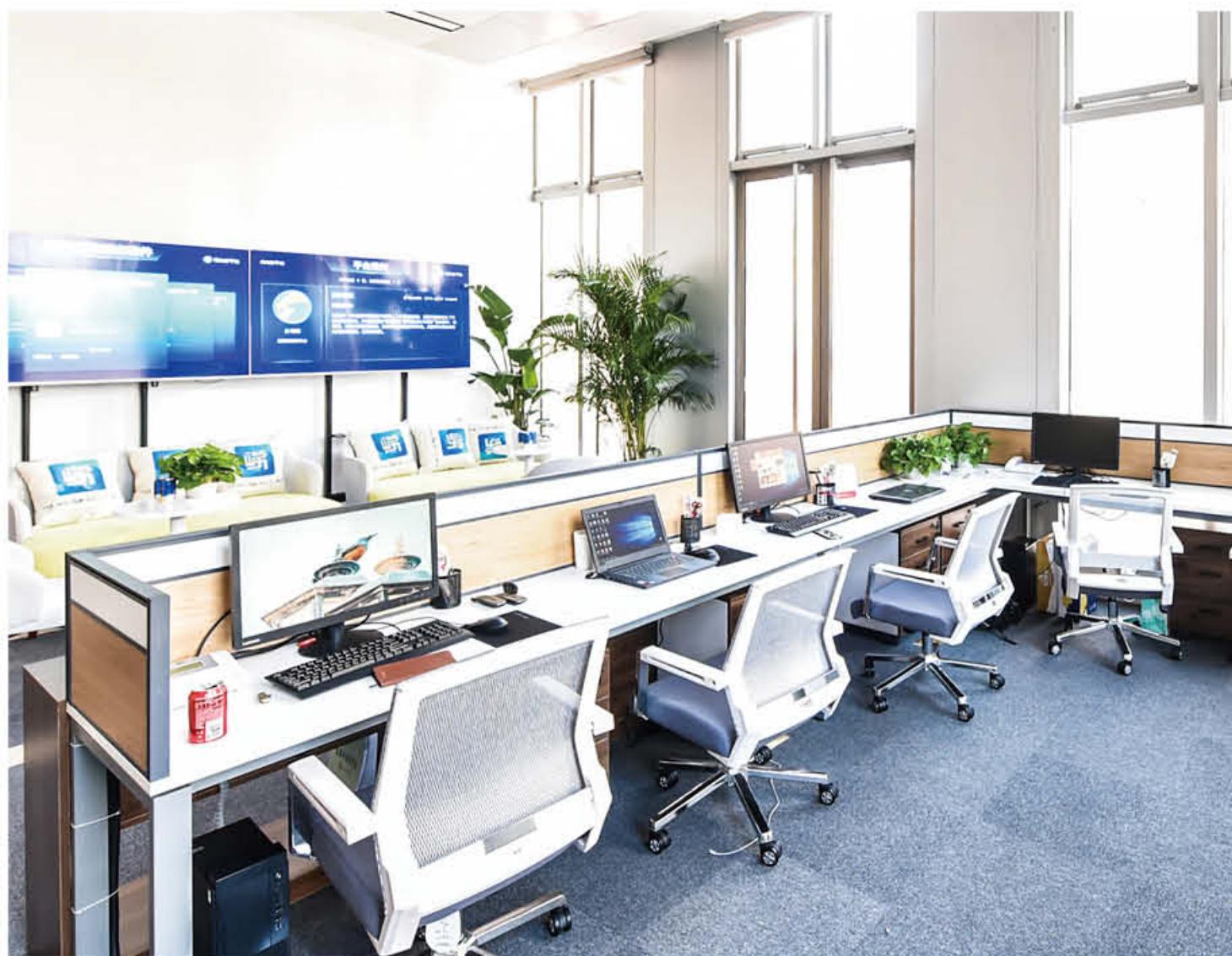
揭牌仪式当天，“崂山嘉汇”APP同步上线。
At the day of the opening ceremony, "Laoshan Jia Hui" app went live simultaneously.



出席揭牌仪式的嘉宾参观青岛市崂山区融媒体中心。
The guests attending the opening ceremony visited Laoshan District Convergence Media Center.



崂山区融媒体中心占地658平方米，可以实现实时动态指导和调度融媒体宣传工作。
Laoshan District Convergence Media Center covers a land area of 658 square meters, and can provide real-time dynamic guidance and dispatch the propaganda work of convergence media.



崂山区融媒体中心内景。(组图)

The interior of Laoshan District Convergence Media Center.

梳理整合了全新的业务流程，形成“一体策划、一次采集、多种生成、多元传播”的模式，在媒体融合发展的道路上迈出重要一步。

值得一提的是，“崂山嘉汇”APP在崂山区融媒体揭牌当天同步上线。作为崂山区融媒体中心的重要载体，“崂山嘉汇”APP集“新闻+政务+服务”功能于一体，覆盖全区各领域，整合区、街道、社区多级新闻内容，聚合多样化服务的多功能移动客户端。作为推进区内媒体深度融合的核心平台，“崂山嘉

汇”将有效打通和深度融合广播、电视、报刊、新媒体等资源，推动各类媒体形态“融为一体、合而为一”，进一步提升主流媒体的传播力、引导力、影响力和公信力。

在内容上，“崂山嘉汇”立足崂山，辐射青岛，将打造崂山区新闻资讯权威发布的主流舆论阵地。APP设置头条、省市新闻、崂山新闻、视频等频道，既提高政治站位，转

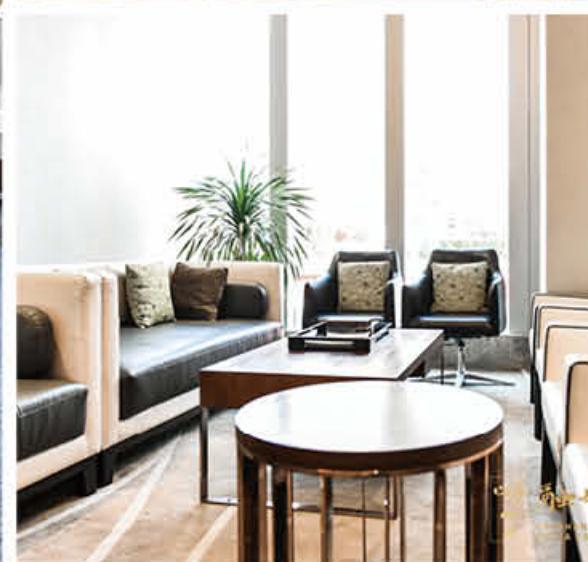
载好中央、省、市重要新闻，又突出本土特色，发出崂山声音、讲好

崂山故事，形成重点突出、频道多元、内容丰富的发布格局。

风好正是扬帆时，不待扬鞭自奋蹄。中共青岛市崂山区委宣传部相关负责人表示，崂山区融媒体中心将以此为契机，坚持创新传播理念、内容生产、传播形态，全力推动融媒体中心顶层设计落地，不断提升传播力、引导力、影

响力、公信力，讲好崂山故事、展示崂山形象、传播崂山好声音。

(本文部分图片由崂山区融媒体中
心提供)



On December 12, 2019, the opening ceremony of Laoshan District Convergence Media Center and the press conference of the launching of "Laoshan Jia Hui" app was held in Laoshan District Convergence Media Center, marking the integrative development of media in Laoshan District entering a new stage in history.

Building a district-level convergence media center in Laoshan District is an important measure to consolidate and expand the culture propaganda front at basic level, and reinforce the foundation of the Party's ideological work. It is also a basic and strategic project to do the mass work well in the new situation. At present, Laoshan District Convergence Media Center is

equipped with professional editing and broadcasting equipment, live sites, and multifunctional sites including TV live broadcasting room, network live broadcasting room, and press conference hall, etc. The center covers a land area of 658 square meters, and can provide real-time dynamic guidance and dispatch the propaganda work of convergence media.



日前，青岛市体育局“帆船之都”品牌提升攻势青年尖刀班获表彰。（图/钟玉先）

Recently, the "Sailing City" brand improvement young dagger squad of Qingdao Municipal Sport Administration was awarded.

Young people trying their best to contribute to the building of an “in” city

青春加速度，建功时尚城

——青岛市体育局“帆船之都”品牌提升攻势青年尖刀班获表彰

文/韩海燕 袁华强

2019年，五四青年节前夕，青岛市争创“青春加速度”青年尖刀班、助力打赢“15个攻势”活动全面启动。青岛市直机关工委精心选拔青年骨干和精兵强将，61个单位组建青年尖刀班108支、成员600余人，提升思想方法，改造工作方法，不断增强“攻山头、炸碉堡”的工作本领和责任担当，着力打造能征善战的“三化一型”青年战斗团队。为总结经验、选树典型、鼓舞干劲，推动“青春加速度”青年尖刀班活动不断拓展深化、落实见效，近日，青岛市直机关工委开展了征集评选青年尖刀班创建工作成果活动。其中，青岛市体育局帆管中心“帆船之都”品牌提升攻势青年尖刀班的工作成果《擦亮“帆船之都”城市亮点，青春建功国际时尚城》荣获二等奖。

2019年，“帆船之都”品牌提升攻势青年尖刀班紧紧围绕“学深圳、赶深圳”工作部署和“精兵强将攻山头，典型引路稳阵地”工作主线，充分发挥“帆船之都”品牌建设战斗堡垒作用，在重大国际帆船赛会筹备中展现青春担当，助力“帆船

尚活力的体育运动，实施“帆船之都”城市品牌阵地提升战，发起航海青年“海洋攻势”和“国际时尚城建设攻势”，全心全意，脚踏实地，致力于擦亮“帆船之都”城市亮点，为建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市贡献青春力量，让帆船运动名片更加享誉世界，让“帆船之都”称号更加名副其实。

聚焦“海洋攻势”，发挥青年尖刀班示范模范带头作用，在重大国际帆船赛会筹备中展现青春担当，助力“帆船

之都”时尚品牌建设。

工作团队积极参与组织筹办2019第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、2019城市俱乐部国际帆船赛、2019“远东杯”国际帆船拉力赛、ICF世界桨板锦标赛等重大赛事活动。赛事期间，发挥“帆船之都”品牌建设战斗堡垒作用，实施一线工作法，“5+2”“白+黑”，不等不靠，主动作为，纵情挥洒帆都青年青春活力。

并协助做好2019“上山下海”企业帆船联赛、J80级别亚洲帆船锦标赛等赛事活动，派员参加南非、中国澳门、德国青少年参赛交流出访团组，积极筹备参加OP世界锦标赛申办，推介“帆船之都”城市品牌，助力提升“帆船之都”青岛的知名度和国际影响力。

聚焦“国际时尚城建设攻势”，打造“帆船之都 青春扬帆”青年航海专属品牌，推进帆船城市普及、多元产业融合，趟出具有鲜明“帆船之都”城市时尚特色的发展路径。

实施品牌融合，投入青岛体育文化培育阵地战，开展时尚城市营销。积极参与青岛市体育局联合中共青岛市委宣传部、琴岛通等部门推出的“帆船之都 清廉之岛”青岛国际时尚季城市品牌专属公交卡，融合纪检监察廉政文化主题，通过“帆船之都”微视频动漫、廉政表情包等形式，营造忠诚、干净、担当的清新廉政文化。中纪委监委《中国纪检监察报》对青岛廉政表情包给予报道和充分肯定；顺应大数据发展趋势，结合广大市民帆船体验健身需求，持续开展“欢迎来航海”全民帆船普及活动，创新智慧化政务服务模式，打造“欢迎来航海”全民帆船体验微信小程序，以解决“帆船体验难”的困境，依托“帆船之都青岛”微信平台，将近万个公益帆船体验名额直接向市民倾斜，打通帆船公益体

验惠民的最后一里路，实现了帆船运动与城市生活的有效衔接；结合青春时尚活力主题，聚焦青年创新创业和志愿服务工作，打造“帆船之都 青春扬帆”青年专属航海品牌，请进来、走出去，与中国石油山东公司下属企业团委、青岛市广播电视台团委、青岛出版集团团委开展品牌共创共建活动，吸引青年人来航海、爱航海。

聚焦“帆船之都”城市品牌提升阵地战，针对当前的难点、痛点和堵点，发挥青年人敢闯敢干、创新突破的尖刀精神，勇于啃硬骨头，在克服困难中提升个人价值。

适应国内外帆船运动发展新形势、新任务，彰显青春奋斗底色，积极推进《青岛市帆船事业和“帆船之都”品

牌发展十年规划（2019—2028）》（以下简称《规划》）及《青岛市运动帆船注册管理试行规定》（以下简称《规定》）编制出台工作。2019年，中共青岛市委市政府高度重视“帆船之都”城市品

牌发展，并将《青岛市帆船事业和“帆船之都”品牌发展十年规划（2019—2028）》纳入2019年市政府重大行政决策事项。青年尖刀班勇于投入到《规划》《规定》的办理推进中去，深入一线推进有关攻坚工作。

以帆船为载体，践行初心使命，争做“一带一路”国际推广的先锋战士，释放帆都青年的热情风采。

在2019年中共山东省委宣传部、共青团山东省委、大众报业集团、青岛市广播电视台、山东省青联、山东省学联组织的“齐鲁最美青年”评选中，“帆船之都”青岛品牌形象宣传推广大使、青年尖刀班先进代表、“青岛梦想号”船长徐京坤被评选为2019年度“新时代齐鲁最美青年”。

青年尖刀班的核心主力军——青岛市帆船运动管理中心团支部被评为青岛市五四红旗团支部标兵，“帆船之都”青岛国际推广青年先锋团队获青岛市青年志愿服务先进集体。

Before the Youth Day in 2019, the activity of striving to be “Youthful Acceleration” Youth Dagger Squad and supporting the “seeking of breakthroughs on 15 fronts” had been fully launched. The Working Committee of Qingdao Municipal Organs carefully selected young elites from 61 units, setting up 108 youth dagger squads with over 600 members. The squads improved the method of thinking, changed working method, constantly strengthened the working ability to “achieve breakthroughs and overcome difficulties” as well as the sense of responsibility, and strove to become outstanding market-oriented, legislation-based, professional and open-minded young combat teams. To summarize experience, select and set examples, give encouragement and inspirations, and promote the continuous development and implementation of the “Youthful Acceleration” Youth Dagger Squad activity, the Working Committee of Qingdao Municipal Organs recently organized an activity to collect and select the working achievements of young dagger squads. The working achievement of the “Sailing City” brand improvement young dagger squad of the Sailing Management Center of Qingdao Municipal Sport Administration, “Highlight the Bright Spots of the ‘Sailing City’, Contribute to the Building of an International ‘In’ City”, won the second prize.



琴岛通自营客服网点（市内四区）发行“帆船之都 清廉之岛”青岛国际时尚季公交卡。（图片提供/青岛市帆船运动管理中心）
The bus cards themed with “Sailing City, Corruption-free Island” Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle have been issued at Qindao Tong self-support customer service centers (in four districts of Qingdao).

Spread the “fashion voice”, carry forward the honest and upright spirit

传播“时尚之声”，弘扬“清廉风韵”

文/韩海燕 袁华强

帆船之都，清廉之岛。帆船是青岛最具标志性的城市名片之一。在中共青岛市委宣传部牵头的“2019青岛国际时尚季”活动中，“帆船之都”作为城市亮点，也为时尚季画上了浓墨重彩的一笔。为打响“帆船之都”城市品牌提升阵地战，挖掘青岛时尚元素、打造城市时尚品牌，塑造忠诚、干净、担当的新时代政治品格，青岛市体育局联合中共青岛市委宣传部、琴岛通等部门实施品牌融合，传播“时尚之声”，弘扬“清廉风韵”，2019年12月14日起在琴岛通自营客服网点（市内四区）发行“帆船之都 清廉之岛”青岛国际时尚季公交卡，讲好青岛时尚生活和反腐倡廉故事，让时尚与清廉之风，相融共生，相互促进。

众所周知，时尚的核心是多元文化的集聚、交汇、融合，是创新思想的策源地。青岛是一座具有时尚基因的城市，青岛人愿意接受新事物，气质、理念、生活方式都是如此。上世纪初以来，中国第一个帆船俱乐部就诞生在青岛。“帆船之都”已成为体现青岛开放、现代、活力、时尚的时尚体育城市品牌，更是青岛“国际时尚城”建设攻势作战方案中“一会三都三城”的重要组成。通过与清廉之岛、青岛国际时尚季、琴岛通品牌融合，以社会化运作方式，从线上品牌传播走到线下市场流通，实现了品牌传播下沉覆盖与市民百姓衣食住行的贴近结合。

此次发行的琴岛通“帆船之都 清廉之岛”青岛国际时尚季城市品牌公交卡正面是帆船赛事剪影，左上角是“帆船之都”和“青岛国际时尚季”的LOGO，右上角是“清廉之岛”LOGO。公交卡同时包含“青岛国际帆船周·青岛国际海洋节”、城市俱乐部国际帆船赛(CCOR)、“远东杯”国际帆船拉力赛、国际名校帆船赛等青岛自主品牌帆船赛事节庆，“帆船进校园”青少年帆船普及活动、“欢迎来航海”全民帆船普及活动、“帆船之都青春扬帆”青年航海时尚品牌等品牌项目，以及“清廉之岛”微信公众号、“体盛民康”青岛市体育局微信公众号、“帆船之都”青岛微信公众号，便于市民游客了解相关资讯。

2019年，为期10天的第十一届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节，被纳入中共青岛市委宣传部牵头的“2019青岛国际时尚季”的10项重大活动之一。“2019青岛国际时尚季”是青岛百年来首次以“时尚”为主题举办的全城参与、全民参与的狂欢盛会，涵盖文化、旅游、体育、会展4大方面的10项重大活动、20项重点活动、100项精品活动，彰显青岛开放、现代、活力、

时尚的国际化大都市城市新风貌。“远东杯”国际帆船拉力赛获最时尚活动奖，是“2019青岛国际时尚季”20项重点活动之一，纳入俄罗斯东方经济论坛体育赛事板块和日本“世界最美港湾俱乐部”大会活动板块。2019城市俱乐部国际帆船赛(CCOR)赛事规模和执裁团队水平再创历史新高。2019第二届J80级别亚洲帆船锦标赛连续3年落户青岛。2019中国家庭帆船赛(胶州站、青岛站)吸引省内外众多家庭组合参赛。

据了解，琴岛通“帆船之都 清廉之岛”主题公交卡已于2019年12月14日正式在市南区、市北区、崂山区、李沧区琴岛通售卡网点发售，线上与线下均可订购，在城市公交、地铁、隧道等公共交通领域使用时，可享受与琴岛通卡同等优惠。此卡为交通运输部标准全国互联互通卡。2019年底，琴岛通卡可在全国260个城市交通领域互通使用，更好服务综合交通、智慧交通、绿色交通、平安交通建设，充分体现琴岛通卡“一卡多用、一卡通用”的特点。

青岛市琴岛通卡股份有限公司是青岛市人民政府主导、采取市场化运作

于2009年10月28日正式成立。经市政府授权，负责青岛市行政区划范围内琴岛通卡的制作、发行、充值、缴费、清算的特许经营权。琴岛通卡项目建设是一项涵盖科技创新、支付体系创新、公共服务创新的便民利民民生工程。自2010年3月31日正式发行琴岛通卡起，公司秉承着“便民、利民”的服务宗旨开发自营、代理充值网点千余个。琴岛通卡公司在技术、服务、管理等方面不断优化升级，迎合“互联网+”趋势，积极拓展移动支付。目前，琴岛通卡系统已覆盖青岛市行政区划内所有公交车、出租车、地铁、胶州湾隧道、青岛港智能停车场等应用领域，并于2015年12月25日正式发行交通运输部标准琴岛通卡，区别于普通公交卡，是带有“交通联合”标志和全国统一的发卡机构注册识别码，是可以实现跨市域、跨交通方式消费的互联互通新型卡种，全国已发行3500余万张。可在全国225个城市交通领域互通使用，充分体现了琴岛通卡“一卡多用、一卡通用”的特点。

青岛市琴岛通卡股份有限公司是青岛市人民政府主导、采取市场化运作

Build the Sailing City into a corruption-free island. Sailing is one of the most iconic name cards of Qingdao. In the “2019 Qingdao International Season of Fashion and Lifestyle” activity led by the Propaganda Department of the CPC Qingdao Municipal Committee, “Sailing City” as a bright spot of the city also left an indelible mark on the fashion season. To improve the “Sailing City” brand, explore fashion elements in Qingdao, build the city’s fashion brands, and create loyal, clean and responsible political character, Qingdao Municipal Sports Administration together with the Propaganda



伴随着候鸟迁徙季的到来，越来越多的海鸥也飞抵这片美丽的海域越冬。（图 / 李永林）

As the migrating season is coming, more and more seagulls fly to the beautiful sea area to spend the winter.

Another season to welcome migratory birds

又是一年候鸟季

文 / 韩海燕

立冬过后的青岛，阳光依旧和煦耀眼，映在蔚蓝的海面上如金子般灿烂夺目，伴随着候鸟迁徙季的到来，越来越多的海鸥也飞抵这片美丽的海域越冬，这群海洋精灵的如约而至为青岛的冬天增添了一抹灵动的色彩。

千鸥共舞，似乎成了冬日青岛一道不可缺少的风景。

青岛与海鸥的不解之缘大概还要从1994年的冬天说起，为唤醒市民的爱鸟、护鸟意识，青岛率先在全国沿海城市开展了“挽留海鸥行动”，冬日里，零星的海鸥小心翼翼地啄食着人们撒下的食物，给寂静的栈桥海滨风景区增添了无限生机。故事就从这里开始了，20余年来，市民和游客踊跃参与“挽留海鸥行动”，人数达上百万，并有众多青岛市民为此项活动捐款。如今，“挽留海鸥行动”变成了“亲近海鸥周末行动”。每到冬季，青岛前海一线海鸥蹁跹之际，驻足前海，人鸥欢悦，海鸥似乎成为了青岛的“城市鸟”，成为青岛冬春赏海一景，人鸥共处，海天一色的场景，不时地被定格在镜头里，也为城市建设打造了一张靓丽品牌。

栈桥看青岛最美海鸥“画卷”

冬日里的栈桥，没有夏季拥挤的人群，显得安静许多。依旧与海浪为伴，映着蓝天白云，阳光暖暖的照着，波光粼粼的海面上空，成群的海鸥排列成队形盘旋，怎么看都是一幅画卷。

“到栈桥喂海鸥”被媒体誉为“青岛人跨年的特殊方式”。近几年每到冬季，青岛栈桥附近海域便吸引着成千只海鸥休憩欢聚。

所以，如果有时间，到青岛栈桥附近海域转转，你会看到数千只海鸥时而在空中盘旋，时而擦着海面飞翔，时而落在沙滩上休息觅食，旁边挤满了前来欣赏海鸥的市民和游客，有的给海鸥喂食，有的则拿起手机或相机不停地拍照。“之前看同事在朋友圈发的照片，觉得很震撼，趁着休息的时间特意来栈桥转转。”来自济南的丁新其实经常到青岛出差，但这是第一次在青岛看到海鸥，“以前来的时候多数是夏天或是秋天，夏天青岛有



千鸥共舞，似乎成了冬日青岛一道不可缺少的风景。（图 / 郝孝舜）

Thousands of seagulls dancing together seem to become an indispensable scene of winter in Qingdao.

很多的帆船赛事，可以在这里体验到帆船的乐趣，秋天的八大关很美，满地金黄的落叶和周围的各色建筑融汇在一起，但是没想到冬天的青岛更有意思，可以在栈桥看到如此多的海鸥，看到海鸥和人的和谐相处。”栈桥两侧海域历来是海鸥来青岛最喜欢聚集的地方，搭配着老青岛地标的景观，人们用小鱼、面包投喂大片的海鸥形成了一道和谐壮观的风景线，还吸引了许多可爱的鸽子前来抢食。

随着寒潮不断侵袭，飞临青岛越冬的海鸥也已达到顶峰，其中上万只红嘴鸥将栈桥当成安乐窝，天天在此栖息觅食，与游人和赶海市民为伴。退潮后的滩涂上密密麻麻遍布这些小精灵，时而结伴飞舞成鸟浪，铺天盖地蔚为壮观，吸引许多人前来喂食观赏，红嘴鸥也使出浑身解数卖萌乞食，萌萌的可爱之极。

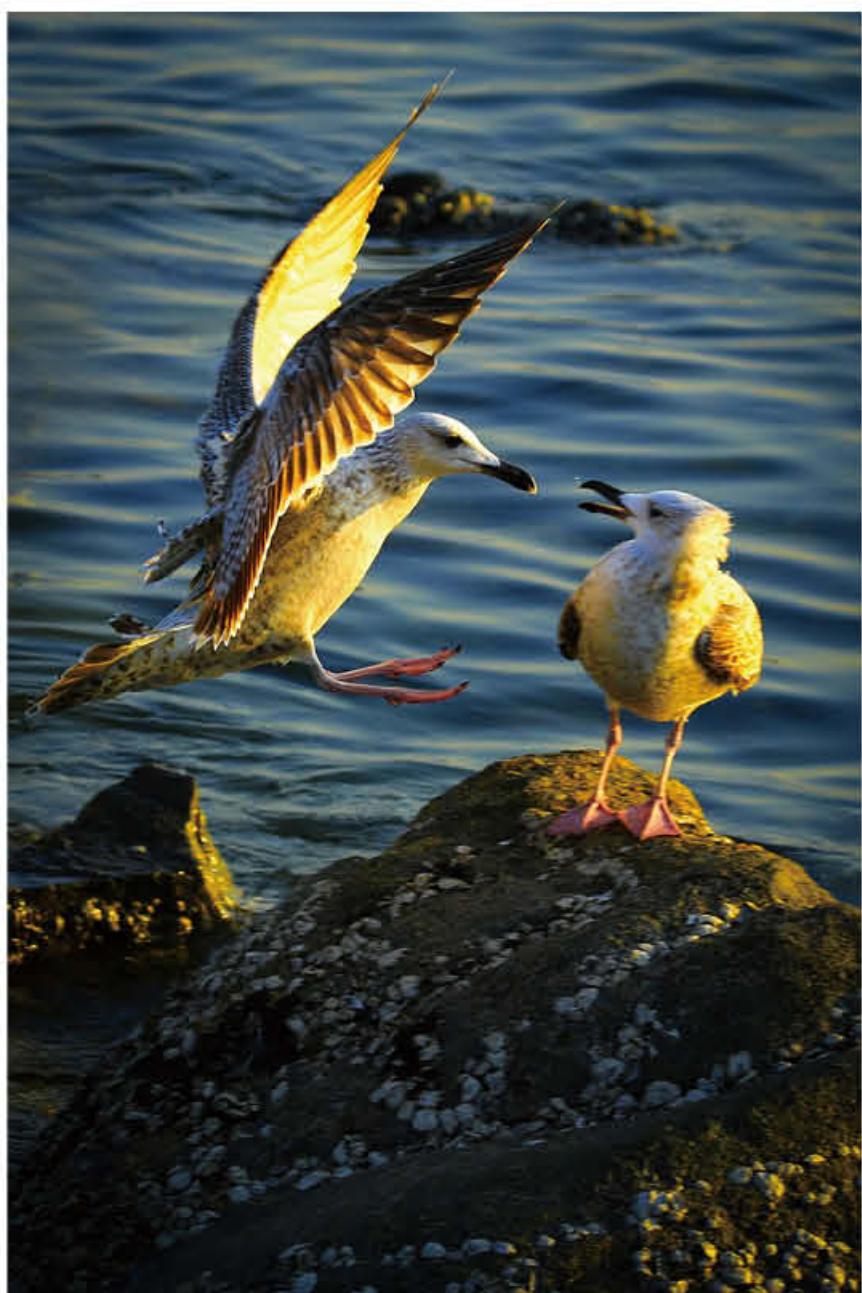
20余年来，海鸥的数量从稀少到庞大，种类从少到多，从原来的只是

迁徙路过，到如今很多海鸥“定居”青岛。据介绍，1994年前后，青岛的海鸥无论品种还是数量都很少，青岛湾只有红嘴鸥和银鸥两种海鸥，到如今海鸥的种群已经达到20余种，这其中还发现了国家一级保护鸟类遗鸥以及世界级濒危鸟类中华凤头——燕鸥，而每年在青岛过冬的海鸥超过了10万只。

石老人看海鸥在沙滩起舞

在青岛午山脚下临海断崖的南侧，距岸百米处有一座17米高的石柱，形如老人坐在碧波之中，人称“石老人”。

石老人是全国基岩海岸典型的海蚀柱景观。千百万年的风浪侵蚀和冲击，使午山脚下的基岩海岸不断崩塌后退，并研磨成细沙沉积在平缓的大江口海湾，惟独石老人这块坚固的石柱残留下来，乃成今日之形状。从西北方向望去，这块海中奇石极像一位老人，以手托腮，注目凝神，每天晨



海鸥似乎成为了青岛的“城市之鸟”。(图/李永林)
Seagulls seem to become the “city birds” of Qingdao.

迎旭日，暮送晚霞，伴着潮起潮落，历尽沧桑，不知度过了多少岁月。这个由大自然鬼斧神工雕凿的艺术杰作，已成为石老人国家旅游度假区的重要标志，也是青岛著名的观光景点，有关这块奇石的一个个美丽动人的传说也吸引了许多游人来此观赏。

随着冬季的到来，在石老人海水浴场附近，你会看到数万只海鸥落在海面上，或是在沙滩上起舞，日出之时景色最佳，形成了一幅绝美的画面。

顾家岛渔港看最意境的海鸥群
在青岛西海岸新区的唐岛湾南岸，

距离安澜书院不远处的地方，有一个依山傍海，风光秀丽的小渔村——顾家岛村。据《顾氏家谱》记载，明末崇祯十七年（公元 1644 年）战事频发，顾姓先人为逃避战乱，携子由原胶南市灵山卫北门外村来到这里居住，逐渐繁衍成村，因地处半岛，故名为顾家岛村。

全村人主要从事渔业捕捞、养殖数百年。几年前，他们就接到了整村搬迁的通知，这里将作为旅游度假区进行整体规划开发。为他们和其他几个渔村搬迁的新渔村南岛小镇已经建设完毕。顾家岛村的村民大多数已经搬迁到新居。但是在顾家岛村的渔港，渔船归航海鸥翔集，觅食嬉戏，场面欢实热闹。傍晚时分，顾家岛渔港外出捕捞作业的渔船陆续返航归来，码头上人来熙往，空气中弥漫着浓浓的腥咸味儿，吸引着数千只红嘴鸥集结而来，或觅食或嬉戏，场面欢实热烈，成为深秋初冬渔港的一道灵动风景线。

小麦岛看海岬嶙峋中的精灵

位于崂山区的小麦岛，面积只有 15.71 公顷、距离岸边 150 米，是人工陆连的距离青岛城区最近的一座离岛。改造后的小麦岛景色可谓美不胜收，在原有地形地貌的基础上，以海洋为背景、以植被群落为基底，打造成了一个原生态的海岛自然公园，焕发出青春活力。如今的小麦岛蓝天白云、海岬嶙峋，绿树红花生机盎然，环岛 360 度可看海，处处是美景，成为市民休闲健身游玩的好去处。

岸边礁石林立也给这一个个海上小精灵提供了栖息、歇脚的地方，坐在岸边，海面上时不时会传来成群海鸥欢快的叫声，距离岸边几百米远的礁石周围，有数万只海鸥在嬉戏，每当成群海鸥飞起，天空中全是海鸥的

影子，场面震撼。成群的海鸥飞来飞去，但一直没有离开麦岛东侧这片海域，不时有海鸥冲入水中觅食，更多的海鸥落在礁石上休息。

为何会有这么多的海鸥出现在小麦岛附近呢？作为一种候鸟，每年 4 月中下旬，海鸥就要向北迁移，它们即将飞往西伯利亚等地区的沼泽地和海岛，开始繁殖下一代。在离开之前，海鸥们要为长途跋涉积攒体力，海鸥在这个时间会成群追逐食物，之所以在小麦岛和极地海洋世界西侧成群出现，是因为小麦岛附近的鱼群较多，可以让这些小精灵们在此一饱口福。

积米崖看最灵动的海鸥

积米崖港位于青岛西海岸新区唐岛湾内，是国家一级群众性渔港、国家二类开放口岸。近年来，随着当地经济的快速发展，许多渔民弃船上岸寻找新的发展方式。积米崖港却保持了它原始古朴的风貌，这里的渔民一如既往随着日出日落出海打鱼。从黎明到日出，在夹杂着浓郁腥咸味儿的气息里，开启了渔民新的一天。无论是整装待发，还是满载而归，沸腾的渔港秩序井然；海鸥曼舞，渔船进出，一派繁忙的景象里透着出航的豪气和丰收的喜气。正是出海捕鱼的好时节，这一幅幅画面，一个个场景，让人仿佛听到了渔歌唱响……

初冬的积米崖渔港，空气中便氤氲着一层淡淡的暖意。渔港的晨昏依旧忙碌，渔船进出频繁。渔民们卸载捕获的鱼虾蟹等海鲜带来的浓烈腥咸味儿吸引了众多由北方迁徙而来的海鸥，渔港也就成了海鸥觅食的丰饶之地。这里的初冬别样美，无论忙碌的渔民还是欢快的海鸥，观赏与聆听都不会失望，有古朴的渔光曲，有灵动的风景线，动人心弦。



人鸥共处海天一色的场景，不时地被定格在镜头里。(图/李永林)
The scene that people stay in harmony with seagulls and the sea melts into the sky is frequently recorded by cameras.

胶州湿地奏响冬之圆舞曲

胶州湾湿地洋河入海口处，广袤的芦苇荡与碱蓬草勾勒出一幅美轮美奂的滩涂湿地风景。暮色霞光中鸥鸟的欢鸣声清晰可闻；跳跳鱼也不甘寂寞，在潮间带湿地上蹦蹦跳跳，时而游弋于激起的潮水之上。瑰丽的落霞映红了雨后的洋河水，远处的胶州湾跨海大桥连接线犹如神来之笔，连接起五湖四海，激活一方热土。每到冬季，胶州湾湿地远远的海岸线上，黑尾鸥、

银鸥、红嘴鸥等鸥鸟携带成群幼鸟在此栖息。

时而觅食，时而展翅掠过海面，据了解，随着墨水河、白沙河环境治理推进，两河入海口已成为迁徙候鸟的主要栖息地，每年有数万只候鸟在这里过境停留越冬栖息，或补充体能后继续南迁。

除此之外，在青岛的五四广场、八大关等地方都可以看到海鸥的飘逸身姿。

The sun is still warm and dazzling after the Beginning of Winter in Qingdao; the sun beam reflected on the blue sea is glittering like gold. As the migrating season is coming, more and more seagulls fly to the beautiful sea area to spend the winter; these sea elves come as expected and add some vivid colors to the winter in Qingdao.

Thousands of seagulls dancing together seems to become an

indispensable scene of winter in Qingdao.

Every winter, when seagulls are dancing on the front sea, people stop there and play with seagulls; seagulls seem to become the “city birds” of Qingdao as well as a scenery beside the sea in winter and spring. The scene that people stay in harmony with seagulls and the sea melts into the sky is frequently recorded by cameras, creating a beautiful brand of the civilization construction.



甜沫、锅贴、大包子、豆腐脑、油条、油炸糕，这些都是青岛人早餐的模样。（图/摄图网）

Chinese sweet bowl, fried dumpling, baozi, bean curd jelly, fried dough stick, deep-fried cake... These are breakfast choices of Qingdao people.

Sophisticated breakfast 不朴素的早餐

文/魏浩浩

曾在《舌尖上的中国3》中看到一位妈妈，每天给爱人和孩子做不重样的早餐，虽然辛苦，但是这位妈妈说：“孩子早餐吃的好与不好，是能看出来的。早上吃美了，一整天的精气神都很充足，早餐吃不好，影响一整天的心情。”这位妈妈的话一语中的，同时也道出了中国人对于早餐的重视。

在青岛，早餐同样是不容小觑的一餐。人们总想着青岛人喜好“吃蛤蜊哈啤酒”这样的简单搭配，就认为对于早餐，人们也会草草了事，那就大错特错了。在青岛，早餐不仅不朴素，而且选择多样。这浓浓的烟火气就从早餐开始。

072
SAILING CITY

让味蕾在早餐中“觉醒”

甜沫、锅贴、大包子、豆腐脑、油条、油炸糕……这些都是青岛人早餐的模样。早餐风景是人们见怪不怪的“城事”。青岛人爱在路边摊吃早餐，天光未现，大大小小的街头两端就出现了一簇簇忙碌的身影，闪着油光的金黄酥脆的油条、馅饼、炸糕、芝麻球依次热腾腾地出锅，篷布下搭建的临时厨房是美食策源地，没人介意它的露天市井气，寻常口味就是如此诱人，让人欲罢不能。早餐食客们有序排队，纷纷交了餐费，领到勾出食欲的油煎面食和甜沫豆腐脑、小米粥、豆浆云云，未等到入口，便已熨贴了三分，不消等到下一秒，已坐到临近的篷布底下，在极不讲究的桌椅上相邻而坐，默不作声地私享着方寸美食带来的“小确幸”。

早餐好心情，舒畅一整天。说起青岛的小吃离不开甜沫，这种小吃在青岛一度销声匿迹，找不到几家了，这些年慢慢有店家在做。早饭甜沫油条是经典搭配，午餐晚餐喝碗甜沫也是不错的选择。实际上，甜沫是一种以小米面为主要熬煮的咸粥，没错，甜沫不是甜的，是咸的。新磨出来的小米面儿，加上新碾出的棒子面熬出来，再往里边加花生米、豆干、粉丝、青菜，一样都不能少。以前再讲究一点的甜沫，还会放上一点核桃仁。

西镇纪家老甜沫是西镇的老牌甜沫店，店面不大，但是很干净，顾客络绎不绝，甜沫都是每天早上现熬好的。老甜沫是必点的，大米饭配把子肉也是老纪家一绝，米饭粒粒分明，肉的分量也实诚，虽说人均价格高一点，但是品种丰富也有特色，获得了不少外地游客的称赞。

徐家老甜沫的用料之足也是名声在外，甜沫是浓浓的，味道就是小时候的味儿，隐藏在居民区。常年排队的“徐

家老甜沫”历经三代人，虽没有精心设计的招牌和装潢，但那份旧时香气，依然唤醒了一代代的“老青岛”和“新青岛”。喝一碗厚厚的甜沫，搭配一根蹦脆的油条，或一个刚出锅香喷喷的馅饼，馅饼有萝卜、韭菜、猪肉3种，要知道，甜沫和馅饼实际才是绝配。徐家老甜沫实在的大粒烤肉搭配甜沫，鲜中带香，味道可谓一级棒。

位于大连路附近的“老甜沫”，门头虽小，但周围的人没有不知道的。听说就连它周边卖馅饼、豆腐脑，炸油条和煎饼果子的小摊都是在“老甜沫”周围发展起来的，如今招牌反倒都比“老甜沫”大。“老甜沫”只卖3样东西：甜沫、茶蛋和疙瘩咸菜。一碗地道的老甜沫下口，入喉顺滑，回味咸香。简约而不简单的口味，更是吸引了很多回头客的光顾。

豆腐泡、红小豆、葱油、五香粉、胡椒粉、菠菜和花生米……改良版的甜沫内容更加丰富，豆腐泡很大，口感很

软。徐州路上的“老甜沫”也值得推荐，这里小菜不少，选择较多。甜沫里面有葱油、菠菜、粉条，小米面打底，甜沫厚度、香度和味道适中。此外，宁化路上的徐家老甜沫，除了甜沫还有卤蛋、馅饼和葱油饼。甜沫内容也很丰富：红小豆、花生米、葱油、粉丝、豆腐泡。姜的味道比较浓，用小白菜代替菠菜。

没想到吧，一碗甜沫竟然能俘获人们的味蕾。在青岛的早餐文化中，甜沫总是占据着举足轻重的地位，或许每家店面都没有多么富丽堂皇，但一碗鲜甜可口的甜沫暖人心，饱胃，助你开启全新而美好的一天。

美味早餐，是早起最充分的理由

每天早晨6点，早餐铺前就排起了长队，既有开了几十年的老味道，也有外来的新鲜口味，一顿源自记忆又不乏新意的早餐，才是青岛人唤醒自己的方式！细嫩鲜滑的豆腐脑，口感酥脆的鲜肉火饼，刚出炉热气腾腾的大包，悠闲



热腾腾的美味早餐开启青岛人美好的一天。（图/邢起新）
Local people start a wonderful day with a hot delicious breakfast.

073
SAILING CITY



肉火烧算是青岛的传统小吃了，口感酥脆，肉肥不腻，回味醇厚。（图/邵起新）

Baked wheaten cake with meat fillings is a traditional snack in Qingdao, which has a crispy taste, fat but not greasy meat fillings and strong aftertaste.

雅致的广式早茶……每一种青岛早餐，在青岛人心中，都有着特殊地位，每一种都让人感受到不一样的烟火气。

在众多的早餐中，豆腐脑也是人们当之无愧的“心头好”，它最大的特点就是豆腐的细嫩和柔软，故称“豆腐中的脑”，细腻滑嫩，好吃不腻。劈柴院豆腐脑，是劈柴院里最久远最有名的一家店，也是青岛真正的名店和老字号。不论你早上6点去，还是中午去，排队亦是常事。这里以嫩滑鲜美的豆腐脑著称，豆腐脑嫩滑、汤汁浓稠，丝毫没有卤水的腥味，像鸡蛋羹一样的爽滑质感，一直保持着原有的老味道，因为形形色色的调味品加入，散发着难以忘怀的味道。豆腐脑里的料也很多，除此之外，馅饼火烧也值得一试。

肉火烧，同样算是青岛的传统小吃

了，口感酥脆，肉肥不腻，回味醇厚。小林媛烤肉火烧，小有名气的青岛老店了，也许你没尝过他家，但一定听过他家，这个小小的不起眼的店，人气永远这么旺，每次进去都坐满了一屋子的人。火烧有4种，素的、牛肉、猪肉和烤肉的，招牌火烧是烤肉馅儿的味道，咸咸甜甜的稍微有点辣。皮薄馅多，吃起来味道浓郁，饼也做得很劲道，口感很好，牛

肉馅也很多，里面是大粒的肉。此外，小林媛家馄饨也不错，虾仁馄饨超鲜，大虾仁瞬间满足味蕾！蛋黄馄饨，个头够大，咸蛋黄和肉馅也加的很足，绝对值得一尝！

在青岛，馄饨是一种与青啤、海鲜齐名的美食，非常受青岛人的喜爱，无论是早餐还是宵夜都必来一份，便宜又好吃。小倩倩馄饨最开始是个小

门头，由几名下岗大姐努力经营，因为量多实惠的优势，迅速发展起一批分店，种类也越来越多，女生通常一碗就能吃到撑。首推虾仁馄饨和三鲜馄饨，喜欢尝鲜的小伙伴，可以尝试下咖喱馄饨和海菜馄饨，味道很别致。汤底稍微重一些，但更合青岛人口味，价格也更美丽一些，卤味、小咸菜、烤肉类都不错，可以自由搭配。

青岛的大包也同样抢眼，口味也有很多，肉馅的、香菇的、三鲜的等等……大邱大包是青岛20年的老字号包子店，很多人是从小吃到大的，估计是很多老青岛儿时的回忆，在西镇很有名，早上过来买包子总是排很长的队。包子的种类很多，海带排骨包口味独特，海带嫩、排骨是一整块，很入味，还有海藻肉包、芸豆馅包……喜欢尝鲜的小伙伴不要错

过！三鲜包、鲜肉大包馅实在，肉很新鲜，面也劲道，咬下一口，肉料十足，口口满足！

青岛人还会常常提起“林记小笼包”，吃第一口的时候，会有一种与众不同的感觉，都是小时候包子的味道，可别被“小笼包”的名字给骗了，这里的包子3元1个，可能很多人吃上1个就饱了。芸豆包、大虾包、肉包都很有人气，芸豆包很有家里的味道，大虾包里面有一个大大的虾仁，肉包个头大，肉也是大块的。肉馅都是提前腌制的大块肉，而且基本没有肥肉，皮比较薄，软软的，从外表看就让人充满了食欲。

广式早茶的受欢迎，是南方的细致柔婉，融入青岛的早餐文化的最好体现。东方饭店·东部早茶店作为曾是青岛最火爆的早茶店，如今风味依旧，东方饭店的早餐不像一般的早茶店，将所有的点心放在一张菜单上，而是由老师傅推车自取，虾饺、叉烧、肠粉、豉汁蒸凤爪……广式单品应有尽有。虾饺和豉汁蒸凤爪是好多人的“心头好”，酱料味道不会太浓，凤爪软糯的味道很有层次感，虾饺皮软爽滑，早上人很多，基本都得排队。青岛人吃早茶的习惯，可不是从南方城市学来的，而是老字号的东方早茶培养的，深受食客们的追捧，东方虾饺皇、水晶碧绿包、香油果子等经典品种每日爆卖热销，吃东方早茶已成为青岛早餐的一种时尚，已逐渐成为青岛美食家的一种习惯。

有“早餐”的人生，是丰富的。这话一点也不假，早餐肩负着给人们摄入更多营养的“责任”，更拥有开启美好心情的“能力”，认真地吃早餐，不将就、不怠慢，那么一整天的精气神便能够凝聚。在青岛，感受烟火气，去街上的早餐摊儿上品品，感受人文情愫，去早餐店里看看，去感受一下青岛不朴素的早餐和不朴素的青岛人。



热腾腾的包子让人不禁在早上食欲大增。（图/邵起新）
Those fresh steamed buns give you a good appetite in the morning.



豆腐脑的鲜嫩总会让人欲罢不能。（图/王欣）
The jellied bean curd is so fresh and tender that you just can't stop eating it.

Chinese sweet bowl, fried dumpling, baozi, bean curd jelly, fried dough stick, deep-fried cake... These are breakfast choices of Qingdao people. The scene of people having breakfast is quite common. Qingdao people like eating breakfast outdoors at sidewalk snack booths. Before dawn, at each end of streets and lanes appear many busy people, and greasy, golden and crispy fried dough sticks, pies, deep-fried cakes, glutinous rice sesame balls are freshly made. The improvised kitchens under tarp are the original place of delicacies. Nobody minds the kitchens are outdoor, because the delicacies are so enticing and overwhelming.



寒冷的冬天里，人们对肉食的喜爱越发浓郁。（图/王勇森）
In cool winter, people prefer meat more.

食遇青岛

Delicacies in Qingdao 文/Lisa

壹 篇

千滋百味，
不如家的味道。
一碗热腾腾的鱼汤，
一碟清新爽口的小菜，
一口肉汁满满发面包子，
一块滋味十足的咸鱼……
浓浓的家的味道，就在唇齿间。
年的临近越发勾出
舌尖对“家”的回味。
就是家的味道，
浓得化不开……

小寒大寒迎新年

“小寒”是二十四节气中的第23个节气，也是冬季的第5个节气，一般在1月5至7日交节，标志着季冬时节的正式开始。冷气积久而寒，“小寒”是天气寒冷但还没有到极点的意思，它与大寒、小暑、大暑一样，都是表示气温冷暖变化的节气。“小寒”的天气特点为天渐寒，尚未大冷。

小寒一过，正式进入“出门冰上走”的“三九天”。俗语有讲：“冷在三九”，由于隆冬“三九”也基本上处于该节气之内，因此有“小寒胜大寒”的讲法，冷气积久而寒——在这一年中气温最低的节气，在天寒地冻中手脚冰凉是现代人最怕面对的一道坎。所谓“三九补一冬，来年无病痛”，在冬季天地阳气进入封藏阶段，人体气血偏衰，合理的食补有益于抵御寒气侵袭，使得来年身体健康。冬季，人们的日常饮食应多以暖性食物温补为主，忌生冷，因此应当适当进食牛肉、糯米等高热量、高蛋白食物。李日新的《题仙娥驿》中曾提到“更有台中牛肉炙，尚盘数脔紫光球”，因此，老方牛肉、黄金元宝饭是“小寒”应景的菜肴。

每年1月20日前后，太阳到达黄

经300°时为“大寒”，因此它是天气寒冷到极点的意思。这时寒潮南下频繁，是中国大部分地区一年中的寒冷时期，风大、低温，地面积雪不化，呈现出冰天雪地、天寒地冻的严寒景象。

“大寒”是旧一年最后一个关于冬天的故事，这天过后，阴阳逆转，冬将尽，春将始，辛苦了一年的人们也开始慢下奔忙的脚步，在日渐喜庆的氛围中等待农历新年的到来。天寒地冻最怕寒邪侵入，饮食应注意补而戒腻，以休养脾胃为主。大寒节气的饮食仍应遵守保阴潜阳的冬季饮食原则。饮食宜减咸增苦以养心气，使肾气坚固，宜热食，以防止损害脾胃阳气。欧阳修曾言：“香菰黏米著佳名，古俗相传岂足矜。天子明堂遵月令，含桃初荐黍新登。”因此，家家户户会做胶东鸡冻和发面黄米包，在“大寒”这天食用。

大寒虽然寒冷，但因为已近春天，所以不会像大雪到冬至期间那样酷寒。这时节，人们开始忙着除旧饰新、腌制年肴、准备年货和各种祭祀供品、扫尘洁物，因为中国人最重要的节日——春节就要到了。也因此，本期“食遇青岛”的重头戏，便是人们心心念念的年夜饭——年菜。

天南地北年菜各有千秋

年菜，又称“年夜饭”，是农历新年这天的家宴菜肴，由于民间认为过年要吃一顿最好的饭菜，这一年才会富足、平安、顺遂，因此家家户户的年夜饭都会比平日更丰盛、更精致，也更用心。也正因此，无论是酒店星级大厨，还是家中女主人，都拿出看家本领，将厨艺发挥到极致，年菜既展现出中国厨艺的博大精神，也表现出平凡家庭最朴实的美好心愿。

从南到北，中国各大菜系都有十分出彩的年菜。它们，或是首屈一指、艳压群芳的人间至味，或是拥有雄厚基础的平民美食。不管是哪一种，都有浓浓的年的味道在其中，酝酿出千滋百味。

除了北方必吃的饺子和南方必吃的汤圆，其实各地的年菜都有自己的特色。北京年菜中，有一道十分有名的四喜丸子，它是北京人春节必吃的一道菜，由4个色泽金黄、香味四溢、形态栩栩如生的丸子组成，寓意人生福、禄、寿、喜，以取其吉祥之意。四川的年菜少不了腊味，麻辣香肠、腊排骨、腊肉等等，用烟熏的味道诠释家的味道。风干的麻辣香肠看上去又红又亮，让人一看就很有食欲，特别是在吃年夜饭时，一道麻辣香肠让

人大呼过瘾；一节一节的排骨有“节节高升”的寓意，对于四川人来说，腊排骨也是年夜饭时必备的一道腊味，又香又嫩的腊排骨吃到嘴里让人停不了口；腊肉是用肥瘦相间的五花肉制作而成，最合适与青椒放在一起爆炒，肉的紧致和浓香再加上青椒的清鲜辛辣能够刺激人们的味蕾，年夜饭时配上这样一道菜品再喝点酒实在是再巴适不过。

广东最具代表性的年菜是盆菜，象征着“百鸟归巢”、团圆富贵，企盼来年国泰民安、五谷丰登，是逢年过节的一道特色菜品。盆菜菜式别具特色，荟萃百菜百味，共冶一炉，基本原则是“和味”。摆放时按食材的珍贵程度和口感的浓淡分为3层，鲍鱼、瑶柱、鱼肚、花胶、大虾等名贵食材会放在上层，烧肉、花菇、手打鲮鱼球、鸡、鸭、掌亦等较浓味多汁的食物放在中间，底部则铺满莲藕、冬瓜、沙葛、萝卜、大白菜等容易“吸味”的食材，据说盆菜源于香港元朗围村的传统菜式，一盆菜里可荟萃有百菜百味。

澳门的年夜餐桌上少不了生菜这道年菜，因为澳门人过年必吃的年菜要讲究“生财”，当地人把大年初二叫作“开年”，习俗是要吃开年饭，而这餐饭必备的就是生菜，谐音“生财”，意在取其生财利路。宝岛台湾的年夜餐桌上则不能缺少芥菜，又称“长年菜”，每年的11月至次年3月是芥菜的产季，由于“长年菜”寓意吉祥讨喜，适合过年料理食用，同时也象征着平安、长寿的意思，因此自然而然成为过年爱用的青菜。此外，在台湾和闽南一带的汉族，会在大年夜全家大小围坐在放有火锅的圆桌上一起聚餐，叫作“围炉”，桌上一定要有芥菜，也有的人家桌上要有“韭菜”，即“韭”和“久”谐音，象征长寿。

青岛人的年夜餐桌

年夜饭是青岛人一年中最隆重的一次家宴。几代同堂的家庭，会在拥挤的房间里摆上一大桌，实在坐不开的也会准备两整桌菜色一致的年夜饭，而且整晚菜肴不时翻新，餐桌始终保持着满满当当；而大多数五六口人的家庭，会精心准备上少则8道多则12道菜，虽然数量略少，但道道都是用心美味。

青岛人的年夜餐桌上，少不了熏鱼、卤味和拌海蜇等经典凉菜。熏鱼都是忙年时提前做好的，专挑个大整装的码满一盘；种类繁多的卤味，也是年前备好的，从牛肉、猪肉到肉皮冻、猪肚、猪耳再到口条、大肠，刀工精细地切成薄片码成拼盘，再蘸上蒜泥酱汁，那滋味回味无穷；白菜拌海蜇备受青睐，白菜的爽脆和海蜇的劲道，加上香油、米醋等简单的调味，那甘美鲜香是其他凉菜无法比拟的。而滑爽入味、鲜咸无比的葱拌八带，因八

带特有的口感，也成为青岛人家最常年的年菜之一。“葱拌八带”4个字就是这道菜的全部过程：以青岛本地产八带凉拌本地小葱，十分简单却够美味。八带被青岛人称之为“八带蛸”，用葱拌最能凸显它的口感。此外，青岛人还变化着花样，做出了辣根八带、葱炒八带、八带炒韭菜、肉末八带等吃法，也各有一绝。

青岛人家的鱼丸汤，与其他地方的不同。主要选用新鲜的鲅鱼或者黄花鱼，鱼肉剁成细致的泥状，加入一枚鸡蛋清、少许胡椒粉和微乎其微的盐，全部靠一



“年菜”，带有城市的特色标签，却也是最正宗的家的味道。（组图）
“Sumptuous food and dishes prepared for the lunar New Year” are endowed with the city features and full of the flavor of home.

双筷子搅来加强鱼丸的弹性。汤底有清汤和酸辣汤两种，前者清醇原汁原味，后者浓郁酸香可口，无论哪一种，都能很好地衬托鱼丸的鲜美，轻轻咬一口，便只知“劲道”二字。

随着海产养殖的发达和生活水平的提高，葱烧海参和肉末海参渐渐成为家宴的“常客”。人们甚至忽略了葱烧海参是鲁菜经典名菜，它以水发海参和大葱为主料，海参清鲜，弹嫩香滑，葱段香浓，食后无余汁，葱香味醇，营养丰富，滋肺补肾；而肉末海参的搭配更增添了海参的鲜美。同样是“八珍”中的鲍鱼，也被家家户户端上了年夜餐桌。扒原壳鲍鱼是一道青岛传统名菜。宋代诗人苏轼任登州知府时在《鲍鱼行》诗中写道“膳夫善治荐华堂，坐领雕俎生辉光，肉芝后耳不是数，醋笔鱼皮真倚墙”，盛赞山东出产的鲍鱼鲜美，使宴席增光，吃了鲍鱼，一切珍馐都算不得什么了。扒原壳鲍鱼胜在色香味俱佳，鲍鱼肉质细嫩，味道鲜美，再浇以芡汁，透明油亮。

爆炒螺片很考验刀工和火候。大海螺敲碎外壳，剥出新鲜的螺肉，去掉螺胆和螺黄只留螺肉，然后用刀片成薄片。爆炒螺片可以用大葱丝也可以用黄瓜片，都能提升菜肴的口感层次。最关键的爆炒，是在极短的时间内，用旺火极速翻炒，时间是成败的关键，往往失之毫厘差之千里。崂山菇炖鸡往往选用本地1年内的小公鸡，用高汤炖制而成。鸡和崂山菇合炖，味道

After Minor Cold, the coldest days of winter are coming and water on the road becomes ice. In the coldest season of the year, people are plagued by cold hands and feet. People should eat warm and nourishing food,



青岛人的年夜餐桌上，怎少得了海鲜。（图/杜永健）
On the table of Qingdao people's New Year Eve dinner, seafood is indispensable.

鲜美。由于崂山地区这些特殊的气候、水质条件，使崂山松菇具备了入口松软、爽滑等品质，风味独特，算得上是菌类上品，尤以松菇品质最佳。这道菜的“主角”在于松菇，入了味的崂山菇味道比鸡肉更好。海鱼，绝对是年夜饭桌上的压轴菜，许多家庭为显隆重，往往由家中的男主人掌勺制作这道大菜，红烧、清蒸、油泼，无论用何种烹饪方式，都要拿捏住火候，既使鱼肉鲜嫩、入味，又得保证鱼型完整无缺，要知道，年夜饭上的整条鱼，绝对是精心挑选过的个头最大、最新鲜、品质最好的鱼，因为它代表着一家人年年有余、富富裕裕。

鸡代表着“吉”，鱼代表着“余”和“裕”，而菜则代表着“财”。除

了用白菜搭配其他主菜，青岛人最爱清炒一道香菇油菜呈上年夜餐桌，预示着人人“有财”。此外，八宝饭，也是必不可少的一道“菜”，预示着富贵、吉祥、团圆、美满，给年饭增添了浓浓的喜庆色彩。而除夕之夜鞭炮声中，人们最盼望的是零点刚过煮上的那一锅饺子。热情腾腾的饺子一上桌，就是最美好的时刻，无论吃出几颗枣又或是几枚钱，都预示着这一年的好兆头。

青岛人的心中，默默藏着一本年夜菜谱，随着年龄的增长和厨艺的晋级而日渐丰厚，母亲言传身教未嫁女儿，婆婆手把手教会媳妇，一代一代，青岛人用地道的青岛食材，演绎出一桌年味诱惑。

most regions in China. Great Cold is also the last solar term about winter, after which winter is about to end and spring is approaching; people who have been busy for a whole year are slowing their steps down to wait for the lunar New Year in the festive atmosphere.



青岛人管冬天的晒鱼叫“一卤鲜”。(图/董志刚)
The dried fish in winter is called “salted fresh fish” by Qingdao people.

Delicacies in winter: enticing food full of flavor of life 冬日美食：烟火气满满的诱人美味

文/丁慧

冬季总给人一种萧索、肃杀的感觉，但是冬日的青岛却不同，青岛最让人艳羡的地方，就是她一年四季都是一派生机勃勃的景象，就连青岛的冬季美食，也带着青岛文化特色中鲜活的、热气腾腾的、充满烟火气息的特点。

菇炖鸡背后的养生文化

“没吃过农家宴，不算是青岛人”。在青岛，崂山农家宴可以说是一张美食名片一样的存在，菇炖鸡、山鸡蛋、炒野菜、崂山茶……这些都是崂山农家宴的经典组成元素，它们代表着一种自然、清新、健康的崂山文化符号，潜移默化地渗透在青岛人的生活当中。

老一辈的青岛人是好动的。就算在青岛最寒冷的日子里，热爱锻炼的大爷大妈们也在家闲不住。纵然是天寒地冻，肃杀凛冽，也阻挡不了他们出门锻炼的决心，该晨练晨练，该上山上山，他们搓着手，呵着气，跺着脚，冻得耳朵通红，这样生机勃勃的景象背后，体现的是老一辈的“养生观”，也就是他们常

念叨的“生命在于运动”。

老一辈的养生锻炼，自然要搭配养生食物，也就是他们常挂在嘴边的“健康食物”。老一辈通常是吆喝着自家不爱锻炼的“懒鬼”出来爬崂山，一行人哼哧哼哧地爬上山锻炼完，下了山，在农家宴老板热情的招呼下进店里一坐，老板招呼伙计在后院宰上一只活蹦乱跳

的散养山鸡，盛上一大碗热气腾腾、让人口水横流的菇炖鸡，一家人围着大盆香味四溢的菇炖鸡、香喷喷的炒鸡蛋、青岛的特色野山菜饕餮一番，吃饱喝足以后，再喝上一杯冬日里最是暖胃的崂山红茶，一边围着桌子跟家人闲聊“拉呱”，一边静静地感受着胃部传来餍足的暖意，最后再舒服地打上一个饱嗝，便为今天的养生之旅画上了一个圆满的句号。

在这样一份小小的菇炖鸡的背后，蕴含着的是青岛人健康的生活理念，它不仅体现了青岛人身上的生命力，还彰显着青岛这座城市的生命力。

肉脂渣背后的时代变迁

青岛冬天最能让人长膘的美食是什么？那当然就是肉脂渣了。肉脂渣本身是一种源自青岛民间的特色美食，以前人家里穷，只能在过年的时候才能吃肉脂渣“香嘴”，现在时代变了，原来过年的“稀罕物”现在却成了老一辈嘴里“不健康”的代名词，可见这几十年过去，人们的生活确实有了翻天覆地的变化，这小小的肉脂渣，在一定程度上也可以说是时代变迁的写照。

老一辈会觉得肉脂渣“不健康”，是因为肉脂渣一般都是用五花肉制成，是比较高热量、高脂肪的食物。不过，肉脂渣也分很多种，常见的有压成大饼形状的脂渣，这种肉脂渣中瘦肉比较多，口感上缺乏那种脂肪的顺滑感；还有那种外观上有一点像压缩肉，里面混合着筋、皮的脂渣，这种脂渣口感就略微差些；除此之外，还有一种小方块状的脂渣，里面几乎全是肥肉，非常油腻，现代人不缺油水，已经很少吃这种脂渣。

肉脂渣里最好吃的就是那种肥瘦相间、焦香酥脆的脂渣。这种浓香浓郁的肉脂渣，一口下去，酥中带脆，脆中带酥，不会太柴，也不会太腻。虽然平时一块一块用手拿着吃已经极为美味，

但是到了过年的时候，这样拿着吃可不过瘾，必须要用浓香可口的肉脂渣熬上一锅大白菜，然后一家人围坐在桌子前，每个人都捞上那么满满一碗才够劲儿。白菜炖脂渣就是有这样的魔力，白菜炖汤平衡了过年菜肴的油腻，肉脂渣又能让餐桌上保持一股热气腾腾的“肉劲儿”，似乎只要有了这道菜，酒席的排面这就算“拿住了”。爽利的青岛人爱极了这种有肉有汤的菜，大冷的冬天，围着桌子吃热乎乎的白菜炖脂渣，肉的芬芳在嘴中四溢开来，那可真是一口入魂，满口留香，身上也不觉得冷了，天气也不觉得寒了，就连家里头玻璃窗上的雾气，都似乎带上一股“暖和和”的肉香。在这样其乐融融的氛围中，总是少不了老一辈此起彼伏的感慨，“现在的日子，真是比以前好太多咯……”

晒鲅鱼背后的青岛情怀

青岛人对于鲅鱼是有一种情结的。春天的鲜鲅鱼得用来送给老丈人，冬天的晒鲅鱼得留着过大年。不光是煎炒烹炸一个都少不了，就算是包饺子也必须有“鲅鱼水饺”这一项。

其他的先不论，今天来说说晒鲅鱼。青岛人管冬天的晒鲅鱼叫“一卤鲜”，到了冬天，家家户户都开始张罗起买鱼、晒鱼，准备过年。当然，这鱼也不是在自己家里晒。冬天青岛的农贸市场里可以说是人头攒动，最扎眼的就是一排排挂在棚架下的晒鲅鱼。晒鱼的种类很多，除了鲅鱼，还有鳗鳞鱼、偏口鱼、鼓眼鱼、带鱼……这些鱼都是先在鱼摊上买好，然后摊主可以免费给你加工一下。摊主会把鱼从中间剖开，把内脏清理干净，然后撒上盐和花椒，用竹签子把鱼肚子撑起来，再用铁丝或者绳子穿过鱼肉，这就算把鱼给处理完成了。处理完的鱼就可以挂到架子上，跟其他“大军”汇合。鱼上面贴了买家的姓名和电话，这

些鱼大概晒上五六天左右就风干好了，鱼晒好了以后，摊主就会打电话联系买家，通知去拿鱼。

晒好了的鲅鱼颜色是焦黄焦黄的，这些经过风干的鱼肉肉质紧实，极具风味，看着就让人直流口水，也难怪会受到老青岛人的喜爱。青岛人把这些鱼拿回家以后，或红烧或切段，或香煎或油炒，甚至只是往里面放点葱、姜，加点花生油，这样简单地处理一下，然后就把鲅鱼放到锅里蒸，大约蒸个20来分钟，肉质美味、让人垂涎欲滴的蒸鲅鱼就诞生了，它完美地诠释了青岛人对“鲜”这个字的执着，而又因为这是青岛人过年时特别爱吃的一道经典传统美味，所以在许多青岛人眼里，这道菜是特殊的，它代表的是一种相伴一生的家乡味道。

菇炖鸡、肉脂渣、晒鲅鱼……在这些烟火气满满的诱人美味背后，它们所代表的都是蕴藏在青岛这座城市中的生命与活力，这些美食让青岛更鲜活，也让青岛人更有归属感，不知道今年你家的餐桌上，是不是也有这几道美食呢？

Winter always makes people feel depressed and chill, however, Jingdao winter is different because Jingdao is an enviable city which is full of vitality all the year round. Even the winter delicacies in Jingdao are featured with liveliness, freshness and vitality just like Jingdao culture. Stewed chicken with mushroom, dregs of fat, dried Spanish mackerel... These enticing delicacies represent the life and vigor in Jingdao city, which make Jingdao more vivid and give Jingdao people a stronger feeling of belonging. Are there such delicious dishes on your dining table this year?

The Bright and Colorful Qingdao Olympic Sailing Center

亮丽多彩的青岛奥帆中心

文/劳慧

一块地域因为“会”而名扬四海应该为数不多，而青岛就有这样一个地方。

2008年8月，北京奥运会帆船帆板比赛在这里举行，青岛因此而被世界广为所知；2018年6月，上海合作组织青岛峰会将在这里召开，青岛再次为世界瞩目。

这里就是青岛奥帆中心。

美丽岛屿，崭新地标

奥帆中心位于青岛的燕儿岛。顾名思义，这原本是一个“岛”，日月潮汐与岬角海湾涡流的常年洗磨、侵蚀，使这里形成了礁滩，隔水与地相望。后来经过人工填埋与陆地合为一体，“岛”实际名存实亡。然而特殊的地理位置，每到秋季大潮袭来时，这里惊涛骇浪拍打堤岸，“如雄武的骑兵阵营，勇敢地撞击到礁石群上，澎湃有声，洁白的大小浪花飞上半空，在阳光下迷蒙落下”，其景象非常壮观，被誉为“燕岛秋潮”。民国时期就是青岛著名的十大景点之一。

因为离市区较远，空旷萧条，鲜有人烟，但又因为景色宜人备受青睐。上世纪20年代末国立山东大学在此建有植物实验场，大学学子利用实习机会在岛上支起帐篷，晚间举行篝火晚会，白天则扑向大海游泳。1935年电影《浪淘沙》取外景，导演孙瑜便相中了燕儿岛。著名女作家苏雪林在上世纪30年代中期在青岛暂居，去过好几个海水浴场，但唯独感觉燕儿岛浴场海湾宁静，环境幽美，海天一色。抗战胜利后，燕儿岛成了军事禁地，西海滩被美国海军辟为专用海水浴场，禁止村民在此赶海、捕鱼，越发让这里静谧。解放后这里建有军用仓库，一般老百姓很少涉足。

1968年，一家规模庞大的造船厂入驻燕儿岛，巨大的船坞、敞开式的厂房，以及许多重型机械把这块空旷的土地挤占得满满的，四周高大围墙更是把本来一眼望到底的海面遮挡得严严实实。燕儿岛成了“神秘”的世界。许多青岛人，特别是年轻人居然不知道甚至都没听说过“燕儿岛”这个名字，更不要说有机会踏上那块令人神往的地域了。

燕儿岛，何时才能重新看到你美丽而充满风情的尊容啊？

天赐良机。2001年7月北京胜利夺取2008年奥运会的举办权，青岛正式成为北京的奥运合作伙伴城市，并获得了奥运会帆船帆板比赛举办权，赛事基地就选在燕儿岛。两年后船厂西迁，一个崭新的前所未有的新地标从此出现，她的名字叫作青岛奥帆中心。2008年第29届奥运会帆船帆板比赛在此圆满落下帷幕，青岛为奥运精神的传播增添了浓重的一笔。

世界瞩目再添辉煌

2018年年初，时隔奥运帆船赛10年后，又一个令人振奋和激动的消息传来：上合组织峰会将在青岛举行，会议地点确定在浮山湾畔

的奥帆中心。

彼时的奥帆中心虽然依然气势澎湃，神气矍铄，但毕竟已经走过了3600多个日日夜夜，有大量的提升工作要进行。

上合峰会是引人瞩目的国际性会议，举行这样一个重要会议，应该有一个相对匹配的会议中心才算圆满。当时奥帆中心没有上规模的会议场所。接到任务后，各路人马紧急动员齐上阵，要在最短的时间里建造一座经得住历史检验的国际性会议会展建筑。197天，建筑面积5万4千平方米的雄伟建筑在奥帆中心拔地而起。面向大海，背靠燕儿岛，视野开阔、大气磅礴，是真正意义上的“依山傍海”。建筑融合了中国传统建筑形制，又融入了现代演绎。水平三段式，两侧翼角起翘，中间十字交汇，从空中鸟瞰，建筑犹如一只舒展两翼的海鸥，山、城、海、港、堤融为一体，寓意“腾飞逐梦，扬帆领航”。同时又展示了“天接云涛连晓雾，星河欲转千帆舞”的青岛风采。

2018年6月9日，习近平主席和来自12个国家的国家元首或政府首脑、10个国际组织或机构负责人在这里达成了一系列重要共识，是上合组织成立以来规模最大、级别最高、成果最多的一次峰会。体现了“世界标准、中国气派、山东风格、青岛特色”，获得了习近平总书记的充分肯定，也获得了中外参会嘉宾和国际社会的高度赞誉。

如今这座国际会议中心已成为奥帆中心最大的亮点，也是游客参观游览的主要场所。当你走到迎宾大厅，会看到一些标示的点位，峰会期间习总书记就在这里接见各国元首并合影，那个标有五星红旗的点位就是习总书记站立的地方；2019年4月23日，习总书记还在这里集体会见了中国人民解放军海军成立70周年多国海军活动外方代表团团长并合影留念。再往里走你会看到大范围会谈厅和小范围会谈厅，上合组织青岛峰会时，8个正式成员国以及4个观察员国12位国家元首都曾坐在这里，进行了正



插画/朱姝怡

式会谈。听着讲解员的解说，看着那些曾经被领导人坐过、驻足过的地方，眼前仿佛又出现了当时热烈而和谐的情景。上合组织青岛峰会的成功举办，不仅给青岛带来荣耀，更带来前所未有的机遇。2019年7月，中央全面深化改革领导小组审议通过《中国—上海合作组织地方经贸合作示范建设总体方案》，青岛被确定为“中国—上海合作组织地方经贸合作示范区”。“办好一次会，搞活一座城”，习总书记的重要指示正在变为现实，而这一切正源自奥帆中心的上合峰会。

海鸥展翅，在大海上翱翔，青岛腾飞，在“一路一带”中扬帆领航。

帆船世界 海洋文化

奥帆中心在奥运会结束后成为帆船爱好者和帆船运动员大展身手的舞台。每年这里承办的赛事不断，沃尔沃环球帆船赛、青岛国际帆船赛、市长杯帆船拉力赛、国际名校帆船赛、国际青少年帆船训练营暨邀请赛、国际极限帆船系列赛青岛站比赛、国际帆联世界杯帆船赛、远东杯帆船赛，以及省市帆船帆板锦标赛、帆船帆板公开赛都曾在这里举行。

当一艘艘挂着白帆的船儿，迎着和煦的春风驶出港口奔向宽阔的大海时，远远看去犹如一只只白色的海鸥在碧波粼粼的水面上逍遥自在的飞翔，那景色太美，太迷人了！如果能赶上每年一度的青岛国际帆船周·青岛国际海洋节，还会看到来自国外的大帆船，甚至可以登上去亲自体验一番。

说到帆船，不能不提“青岛号”大帆船，不能不怀念船长郭川。

出生于青岛的郭川是一名职业竞技帆船赛手，被誉为“中国职业帆船第一人”，他曾驾驶着“青岛号”大帆船，从黄海之滨到英吉利海峡，从横渡大西洋、印度洋，再到穿越茫茫的北冰洋，

成功绕过了非洲好望角，绕过了南美洲最南端有着“航船墓场”“魔鬼角”之称的合恩角。在国际知名帆船赛事中获得过许多个“中国人第一”：第一位完成沃尔沃环球帆船赛的中国人；第一位参加克利伯（Clipper）环球帆船赛的中国人；第一位单人帆船跨越英吉利海峡的中国人；第一位参加6.5米极限帆船赛事的中国人；第一位参加跨大西洋 mini transat 极限帆船赛事的中国人；第一位单人不间断环球航行过合恩角的中国人。他还曾率多名国外顶级帆船选手，驾驶着“中国·青岛”号超级三体大帆船，历时两个多月完成了“启航蓝色梦·扬帆新思路”青岛21世纪海上丝绸之路帆船航行，向当地市民推介宣传青岛、宣传中国，让帆船成为友谊的使者。

2016年10月，郭川独自驾驶单人帆船“中国·青岛”号穿越太平洋挑战“金色太平洋”，在美国夏威夷附近海域失联。

郭川虽然“暂时”离去，但奥帆中心每年的帆船赛事还在不间断进行。当人们欢呼迎接一艘艘凯旋而归的帆船靠岸时，谁能说那不是郭川“精神”重现？郭川已成为挑战者的圭臬，时代英雄的化身。奥帆中心为此也感到自豪和骄傲。

奥帆中心更荣耀的是习总书记在2019年4月23日曾在这里检阅了海军仪仗队，并随后登上检阅舰西宁舰奔赴海上阅兵。长长的石板路见证了那激动人心的时刻。现在总书记登舰的地方被醒目的标注，已成为游客趋之若鹜之处。许多人站在标注处远望大海，浮想联翩，心潮澎湃，不由得为祖国越来越强大而欢欣鼓舞。

浪漫多姿 情迷坝上

奥帆中心最响亮也最有神秘感的地方莫过于“情人坝”。

许多人为这个名字感到好奇，一个赛事场地怎么会出现如此浪漫的称谓？

“情人坝”位于奥帆中心港区南侧，长534米，宽47米，从一端望去，宛如一条巨龙涌入浩瀚大海。坝的尾端建有一座白色灯塔，高20.08米，象征着2008年在青岛举办的奥帆赛，蔚为壮观，意味无穷。这里原本是为奥帆赛所建的主防波堤，堤下有许多敦实而巨大的水泥石，依石而上是一节节台阶，供观众观看赛事，所以也叫“观众坝”。站在坝上，面朝大海，满眼碧波粼粼，顿觉心旷神怡，海风拂面更是如痴如醉。回眸相望，青岛最靓丽的景色尽收眼帘，现代化的建筑鳞次栉比，一派生机；夜晚灯光秀流光溢彩，五彩斑斓，美轮美奂，光影倒影映在波光闪闪的海面上，散发着迷人的光彩。

“观众坝”变为“情人坝”冥冥之中该是天意。当年奥帆赛上取得中国历史上第一个帆板项目金牌的选手叫殷剑，获奖后她的未婚夫就在“坝”上向她求婚。青岛是座开放城市，也是座时尚城市，充满了激情和浪漫。奥帆中心诞生后，每年到这里拍婚纱照的情人络绎不绝，春暖花开之时，更是有数不清的情人，面朝大海情意绵绵，改名“情人坝”，自在情理之中，也当之无愧。

如今“情人坝”是青岛城市形象的新名片，来青岛别的地方可以忽略，唯有“情人坝”不可割舍。每到夜晚，伴随着五彩缤纷的灯光秀，坝上熙熙攘攘、人头攒动，人们在音乐酒吧、在咖啡屋、在书吧，在啤酒馆，惬意而洒脱。小号响起、吉他弹起、歌声悠悠、舞步恰恰，夜光灯影下坝上激情四射，一派浪漫景象。

浪漫爱情的见证地、观海餐饮的体验地、咖啡美酒的汇集地、青春梦想的放飞地，未来的“情人坝”不仅要成为人气火爆的观光景点，更要承载历史和机遇赋予的文化和使命，而这一切都离不开“上合”，离不开“奥运”。



L i Muxi: walking in poems and songs 李牧羲：在诗与歌中行走

文/Lisa

作家、诗人、词曲音乐人、歌手、主持人、策划人、诗歌春晚形象大使……李牧羲身上有许多光鲜亮丽的标签，每一个都与文化有关。而她最吸引人的，是谈吐间流露的内涵和气质，与她交谈，你只会记得，她是“会发光的女人”。

多年来，无论是工作，还是生活，李牧羲都与文学为伴，在诗与歌中行走，如沐清风，如临水月。

跨界才女自在洒脱
用“富有诗书气自华”来形容李牧羲给人的第一印象，再恰当不过。

李牧羲从小受到良好的家庭教育，由于父亲是位作家，李牧羲自小耳濡目染，从年幼时开始接触写作。她8岁开始写诗，11岁发表了人生中的第一首诗歌作品。兴趣、灵气，加上家人的支持，使李牧羲一直坚持写作。年少的坚持使得她的积累越发深厚，读她的作品会发现，不仅文学功底深厚，字里行间还充满了灵性。至今，李牧羲已出版了多部诗集、散文集，并拥有众多粉丝读者。她的作品在各种大赛中频频获奖，世界文化艺术界联合会授予她“亚洲最具影响力诗人”称号，被誉为“诗坛、乐坛、歌坛”三栖金凤凰。

由于才情绝佳，有人将李牧羲赞为“当代李清照”，这名号让她倍感压力。她感言：“我深知自己的水平与李清照相距千里，虽然也姓李，也从小喜欢李清照的诗，但自己沉淀得还不够，还需要更多的历练与成长。”李牧羲只当这是一种鞭策，让自己更加勤奋努力。实际上，在李牧羲的身上，的确有许多与李清照共同之处，那种婉约的气质不是能模仿出来的，那字里行间的情绪脉络也不是能模仿出来的。2019年，

李牧羲自认为是个幸运的人。她说：“很多人知道一首歌但并不知道它的词曲作者，而我可以演绎自己的作品并为大众所熟知，这是非常幸运的事情。”李牧羲自嘲，走到台前是“被迫”的，由于机缘巧合才从幕后走了出来。实际上，登台演唱对歌手的应变能力和舞台掌控能力要求很高，这背后是李牧羲从小打下的文艺基础。她感叹道：“很多事情都是无心插柳柳成荫的，这些都是上天的眷顾。小时候上艺术学校期间，学习手风琴和8年民族舞，14岁时带队演出、登台表演，那时开始适应舞台表演，所以并不惧怕舞台，如今可以再



李牧羲 Li Muxi



李牧羲是个“会发光的女人”，照亮自己，也照亮别人。

Li Muxi is a delighted woman, who lights up herself and people around her.

度回到舞台上也是对青春的一种回顾。”

李牧羲透露，在她十几岁时，参演过多部影视剧，后来没有从事这个行业是因为希望多学习一些知识，所以选择继续攻读学业。如果未来有机会自己会亲自创作一部剧，圆满另一个领域的心愿。

她的身影，还常常出现在一些大型文化活动中。李牧羲是中国诗歌春晚的形象大使、中国书画春晚的主持人，还兼任多家景区的形象代言人……端午节，黄山九龙池上演的“屈原投江”行为朗诵艺术中，她扮演屈原的姐姐，乘竹筏于水上寻觅弟弟的身影；七夕节，玉渊潭公园举行的《李白与李清照相遇》诗歌秋晚中，她扮演李清照，吟唱优美伤感的诗词；水上森林公园栈桥上，她扮演的“李清照”举手投足如诗如画；舞台上，她扮演“李师师”吟唱表演周邦彦的《少年游》，婀娜的身姿如蝶飞舞，由此可见她舞台功底的深厚……

明明可以靠颜值吃饭，却偏偏要靠才华走出一条路，李牧羲就这样的人，有魅力、有实力，更有毅力去做喜欢的事情。

跨界只为文化融合

很难有人给李牧羲身份做一个准确的定位。在文学界，她是作家，有诗歌、散文、评论、小说等作品；在文艺界，她是词曲家、原创歌手、主持人、编导；在文化界，她是剧作家、策划人。难得的是，她将众多身份融洽地糅合在一起，更将各种文化元素巧妙融合。

李牧羲策划过的许多文案，被业界称赞。目前，她正在策划几个比较大的文化活动。其中一项是万人旗袍公益行，将旗袍秀、微电影、慈善演出、公益活动、明星互动等融合在一起。在活动中，加入音乐的元素、诗歌朗诵、艺术表演等文学艺术。看似天马行空的奇思妙想，却是恰到好处的点睛之笔。而她将中国

传统文化与现代传播媒介“信手拈来”的背后，是不为人知的用心良苦。

李牧羲表示，对于文化的积累她从未停歇过脚步。“每天只有24小时，我很忙，有时感觉时间都不是自己的，完全不够用。还要抽出时间看书学习补充能量，时间对我来说真的很宝贵。”如何做到工作、爱好和生活三者的平衡？李牧羲只有一个原则，那就是在什么时间做什么事，把时间统筹安排好。她说：“一天当中我要处理的事情很多，涉及的领域也很多，所以我把时间做了最有效的划分。比如，凌晨一两点时比较安静，没有人打扰我，我就会用来创作文学或者谱写歌曲；白天的时间主要用来做策划文案或者商谈一些事情；其他的零散时间我也很珍惜，我的许多灵感和作品是在旅途中、飞机上或者转场间隙创作的。”在李牧羲的手机里存了几百首诗歌、散文、歌曲，她的手机备

忘录里有好几个不同主题的文件夹，有“牧羲散文”“牧羲诗歌”“牧羲歌词”“牧羲曲谱”等等，她利用一切可以利用的时间，丝毫不懈怠。“从小受父亲的熏陶开始写作，我一直没有丢弃、没有间断，无论上学、工作、家庭生活，随时随地利用时间创作。但写小说不行，必须拿出整块的时间创作。虽然跨界很多，但每一件事我都认真对待，人生下来就有使命感，跨越多个行业，是上苍对我的历练，也是给予我的使命，我尽最大努力完成好，做最真实的自己、最好的自己。我感谢在我人生路上扶持我、帮助我、一如既往支持我的朋友们，是他们不断给我信心，给我鼓励，陪我走过一段段艰难历程，给予了我坚持下去的力量！”

作为女人，李牧羲还要兼顾家庭生活，所以她尽量减少外出应酬，尽量把时间放在家里。当把兴趣爱好变成了事业，她用一份坚持一份执着，成就了自己想要做的事情，就这样，一步一步，完成自己的梦想。

身体力行传播文化能量

由于气质知性优雅，衣品出众，品行兼优，谦逊豁达，李牧羲还兼任多家文化公司、服装品牌的艺术顾问及代言人。许多人对她的衣着品味非常赞赏，无论是现代服饰还是古典中国风都可以驾驭自如。这与她的文化修养、审美造诣有很大的关系。她对于文化服饰及传统美学也情有独钟。“其实每件美丽的衣服，不是随便穿上就会美，要与气质、肤色，甚至发型和饰品相匹配才能彰显个性特质及华美。”这方面，李牧羲有自己的心得。其实许多人并不知道，李牧羲还有一个小小的“副业”，那就是以自己名字“牧羲”命名的品牌。

“我是北京服装学院毕业的，虽然没有从事这个行业，但我一直有一种情结，希望有一天可以圆梦。创立品牌其

实也是对自己的又一次挑战！当初考虑到将来会做系列研发，所以注册了很多品类，涉及服饰、美妆、食品、茶饮和文创等。其中服饰既有高端轻奢定制，也有适合大众的家居服、禅服等，我希望将养生等中国传统文化的内涵注入到我设计理念中，让中国人穿中国衣，将五千年的文化传承融入到我们的生活”

李牧羲的确身体力行地传播着中国传统文化，并热衷于通过各种文化活动来推行中国传统文化的传播。她举办诗意图旗袍读者见面会，提倡以诗歌的形式让中国传统文化根植于心，先守住本心做好自己，再做对社会做有意义的事情；她将读者见面会的诗集签售款全部捐给了藏区贫困学生，用诗歌点燃了爱的火种，带动大家奉献爱心，让诗歌更具价值和意义；她谱写雷锋主题和孝道主题的原创歌曲，传播孝文化、提倡精神文明；她在作品中挖掘中华文化元素，颂扬家风、国风和传统美德……李牧羲用她擅长的文化元素将传统文化进行“包装”，让它们更贴近现代社会的节奏和步伐。

“人生短暂，我们来到这世上都是有使命的，做好自己，温暖从容，内外兼修，不忘初心，才不枉来世走一遭。”李牧羲有时感慨，时间总是匆匆而过，能做的事情太少。“我们来到这世上，只是被分工到不同的行业和领域，定位在不同的位置上，做的工作不同而已，没有谁比谁有多高明、多聪明，主要是看你坚持不坚持、努力不努力。只要坚持认真对待，终会有一天让你豁然开朗。”

在李牧羲看来，人生短暂过眼云烟，未必要功成名就，但一定要做对社会有价值、有意义的事情，传播正能量，尤其是作为公众人物，要做好表率。

熟悉李牧羲的人都知道，她外表看似娇弱，内心却很强大。她说：“心态好，一切都会好。经得住繁华，耐得住寂寞，保持一颗平常心，坐观云卷云舒，

淡看功名利禄。风雨人生，喜乐参半，当我们老去的时候，回忆曾经走过的路，留存心里的淡淡温暖，才是真正的余生安稳！”李牧羲总是温和地笑着，让人如沐春风。她笑称，打算50岁以后开始写自传，因为自己经历过的大风大浪太多，无论是幸福安好，还是坎坷曲折，都值得记录下来，为此生留下纪念，也是对这一生的总结。采访即将结束的时候，她微笑着说：“人的成长没有一帆风顺，总有一番波折和坎坷，这些都是成长的经历和积淀，造就了人格中一方面的特质，只有经历它们才会更加成熟。只有悟透才能明白什么才是人生的智慧，什么才是‘任凭世间纷扰，我心悠悠自得’，什么才是‘大道至简，繁在人心’。简单从容，才是快乐活好每一天的至宝。”也许是看到的事情太多、经历的事情太多，所以李牧羲的内心更加豁达，这使她对事物的评判能力更高。“看得清、看得开、看得透，拿得起放得下，遇事不纠结，风轻云淡的活好自己，是我给自己定下的守心原则。”

李牧羲是个“会发光的女人”，照亮自己，也照亮别人。

Being a writer, poet, song writer, singer and the image ambassador of the Chinese Poetry Spring Festival Gala, Li Muxi has so many wonderful tags that are related to culture. However, the most attractive part of her is the character and temperament revealed when she is talking. Over the years, no matter it is at work or in life, Li Muxi regards literature as her friend, walks in poems and songs, so delighted just like bathing in the spring wind and the clear world.

Li Muxi sets an example for spreading traditional Chinese culture, who “dresses” traditional culture with the cultural elements she is familiar with, and makes the culture closer to the pace of modern life.



鼠在十二生肖中排在首位。
Mouse is the first Chinese Zodiac.

Best wishes for you in 2020, the year of Mouse
2020, “鼠你最红”

文/王一如 图/王勇森

随着2020年的到来，“鼠”钱、“鼠”你最红、“鼠”你最棒、“鼠”你最旺、“鼠”你最行等一系列表达着美好祝愿的新造词席卷而来。鼠年脚步的临近，也让可爱的“老鼠”出现在越来越多的地方。比如，在北京故宫太和门广场的西侧，两只“吐宝鼠”就从2019年12月26日正式亮相，憨憨的样子不仅萌化了路人，也吸引大家争相拍照合影。

小小老鼠生肖之首

2020年是公历闰年（闰四月），共366天，52周零2天；其中1月1日至24日为农历己亥年（猪年），1月25日至12月31日为农历庚子年（鼠年）。

鼠在十二生肖属于首位，与十二地支中配属，“子”，故一天十二时辰中之“子时”——晚上23至凌晨1点，又称“鼠时”。

生肖或属相，是中国及东亚地区的一些民族用来代表年份的12种动物，统称为“十二生肖”，即鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪，它们依次与十二地支（子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥）相配，形成子鼠、丑牛、寅虎、卯兔、辰龙、巳蛇、午马、未羊、申猴、酉鸡、戌狗、亥猪。每个人都以其出生年的象征动物作为生肖，所以中国民间常以生肖计算年龄。循环一次为一轮。中国除了用生肖纪年外，还用与之相应的十二支纪月、纪日、纪时（时辰）。十二生肖（兽历）也广泛流行于亚洲诸民族及东欧和北非的某些国家之中。史载文献最早并广为流传的完整12生肖循环，是由东汉王充（西元27-97年）在西元1世纪期间所著《论衡》中提出的；按顺序为：鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪。

生肖动物秉性各异，古今学者一直对其选取和排列提出众多观点，比如“星宿说”“岁星说”“图腾说”“外来说”“五行阴阳说”“佛教说”等等，但每种观点又难以自圆其说。最为常见的版本是“民间故事说”：轩辕黄帝要选十二动物担任宫廷卫士，猫托老鼠报名，结果老鼠忘了，从此猫见老鼠就寻仇。原本推牛为首，老鼠偷偷爬上牛背占先机。虎和龙不服气，被封为山神和海神，排在牛的后面。兔子不服，要和龙赛跑，兔子跑到龙前面。狗不乐意，一气之下

咬伤兔子，被罚倒数第一。蛇、马、羊、猴、鸡之间还经过一番较量，最后猪跑来占据末席。

民间瑞兽吐宝鼠

民间俗称的“吐宝鼠”，实际上是吐宝神鼬，又称吐宝鼠鼬，是财神的誓言物。在故宫收藏品中，就时常看到吐宝鼠的身影。比如，清代彩绘泥塑财宝天王像、清代铜鎏金黄布禄金刚像、清代财宝天王画像等中，天神左手托着的就是吐宝鼠。2019年12月26日，两只“吐宝鼠”亮相北京故宫太和门广场西侧，憨憨的样子和美好的寓意，不仅萌化了路人，也吸引大家争相前往拍照合影，2020年最早火起来的“网红”就此诞生。

传说，吐宝鼠原生活于海中，是八大龙王的眷属，天、人、龙三界所有摩尼宝全部是吐宝鼠吐出来的。它不会排泄，不管吃什么都会化为摩尼宝珠从口中吐出来。龙王在观音发愿经中有感观音菩萨的悲心，在观音化现的白财神前发愿供其驱策。随之吐宝鼠也发愿，愿供那些发愿消除众生受用贫乏的圣尊们

驱策，所以变成了各大财神手上的标帜物。财宝鼠表征众生财食受用不匮乏，财物受用得到增长。

吐宝鼠张开的大嘴吐出珠宝雨，它是宝藏神等财神左手所持的器物。当吐宝鼠吐出一串珠宝时，他用右手抚摸它并紧紧握住它。当对着神灵的左侧挤压吐宝鼠时，它就会吐宝。珠宝雨或吐宝鼠象征物源于中亚的一种习俗，在中亚，人们用鼠鼬皮制作钱包或珠宝袋，从鼠鼬口可以倒出硬币、宝石或子安贝壳。鼠鼬也是财宝和财富的护宝者龙或蛇传统意义上的天敌，印度和中亚的鼠鼬常被错认为獴。作为手持器物，鼠鼬象征着慷慨、施欲、财宝和成就。

“鼠戏葡萄”多子多福

十二生肖不单纯以普通生灵融入中国人生活，它们的自然习性，也常常被人们赋予诸多文化意义。

拿生肖鼠来举例。老鼠偷吃粮食，证明“仓鼠有余粮”，说明这户富足，家中鼠多象征富裕。而清代方叔颐《梦园丛说》记载，粤东一种“钱鼠”玩具，叫声好像数钱，老鼠能发出数钱般的声



2020年脚步的临近，也让可爱的“老鼠”出现在越来越多的地方。
As the year of mouse is approaching, the images of cute mice appear in more and more places.



清代彩绘泥塑财宝天王像。

Painted clay sculpture of Qing Dynasty - statue of king of treasure.

音，旧时湖北等地以此声为吉祥之兆，浙江一带却认为“前半夜主得财，后半夜主散财”，而崇明一带则认为此声预示祸灾祸。此外，鼠的繁殖能力强，民间常作为生殖崇拜的象征，子女居群的母亲戏称为“鼠胎”或“鼠肚”，清末画家任预的《十二生肖图册》，其中《子鼠图》五鼠正抢食罐中瓜籽，而“籽”与“子”音同，表达多子意味。

许多古玩上能看到这样的图案：层层叠叠、稠密相间的葡萄藤下，趴着几只老鼠或者松鼠，它们靠近葡萄跃跃欲试，像是要偷吃一口葡萄，这便是“鼠戏葡萄”，也是中国民间传统的吉祥图案之一。葡萄结果甚多，并且层层相累，而鼠为生肖之首，和地支之首“子”通常相配，故而鼠可以指代子，所以，“鼠戏葡萄”便有多子多孙、子嗣不绝、丰

收硕果、幸福长寿等多层含义。老鼠与葫芦、葡萄、石榴等多籽植物组成吉祥图案，更是强化了繁衍后代的愿望。

明宣宗朱瞻基所绘的《三鼠卷图》，纵28.2厘米，横38.5厘米，分别由《苦瓜鼠图》（纸本墨笔）、《菖蒲鼠荔图》（绢本设色）和《食荔图》3件画作组成，卷末有明宪宗朱见深御制题跋。此卷现藏于北京故宫博物院，钤明末宋荦、清乾隆、嘉庆、宣统等藏印。瓜鼠组合有“多子”之喻，朱瞻基以娴熟的没骨技法绘老鼠在瓜藤下跳跃的场景，表达了他祈祝今后“加倍多子”的良好心愿。

此外，除了画作，故宫博物院里还收藏着明代的青玉瓜鼠、清康熙年间的青花松鼠葡萄纹葫芦瓶、清代铜抱栗鼠、清代犀角雕松树双鼠纹杯、清雍正年间青花松鼠葡萄纹盘、清代象牙雕松鼠葡萄纹盘、清代青玉松鼠葡萄、清代碧玺松鼠葡萄纹佩、清道光粉彩松鼠葡萄纹鼻烟壶等等。

世界明星老鼠

世界上最有名的老鼠，莫过于米奇——米老鼠（Mickey Mouse）。

1928年11月18日，世界首部有声卡通电影《汽船威利》（Steamboat Willie）在纽约某大剧院上映，轰动了整个纽约——一颗巨星诞生了。人们记住了那只穿靴戴帽随着音乐舞动的小老鼠。从那时开始，米老鼠风靡整个美国，在大萧条中给人以精神力量，它走出国门，闻名世界。上世纪80年代，米老鼠乘着改革开放的春风来到中国，至今魅力不减。

米奇老鼠是迪士尼代表人物形象，是一只有着圆滚滚的大脑袋，圆滚滚的大耳朵，梨形的身体与像橡胶软管一样柔软，没有明显的关节，可以自由拉伸仿佛没有骨骼的小老鼠。它以随和、乐观、活跃，充满奇思妙想的性格广受世界各地的观众的欢迎。它总是吹着口哨、

哼着小曲、蹦蹦跳跳，充满活力。尽管是个成年角色，但它保留了孩童的好奇、快乐，有点小调皮，并不总是很守规矩或很有礼貌，偶尔还有些贪玩，有点懒散，耐性不足，冲动而急躁，丢三落四，脾气颇为火爆，甚至会有些傲慢，有时会语出伤人，但过后又懊悔不已，想尽办法弥补。它还颇富正义感，好打抱不平，常常会因此而不自量力，深陷麻烦中，但又总能凭借智慧成功地摆脱麻烦，圆满地解决问题。

米奇的经典打扮是全身只着红色短裤，穿黄色的大鞋子，戴白手套。不同情境中也会穿相应的衣服，比如小巫师的长袍、指挥的燕尾服、主持人的西装、工人的工作服、火枪手制服等。米奇有一个最佳搭档，叫米妮，它们同时诞生，一直是情侣关系。米奇还有两个铁哥们——唐纳德和高飞，他们经常一起出现，堪称“铁三角”。尽管共事时失败多于成功，三人之间也小摩擦不断，但丝毫不影响他们的友谊。米奇还有一只忠心耿耿的名叫“布鲁托”的大黄狗，是它最好的朋友。

汤姆和杰瑞，也是家喻户晓的明星猫和明星鼠。《猫和老鼠》是米高梅电影公司于1939年制作的一部动画，该片由威廉·汉纳、约瑟夫·巴伯拉编写，弗雷德·昆比制作，首部剧集《甜蜜的家》于1940年2月10日在美国首播。《猫和老鼠》以闹剧为特色，描绘了一对水火不容的冤家——汤姆和杰瑞猫鼠之间的战争，片中的汤姆经常使用狡诈的诡



以鼠为题材的文创产品备受青睐。
Mouse-themed cultural and creative products are very popular.

公司关闭动画部后接纳了从该公司走出来的查克·琼斯。查克·琼斯在进入米高梅后，接替吉恩·戴伊奇担任《猫和老鼠》的制作人。1967年，米高梅在查克制作了34部《猫和老鼠》动画片后第二次关闭动画制作组。1975年，威廉·汉纳和约瑟夫·巴伯拉决定再次创作这一对银幕最佳搭档，于是他们决定为《星期六晨间卡通》电视台制作《猫和老鼠》。

1957年，米高梅电影公司在没有给予任何提前通知的状况下，解散了公司的动画部，《猫和老鼠》这部动画片第一次停止制作生产。1960年，米高梅电影公司突然意识到原来汤姆和杰瑞这一对猫鼠是可以赚钱的，于是重新启用公司的动画部，继续开始制作《猫和老鼠》。公司指派吉恩·戴伊奇担任这部动画的制作人，在1961和1962年期间，米高梅电影动画部制作了13部《猫和老鼠》的动画片。1963年，米高梅电影公司在华纳兄弟

这部经典短篇动画剧集，从1940年问世以来，火热程度自然也不言而喻，上世纪90年代引进中国后更是成为了一部老少皆宜的动画片，给一代又一代不同年龄的观众带来了无数欢乐。这部“机灵老鼠”与“笨猫”的故事，堪与《米老鼠和唐老鸭》的故事相媲美。

As the first Chinese Zodiac, mouse usually matches with "Zi", the first terrestrial branch, thus mouse can symbolize fertility; "mouse playing with grapes" has such implied meanings as prosperous descendants, great harvest, happiness and longevity, etc.



当你走进莱西胶东民俗文化博物馆时，那满满的回忆如洪水涌来，思绪一下子回到过去，回到某个记忆深处的点滴事，情怀肆意，再也无法收拾。

When you are entering Laixi Jiaodong Folk Culture Museum, you will be flooded with memories, your mind will suddenly go back to the past to a certain time you remembered, and then you set yourself free and go out of hand.

博物馆的诞生，也是情怀使然

花轿、算盘、小人书、烟斗、刀枪兵器、马车、电报机、打印机……从脸盆、磨盘到算盘账本，从马车、花轿到履带式推土机，从留声机到电话机，在莱西胶东民俗文化博物馆中，这些丰富的老物件让人不禁眼花缭乱。博物馆地处青岛莱西市水集街道水集二村的文化广场是城区寸土寸金的中心地带，它以独特的方式见证着社会的发展与进步，展示着胶东的风土人情和生活习俗。

据了解，胶东民俗文化博物馆始建于2003年，陈列场地2600多平方米，总投资1780多万元，是青岛市首批免费开放博物馆之一。博物馆的陈列分为室内陈列和露天陈列两大部分。馆



胶东民俗文化博物馆始建于2003年，陈列场地2600多平方米，总投资1780多万元，是青岛市首批免费开放博物馆之一。

Established in 2003, Laixi Jiaodong Folk Culture Museum has 2,600 square meters of exhibition areas and more than 17.8 million yuan of investment in total. It is one of Qingdao's first group of museums open to the public for free.

舍现陈列民俗文化物品有历朝历代的犁耙耧耩等农耕器具、各种古车等载运工具、纺织刺绣缝纫工具以及各种手工和制造用品，红白喜事及祭祀用品、历代家庭生活用品、联幛旌表柬贴契约等民俗物品以及各革命历史时期的革命文物等5300多种（件）。露天陈列了各类农耕石器工具、加工工具和民用生活类器具上万件。据介绍，这些陈列的物品有的距今已有几千年，每一件都浸透着厚重的历史质感，透析着灿烂的中华民俗文化，是进行爱国主义、革命传统教育，弘扬民族精神的活教材，是保护、研究和发展胶东民俗文化的重要基地。

一座博物馆，有着如此丰富的馆藏，与它长此以往的积累与沉淀有很大的关系，更与它相关的博物馆人有着重要的联系。当我们深入了解博物馆是如何得以建立时，就仿佛翻开了水集二村一本厚重的历史画卷。

身为莱西市人大常委会委员的姜殿平，还是莱西市水集二村的党委书记。1996年，莱西当地经济发展薄弱，身为村主要负责人的姜殿平上任的第3

年，遇上了村里固定资产重组。“莱西地势平整，很早以前就实现了农业耕作的机械化。”姜殿平说，在那次村固定资产重组的过程中，村里有几台老化的大型脱粒机和拖拉机，这些集体财产要处理。当时就有村民建议，将已经过时的脱粒机和拖拉机卖掉，也有村民觉得村里的东西哪能说卖就卖。两类意见僵持不下，最终，姜殿平决定将这些老玩意“先别卖，留一留”。

1998年，姜殿平跟随企业到法国学习考察，在考察过程中他发现有一个地方放着磨盘、石碾和古老的瓦缸。他向身边的法国人询问，对方称，这是华人居住区，这里的华人尽管身在国外，但心系中华，所以才将磨盘、石碾和瓦缸从遥远的中国运到了法国。自此，姜殿平就和村里的党员、干部一起开始在莱西的民间搜集起了老物件，之后将半径扩大到了青岛的平度、即墨等地，最终半径扩大到了烟台和威海等胶东半岛。2000年，他又跟随一个民间社团到中国周边某国考察民俗博物馆。在那里，他惊讶地发现中国民间的一些生活

A visit to Laixi Jiaodong Folk Culture Museum 带着“穿越感”，走进历史记忆 ——探访莱西胶东民俗文化博物馆

文/魏浩浩 图/王勇森

时光从不等人，过去即过去，惟有记忆留存于心。但当你走进莱西胶东民俗文化博物馆时，那满满的回忆如洪水涌来，思绪一下子回到过去，回到某个记忆深处的点滴事，情怀肆意，再也无法收拾。这才知道，为什么有人会如此钟爱老物，说是寄托情怀也好，说是留有回忆也罢，终究丢不掉的是那浓浓的真情。

谁曾可知，人们将任意一件物品挂上“情怀”的影子，那无疑会对它喜爱有加并且呵护备至，这和它年岁多久、破旧与否并无关系。



一座博物馆，有着如此丰富的馆藏，与它长此以往的积累与沉淀有很大的关系，更与它相关的博物馆人有着重要的联系。

A museum has such abundant collections thanks to its rich deposits accumulated through years as well as its curators.

器具，竟然被摆在了其中。中国的东西流落到了国外，现在竟然成了人家国家的历史。这让姜殿平皱起了眉头。回国后，姜殿平下定决心，一定要将流落在中国民间正遭损坏或者不被国民重视的老物件留下来。

此后，从搜集民间的磨盘、耕具、炊具，到搜集民间的家具，从山东省内到河北、山西、陕西等省份，姜殿平带领一支队伍浩浩荡荡在收集民俗文化的道路上前行。“只要是涉及衣食住行用的我们都搜集。”姜殿平说，一开始，他们收集的东西有一些是村民送的，再到后来一些即将消失的东西他们得需要钱买了。他们搜集物件的质地涉及了木、石、丝、竹、铜、铁、陶、瓷、麻、纸等。

“中华五千年的文化都能在我们这个小小的博物馆中感知。一件件物品，从最初的形态，到一步步更新，再到现在，人们对它的印象随着社会的发展，基本上淡忘了。而这里，就是把这些物品的‘记忆’再给找回来。”姜殿平如是说。

进而起到“空调”的作用。据史书记载，清代的一些达官显贵使用冰箱的场合很多，不仅盛夏时皇帝御膳时需要，有些官员的家里也使用。

20多年前，姜殿平去天津出差时，意外得知一名藏友有个清代的柜子要出手，觉得这个柜子做工巧妙，又是个老物件，当场花高价买了下来。直到把柜子运回来后，经过当地资深藏友鉴定后，这个柜子应该是清代木制的“冰箱”，这让他又惊又喜。“由于木冰箱的成本较高，使用场合主要限于宫廷和上层权贵之家，因此流传至今的实物并不多见。”姜殿平说。

“在莱西日庄镇的一个村庄里，我们收集了一个特大的紫砂缸。这个紫砂缸因年久破裂，这个农户的先祖先后在紫砂缸上钉了300多个锔子。”姜殿平介绍，这一个紫砂缸之前有人要出12万元买走，被他拒绝了，“民俗文化不是生意，不可买卖”。在收集老物件的过程中，他还从龙口淘回了一个铜制的公平秤，这个公平秤被发现后，国内多个省的省级技术监督局花高价要来买走以作“公平权威”，被姜殿平拒绝。

用成型的油灯作为照明工具的历史可以追溯到公元前的春秋时期，在博物馆里，我们能看到它数千年的发展文明史。姜殿平拿起一把古老的石头油灯说：“这种就是最早的灯，把油倒上，弄个绳点着，在这个地方弄一根棉线，棉线把油吸收了，灯就亮了。在上世纪60年代，汽灯是最高级的照明工具，过去农村演戏的、唱戏的都用汽灯。再到我们搞农业、大寨田时也用的这个，后来就发展到我们现在用的电灯了。”

你见过玻璃罩上钉了锔子的小马灯吗，你见过一个小小马灯的玻璃罩上钉着200多个锔子？这些听起来近乎天方夜谭的小马灯也被姜殿平的团队寻了出来。实际上，在一个小马灯上钉68个



在莱西胶东民俗博物馆中，清代的木质“冰箱”高约1米，边长约0.5米，上面口小，木制“冰箱”为平开门，上下各装有铜质精美把手。

In Laixi Jiaodong Folk Culture Museum, the wooden “refrigerator” of Qing Dynasty has a height of about one meter, a side length of about half a meter, a small upper mouth, a vertical hinged door with exquisite copper handles.

锔子，早年的这些民间技术想必在现在也很难完成，这68个锔子的背后集合了民间劳动人民的智慧和精细的技艺。

“在青岛看山看崂山，看水看大海，要看民俗历史不来莱西都不成。”姜殿平表示，他们期待未来胶东民俗文化博物馆在现有基础上建得再大一些，让“关在从笼子的‘胶东民俗文化’乘风飞翔，打造胶东民俗文化产业”，将莱西的地方特产融入到这个产业中，让中国了解莱西，莱西走向世界。



博物馆内珍藏了一台红色的缝纫机，十分引人眼球。
A red sewing machine is stored in the museum, which is very eye-catching.



馆内一角。
A corner inside the museum.

Established in 2003, Laixi Jiaodong Folk Culture Museum covers a land area of over 600 square meters with 2,600 square meters of exhibition areas and more than 17.8 million yuan of investment in total. It is one of Qingdao's first group of museums open to the public for free.

The museum consists of two major parts, which are the indoor exhibition area and the outdoor exhibition area. At present, the museum displays over 5,300 folk culture articles including plow,

tools, processing tools and life appliances. It is introduced that some of these articles displayed have a history of several thousand years, and every piece is permeated with strong historical flavor and manifests the brilliant Chinese folk culture. The exhibits are vivid examples for education in patriotism, revolutionary tradition and development of national spirit, and the museum is an important base for protection, research and development of Jiaodong folk culture.

OPENINGS 走向世界

周刊

帆船之都 SAILING CITY

青岛对外宣传首席期刊 展现青岛魅力的强势窗口 青岛与世界合作交流的平台

中国青岛

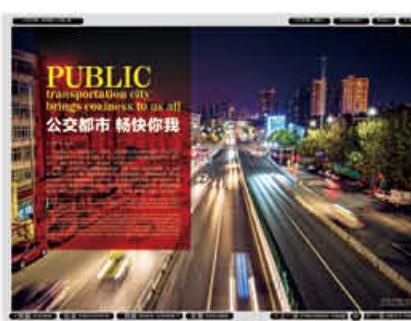
GO

隆重上线

中国山东网 青岛宣传网 青岛之窗

走向世界·帆船之都

2014年1月，《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊，帮您了解青岛、感受青岛，与青岛零距离。

运营机构
青岛市展览工作室

地址：中国青岛市莱州路7号甲

电话：(0532) 82825531

广告部：(0532) 82821855

传真：(0532) 82825531

E-mail：fanchuanzhi@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号：CN37-1238/Z 国际标准连续出版物号：ISSN1005-393X

广告经营许可证：鲁工商广字01135号

发行至全球 **483** 所孔子学院（课堂）

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志，《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛，现已发行至世界103个国家和地区，以及全球483所孔子学院（课堂）。



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

WEDDING

免费送住甜蜜爱恋，开怀畅饮婚宴盛典

预定婚宴即送甜蜜婚房一晚，更有一厂青啤免费畅饮！

婚宴

青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米，高7米，是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米，可搭接超长T型舞台，自由摆放各种婚礼主题造景，满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人圆梦一日，美梦一生。

套餐 珠联璧合 **2580** 元/桌x10位 缘结良缘 **2680** 元/桌x10位 海誓山盟 **2980** 元/桌x10位 百年好合 **3280** 元/桌x10位

大礼包

- 预定婚宴18桌以上，可免费使用音控、投影仪及电子显示屏
- 预定婚宴18桌以上，赠送客房一晚，含早餐
- 预定海誓山盟18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮。
- 预定百年好合18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮，并赠送同等价值百岁宴一桌。
- 婚礼期间，免布场电费及清扫费

预约电话：(0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人：明经理

青岛市市南区香港中路50号